叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 倾诉：与一位年轻女孩谈论(confidences Talks With A Young Girl) 000001

2. 倾诉：与一位年轻女孩谈论(confidences Talks With A Young Girl) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

倾诉：与一位年轻女孩谈论(Confidences Talks With a Young Girl)

['kɔnfidənsiz]
CONFIDENCES
秘密

机密

[baɪ][ðə; ði] [seɪm] ['ɔːθər]
By **the** **same** **author**
经过 这 相同的 作者

同一作者

[trʊθs]
TRUTHS
真相

真理

[tɔːks] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [bɔɪ] [kən'sɜːrnɪŋ] [hɪm'self]
Talks **With** **a** **Boy** **Concerning** **Himself**
会谈 和 一个 男生 有关 他本人

与男孩谈论他自己

- [sents] .
50 **cents** **.**
- 分 .

50美分。

[hɜːr'self]
HERSELF
她自己

她自己

[tɔːks] [wɪð; wɪθ] ['wɪmɪn] [kən'sɜːrnɪŋ] Themselves$1 . - .
Talks **With** **Women** **Concerning** **Themselves$1** **.** **00** **.**
会谈 和 女性 有关 Themselves$1 . - .

与女性谈论她们自己$1.00。

[fɔːls] ['mɑːdəsti]
FALSE **MODESTY**
错误的 谦逊

虚伪的谦虚

- [sents] .
50 **cents** **.**
- 分 .

50美分。

['kɔnfidənsiz]
CONFIDENCES
秘密

机密

[tɔːks] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [jʌŋ] [gɜːrl] [kən'sɜːrnɪŋ] [hɜːr'self]
TALKS **WITH** **A** **YOUNG** **GIRL** **CONCERNING** **HERSELF**
会谈 和 一个 年轻的 女孩 有关 她自己

与一位年轻女孩谈论她自己

[baɪ] ['ɪdɪθ] [biː] . ['laʊri] , [em] . [diː] .
BY **EDITH** **B** **.** **LOWRY** **,** **M** **.** **D** **.**
经过 伊迪丝 B . 洛瑞 , M . D .

作者：伊迪丝·B·洛瑞，医学博士

CHICAGO1919
CHICAGO1919
CHICAGO1919

芝加哥1919

[tuː; tə][ðə; ðɪ] ['dɔtɜ˞z] [ʌv; əv][maɪ] [frendz] ,
To **the** **daughters** **of** **my** **friends** **,**
到 这 女儿们 的 我的 朋友们 ,

致我朋友们的女儿们：

[bʌt; bət] [ɪ'speʃəli] [tuː; tə]
but **especially** **to**
但 尤其 到

但尤其对

['meri] ['luːɪs]
MARY **LOUISE**
玛丽 路易丝

玛丽·路易丝

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [ɪz] ['lʌvɪŋli]
this **little** **book** **is** **lovingly**
这 小的 书 是 深情地

这本小书饱含深情

['dedɪkeɪtɪd] .
dedicated **.**
投入的 .

投入的。

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[noʊ][wʌn][kæn; kən] [kʌm] [ɪn]['kɑːntækt][wɪð; wɪθ] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [jʌŋ] ['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['fiːlɪŋ]
No **one** **can** **come** **in** **contact** **with** **children** **and** **young** **people** **without** **feeling**
不 一 能 来 在 接触 和 孩子们 和 年轻的 人们 没有 感觉
[ðə; ðɪ] [niːd] [ʌv; əv][ə; eɪ][juˈnaɪtɪd] ['efərt] [ɑːn][ðə; ðɪ][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ðɪ]['perənts] ,
the **need** **of** **a** **united** **effort** **on** **the** **part** **of** **the** **parents** **,**
这 需要 的 一个 团结的 努力 在 这 部分 的 这 父母 ,

任何人只要接触过儿童和青少年，都会感受到家长们需要团结一致、共同努力。

[fɪ'zɪʃnz] [ænd; ənd] ['tiːtʃərz] [tuː; tə]['les(ə)n][ðə; ðɪ] [ɪ'mɔːrəl] ['tendənsiz] , [wɪð; wɪθ][ðer; ðər]
physicians **and** **teachers** **to** **lessen** **the** **immoral** **tendencies** **,** **with** **their**
医生 和 教师 到 减少 这 不道德 倾向 , 和 他们的
[dɪ'greɪdɪŋ] [ɪ'fekts] ,
degrading **effects** **,**
降级 效果 ,

医生和教师应努力减少不道德倾向及其带来的堕落影响。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ðɪ]['prez(ə)nt][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɪz][səb'dʒektɪd] .
to **which** **the** **present** **generation** **is** **subjected** **.**
到 哪个 这 展示 一代 是 受 .

当代人正遭受着这样的苦难。

['nɑ:lɪdʒ] [ʌv; əv][ðə; ði] [raɪt] [sɔ:rt] [wɪl] [prɪ'vent] ['meni] [rekt] [laɪvz; lɪvz] .

Knowledge	**of**	**the**	**right**	**sort**	**will**	**prevent**	**many**	**wrecked**	**lives**	**.**
知识	的	这	正确的	种类	将要	防止	许多	损毁	生活	.

掌握正确的知识可以避免许多人的人生被毁。

['ɪgnərəns] [æz; əz][tu:; tə][fækts][ænd; ənd][tu:; tə][ðə; ði][best] ['mænər] [ʌv; əv] ['prezəntɪŋ] [ðem; ðəm]

Ignorance	**as**	**to**	**facts**	**and**	**to**	**the**	**best**	**manner**	**of**	**presenting**	**them**
无知	作为	到	事实	和	到	这	最好的	方式	的	呈现	他们

[prɪ'vɛnts, pri:'vɛnts] ['meni] [ə; eɪ] ['perənt] [frʌm; frəm] ['derɪŋ] [tu:; tə] ['trespæs] [ə'pɑ:n] [sʌtʃ] ['seɪkrɪd] [graʊnd] ,

prevents	**many**	**a**	**parent**	**from**	**daring**	**to**	**trespass**	**upon**	**such**	**sacred**	**ground**	**,**
阻止	许多	一个	父母	从	大胆	到	侵入	之上	这样的	神圣	地面	,

由于不了解事实以及如何最好地表达事实，许多父母不敢涉足这片神圣的领域。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ɪz][poʊ'spoʊnd][frʌm; frəm] [deɪ] [tu:; tə] [deɪ] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][ɪz] [tu:] [leɪt] .

and	**the**	**instruction**	**is**	**postponed**	**from**	**day**	**to**	**day**	**until**	**it**	**is**	**too**	**late**	**.**
和	这	操作说明	是	推迟	从	天	到	天	直到	它	是	也	晚的	.

指令一拖再拖，直到为时已晚。

[wɪð; wɪθ][ðə; ði][dɪ'zaɪər][tu:; tə][eɪd] ['mʌðərz] [ɪn] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] ['nesəseri] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tu:; tə][ðer; ðər]

With	**the**	**desire**	**to**	**aid**	**mothers**	**in**	**giving**	**the**	**necessary**	**instruction**	**to**	**their**
和	这	欲望	到	援助	母亲们	在	给予	这	必要的	操作说明	到	他们的

['dɔtɜ-z] ,

daughters	**,**
女儿们	,

为了帮助母亲们给予女儿必要的指导，

[ðɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] [hæz; həz] [bɪn] ['rɪt(ə)n] .

this	**little**	**book**	**has**	**been**	**written**	**.**
这	小的	书	有	到过	书面	.

这本小册子已经写好了。

[ðə; ði] ['ɔ:θər] [hæz; həz][traɪd][tu:; tə] [tel] [ɪn]['su:təb(ə)l]['læŋgwɪdʒ][ðə; ði][fækts] [ðæt] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]

The	**author**	**has**	**tried**	**to**	**tell**	**in**	**suitable**	**language**	**the**	**facts**	**that**	**should**	**be**
这	作者	有	尝试	到	告诉	在	合适的	语言	这	事实	那	应该	是

[noʊn] [baɪ] ['evri] [gɜ:rl][frʌm; frəm][ten][tu:; tə] [ˌfɔ:r'ti:n] ['jɪrz] [ʌv; əv][eɪdʒ] .

known	**by**	**every**	**girl**	**from**	**ten**	**to**	**fourteen**	**years**	**of**	**age**	**.**
已知	经过	每一个	女孩	从	十	到	十四	年	的	年龄	.

作者试图用恰当的语言讲述每个十岁到十四岁女孩都应该知道的事实。

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz][ʌv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['kærəktər] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][hændz][ʌv; əv][ðə; ði]

The	**book**	**is**	**of**	**such**	**a**	**character**	**that**	**it**	**may**	**be**	**placed**	**in**	**the**	**hands**	**of**	**the**
这	书	是	的	这样的	一个	特点	那	它	可能	是	放置	在	这	双手	的	这

[jʌŋ] [gɜ:rl] ,

young	**girl**	**,**
年轻的	女孩	,

这本书的性质决定了它可以交给年轻女孩阅读。

[bʌt; bət] ['betər] [stɪl] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ri:d] [ə'laʊd][baɪ][ðə; ði] ['mʌðər] [tu:; tə][hɜ:r; hər] ['dɔ:tər] .

but	**better**	**still**	**it**	**may**	**be**	**read**	**aloud**	**by**	**the**	**mother**	**to**	**her**	**daughter**	**.**
但	更好的	仍然	它	可能	是	读	大声	经过	这	母亲	到	她	女儿	.

但更好的办法是由母亲大声朗读给女儿听。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [hoʊpt] [ðɪs] [bʊk] [wɪl] [fɔ:rm][ðə; ði]['beɪsɪs][ʌv; əv][ə; eɪ]['kloʊzər] ['ɪntɪməsi] [bɪ'twi:n] ['mʌðər]

It	**is**	**hoped**	**this**	**book**	**will**	**form**	**the**	**basis**	**of**	**a**	**closer**	**intimacy**	**between**	**mother**
它	是	希望	这	书	将要	形式	这	基础	的	一个	更近	亲密关系	之间	母亲

[ænd; ənd] ['dɔ:tər] ,

and	**daughter**	**,**
和	女儿	,

希望这本书能为增进母女之间的亲密关系奠定基础。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['nɑːlɪdʒ] [ˌhɪr'ɪn] [set] [fɔːrθ] [wɪl] [fɔːr'stɔːl] [ðæt] [wɪtʃ] [maɪt] [biː; bi]['gɪv(ə)n][ɪn]

and	that	the	knowledge	herein	set	forth	will	forestall	that	which	might	be	given	in
和	那	这	知识	在此处	放	前进	将要	垄断	那	哪个	可能	是	给定	在

[æn; ən] [ɪn'taɪərli] ['dɪfrənt] ['spɪrɪt] [baɪ] [ðə; ði] ['gɜːlz] [kəm'pænjənz] .

an	entirely	different	spirit	by	the	girl's	companions	.
一个	完全	不同的	精神	经过	这	女孩们	同伴	.

并且，本文所阐述的知识将阻止女孩的同伴们以完全不同的方式传达这些知识。

['kɑːntents]

CONTENTS

内容

内容

[aɪ] . [ðə; ði] ['siːkrət]

I	.	The	Secret
我	.	这	秘密

一、秘密

[iː] .

II	.
二	.

二、

[ðə; ði] ['flaʊər] ['beɪbiːz]

The	Flower	Babies
这	花	婴儿

花之宝贝

[ˌaɪ'aɪ'aɪ] .

III	.
三、	.

三、

[ðə; ði] [bɜːrd] ['beɪbiːz]

The	Bird	Babies
这	鸟	婴儿

鸟宝宝们

[ˌaɪ 'viː] .

IV	.
第四	.

四、

['mʌðɜːz] ['beɪbi]

Mother's	Baby
母亲的	婴儿

母亲的婴儿

[viː] . [ðə; ði] ['beɪbiːz] [nest]

V	.	The	Baby's	Nest
V	.	这	婴儿的	巢

五、婴儿窝

['vaɪ, 'viː] .

VI	.
六年级	.

六、

['bɪldɪŋ] [ðə; ði] [nest]

Building	the	Nest
建筑	这	巢

筑巢

[ˌviːˌaɪˈaɪ] .

VII	.
七	.

七、

[ðə; ði] [saɪn] ['læŋgwɪdʒ]

The	Sign	Language
这	符号	语言

手语

[ˌviːˌaɪˈaɪˈaɪ] .

VIII	.
八	.

第八章

[rest] [ænd; ənd] [sliːp]

Rest	and	Sleep
休息	和	睡觉

休息和睡眠

[ˌaɪˈɛks] .

IX	.
第九章	.

九、

['ɪndʒəri][ʌv; əv][ðə; ði] [nest]

Injury	of	the	Nest
受伤	的	这	巢

巢穴受伤

[ɪn][ɔːl]['pleɪsɪz] , [ðen] , [ænd; ənd][ɪn][ɔːl] ['siːznz] ,

In	all	places	,	then	,	and	in	all	seasons	,
在	全部	地方	,	然后	,	和	在	全部	季节	,

因此，无论在何处，无论在哪个季节，

['flaʊərz] [ɪk'spænd][ðer; ðər] [laɪt] [ænd; ənd][soʊl] - [laɪk] [wɪŋz] ,

Flowers	expand	their	light	and	soul	-	like	wings	,
花朵	扩张	他们的	光	和	灵魂	-	喜欢	翅膀	,

花朵展开它们轻盈而充满灵魂的翅膀，

['tiːtʃɪŋ] [ˌjuː 'es] , [baɪ][moʊst] [pər'sweɪsɪv] ['riːz(ə)nz] ,

Teaching	us	,	by	most	persuasive	reasons	,
教学	我们	,	经过	最多	有说服力的	原因	,

用最令人信服的理由教导我们，

[haʊ] [əˈkɪn] [ðeɪ] [ɑːr; ər][tuː; tə]['hjuːmən] [θɪŋz] .

How	akin	they	are	to	human	things	.
如何	类似的	他们	是	到	人类	事物	.

它们与人类事物多么相似啊。

['lɔŋfeləu] .

Longfellow	.
朗费罗	.

朗费罗。

['tʃæptər] [aɪ]

CHAPTER	I
章	我

第一章

[ðə; ði] ['siːkrət]

THE	SECRET
这	秘密

秘密

['lɪs(ə)n] , ['vaɪələt] , [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ][ə; eɪ]['wʌndərf(ə)l]['si:krət] .

Listen	**,**	**Violet**	**,**	**I**	**am**	**going**	**to**	**tell**	**you**	**a**	**wonderful**	**secret**	**.**
听	,	紫色	,	我	是	去	到	告诉	你	一个	精彩的	秘密	.

听着，维奥莱特，我要告诉你一个美妙的秘密。

[ænd; ənd] [ðɪs] ['wʌndərf(ə)l]['si:krət][ɪz][ə'baʊt][jʊr; jər] ['neɪmseɪk] , [ðə; ði]['vaiəlits] .

And	**this**	**wonderful**	**secret**	**is**	**about**	**your**	**namesakes**	**,**	**the**	**violets**	**.**
和	这	精彩的	秘密	是	关于	你的	同名者	,	这	紫罗兰	.

这个奇妙的秘密与你们的名字有关，那就是紫罗兰。

['evri] ['lɪt(ə)l] ['flaʊər] [ðæt] [grəuz] [ɪz][ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['bi:ɪŋ] ,

Every	**little**	**flower**	**that**	**grows**	**is**	**a**	**living**	**being**	**,**
每一个	小的	花	那	生长	是	一个	活的	存在	,

每一朵盛开的小花都是一个生命，

[æz; əz][ju:; jʊ][ɔ:r][aɪ] — [ænd; ənd] ['evri] [plænt][ɪz][ə; eɪ] ['haʊshoʊld] .

as	**you**	**or**	**I**	**—**	**and**	**every**	**plant**	**is**	**a**	**household**	**.**
作为	你	或者	我	—	和	每一个	植物	是	一个	家庭	.

就像你我一样——每一株植物都是一个家庭。

[haʊ] [du:][aɪ] [noʊ] [ðɪs] ?

How	**do**	**I**	**know**	**this**	**?**
如何	做	我	知道	这	?

我怎么知道的?

[ðə; ði] ['flaʊərz] [toʊld][ˌem 'i:] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tu:; tə][let][ju:; jʊ]['ɪntu:][ðə; ði]

The	**flowers**	**told**	**me**	**themselves**	**,**	**and**	**now**	**I**	**am**	**going**	**to**	**let**	**you**	**into**	**the**
这	花朵	讲述	我	他们自己	,	和	现在	我	是	去	到	让	你	进入	这

['si:krət] .

secret	**.**
秘密	.

花儿们自己告诉我了，现在我要把这个秘密告诉你。

[ʌv; əv] [kɔ:rs] , [aɪ][mʌst; məst][æd'mɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['flaʊərz] [du:][nɑ:t] [tɔ:k] [æz; əz][wi:; wi][du:] .

Of	**course**	**,**	**I**	**must**	**admit**	**that**	**the**	**flowers**	**do**	**not**	**talk**	**as**	**we**	**do**	**.**
的	课程	,	我	必须	承认	那	这	花朵	做	不是	讲话	作为	我们	做	.

当然，我必须承认，花儿不会像我们一样说话。

[ˌʌn'laɪk] [ɑ:r'selvz] , [ðeɪ] ['kænɑ:t] [ɪk'spres] [ðəm'selvz] [ə'laʊd] .

Unlike	**ourselves**	**,**	**they**	**cannot**	**express**	**themselves**	**aloud**	**.**
与此不同	我们自己	,	他们	不能	表达	他们自己	大声	.

与我们不同，他们无法大声表达自己。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ʃoʊ] [ðer; ðər] [θɔ:ts] [baɪ][ðer; ðər]['məuʃənz][ɔ:r][baɪ][ðer; ðər] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv]

They	**must**	**show**	**their**	**thoughts**	**by**	**their**	**motions**	**or**	**by**	**their**	**change**	**of**
他们	必须	展示	他们的	想法	经过	他们的	运动	或者	经过	他们的	改变	的

[ɪk'spreʃ(ə)n] .

expression	**.**
表达	.

他们必须通过动作或表情的变化来表达自己的想法。

[wen] [ə; eɪ] ['flaʊər] [ɪz] ['θɜ:rsti] , [haʊ] [dʌz] [ˌaɪ 'ti:] [tel] [ˌju: 'es][soʊ] ?

When	**a**	**flower**	**is**	**thirsty**	**,**	**how**	**does**	**it**	**tell**	**us**	**so**	**?**
什么时候	一个	花	是	渴	,	如何	做	它	告诉	我们	所以	?

花朵渴了，它是如何告诉我们的?

[baɪ] ['dru:pɪŋ] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] [sæd] .

By	**drooping**	**its**	**head**	**and**	**looking**	**sad**	**.**
经过	下垂	它是	头	和	寻找	伤心	.

它低着头，一脸悲伤。

[ðen] , [ɪf] [wiː; wi] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [drɪŋk] , [haʊ] ['kwɪkli] [ˌaɪ 'tiː] [sez] , " [θæŋk] [juː; jʊ] !

Then	**,**	**if**	**we**	**give**	**it**	**a**	**drink**	**,**	**how**	**quickly**	**it**	**says**	**,**	**"**	**Thank**	**you**	**!**
然后	,	如果	我们	给	它	一个	喝	,	如何	迅速地	它	说道	,	"	感谢	你	!

然后，如果我们给它喝点东西，它会很快说："谢谢！"

" [baɪ] ['lɪftɪŋ] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] ['smaɪlɪŋ] [æt; ət] [juː 'es] .

"	**by**	**lifting**	**its**	**head**	**and**	**smiling**	**at**	**us**	**.**
"	经过	举重	它是	头	和	微笑	在	我们	.

"它抬起头，对我们微笑。"

[ɪf] [wiː; wi] [wʊd] [hæv; həv] [ðə; ði] ['flaʊərz] [tel] [ˌjuː 'es] [ðer; ðər] ['siːkrɪts] ,

If	**we**	**would**	**have**	**the**	**flowers**	**tell**	**us**	**their**	**secrets**	**,**
如果	我们	会	有	这	花朵	告诉	我们	他们的	秘密	,

如果我们能让花朵告诉我们它们的秘密，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [wɑːtʃ] [ðem; ðəm] ['veri] ['kloʊsli] [soʊ] [æz; əz] [tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [hɪr] [wʌt]

we	**must**	**watch**	**them**	**very**	**closely**	**so**	**as**	**to**	**be**	**able**	**to**	**hear**	**what**
我们	必须	手表	他们	非常	密切	所以	作为	到	是	有能力的	到	听到	什么

[ðeɪ] [seɪ] .

they	**say**	**.**
他们	说	.

我们必须密切观察他们，才能听清他们在说什么。

['sʌmtaɪmz] , [haʊ'evər] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [lɜːrn] [frʌm; frəm] ['ʌðər] [wʌt] [ðə; ði] [plænts] [laɪk] , [fɔːr; fər]

Sometimes	**,**	**however**	**,**	**we**	**must**	**learn**	**from**	**others**	**what**	**the**	**plants**	**like**	**,**	**for**
有时	,	然而	,	我们	必须	学习	从	其他的	什么	这	植物	喜欢	,	为了

[æt; ət] [fɜːrst] ,

at	**first**	**,**
在	第一的	,

然而，有时候我们必须向他人学习植物喜欢什么，因为一开始，

[ʌn'tɪl] [wiː; wi] [ɑːr; ər] ['betər] [ə'kweɪntɪd] , [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˌʌndər'stænd] [ðem; ðəm] ,

until	**we**	**are**	**better**	**acquainted**	**,**	**we**	**will**	**not**	**be**	**able**	**to**	**understand**	**them**	**,**
直到	我们	是	更好的	熟人	,	我们	将要	不是	是	有能力的	到	理解	他们	,

在我们更熟悉彼此之前，我们将无法理解他们。

[ænd; ənd] [maɪt] [meɪk] ['meni] [mɪ'steɪks] ; [soʊ] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['goʊɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] [ə; eɪ] [fjuː] [θɪŋz]

and	**might**	**make**	**many**	**mistakes**	**;**	**so**	**I**	**am**	**going**	**to**	**tell**	**you**	**a**	**few**	**things**
和	可能	制作	许多	错误	;	所以	我	是	去	到	告诉	你	一个	很少	事物

[tə'deɪ] .

today	**.**
今天	.

而且可能会犯很多错误；所以今天我要告诉你们一些事情。

[fɜːrst] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [lɜːrn] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['flaʊərz] ['fæməli] , [ænd; ənd] [wer] [ðə; ði]

First	**,**	**we**	**must**	**learn**	**something**	**about**	**the**	**flower's**	**family**	**,**	**and**	**where**	**the**
第一的	,	我们	必须	学习	某物	关于	这	花朵	家庭	,	和	在哪里	这

['flaʊər] [gets] [ɪts] [fuːd] .

flower	**gets**	**its**	**food**	**.**
花	获得	它是	食物	.

首先，我们必须了解这种花属于哪个科，以及这种花从哪里获取养分。

[ðə; ði] ['flaʊərz] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] [plænt] ['haʊshoʊld] [dʒʌst] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [juː; jʊ] [ɔːr] ['eni]

The	**flowers**	**are**	**a**	**part**	**of**	**the**	**plant**	**household**	**just**	**the**	**same**	**as**	**you**	**or**	**any**
这	花朵	是	一个	部分	的	这	植物	家庭	只是	这	相同的	作为	你	或者	任何

['lɪt(ə)l] [gɜːrl] [ɪz] ['oʊnli] [ə; eɪ] [pɑːrt] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] .

little	**girl**	**is**	**only**	**a**	**part**	**of**	**the**	**family**	**.**
小的	女孩	是	仅有的	一个	部分	的	这	家庭	.

这些花是植物家族的一部分，就像你或任何一个小女孩只是家庭的一份子一样。

[juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt]['veri] [wel] [lɪv; laɪv] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['fæməli] — [jʊr; jər]['fɑːðər]

You	could	not	very	well	live	without	the	rest	of	the	family	—	your	father
你	可以	不是	非常	出色地	居住	没有	这	休息	的	这	家庭	—	你的	父亲

[ænd; ənd] ['mʌðər] ,

and	mother	,
和	母亲	,

你很难离开其他家人——你的父母——而独自生活。

[huː] [duː][soʊ] ['meni] [θɪŋz] [fɔːr; fər][juː; jʊ][ænd; ənd] [teɪk] [sʌtʃ] [ker] [ʌv; əv][juː; jʊ] ,

who	do	so	many	things	for	you	and	take	such	care	of	you	,
WHO	做	所以	许多	事物	为了	你	和	拿	这样的	关心	的	你	,

他们为你做了很多事，对你照顾有加，

[ænd; ənd][jʊr; jər] ['brʌðərz] [ænd; ənd] ['sɪstər] , [huː] [ɔːl][help][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði][hoʊm] ['hæpi] .

and	your	brothers	and	sisters	,	who	all	help	to	make	the	home	happy	.
和	你的	兄弟	和	姐妹	,	WHO	全部	帮助	到	制作	这	家	快乐的	.

还有你的兄弟姐妹，他们都为营造幸福的家庭氛围做出了贡献。

[ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz][laɪk][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][gɜːrl][ænd; ənd] [niːdz] [sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər][hɜːr; hər] .

The	flower	is	like	a	little	girl	and	needs	some	one	to	care	for	her	.
这	花	是	喜欢	一个	小的	女孩	和	需求	一些	一	到	关心	为了	她	.

这朵花就像一个小女孩，需要有人照顾。

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] ['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv][ðə; ði][plænt] ['haʊshoʊld] ?

Do	you	know	the	other	members	of	the	plant	household	?
做	你	知道	这	其他	成员	的	这	植物	家庭	?

你知道植物家族的其他成员吗?

[fɜːrst] , [ðer; ðər][ɑːr; ər][ðə; ði] [ruːts] ,

First	,	there	are	the	roots	,
第一的	,	那里	是	这	根	,

首先，要从根源入手。

[huːz] [wɜːrk][ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][hoʊld][ðə; ði][plænt][ɪn] [pleɪs] [soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɑːt][biː; bi] [tɔːst] [ə'baʊt][baɪ]

whose	work	it	is	to	hold	the	plant	in	place	so	it	will	not	be	tossed	about	by
谁	工作	它	是	到	抓住	这	植物	在	地方	所以	它	将要	不是	是	抛掷	关于	经过

['evri] [wɪnd] .

every	wind	.
每一个	风	.

它的工作就是固定住植物，使它不会被风吹得摇摇晃晃。

[ðə; ði] [ruːts] ['ɔːlsoʊ][mʌst; məst] [drɔː] [ðə; ði]['wɔːtər][ænd; ənd] ['nɜːrɪʃmənt] [frʌm; frəm][ðə; ði] [graʊnd] .

The	roots	also	must	draw	the	water	and	nourishment	from	the	ground	.
这	根	还	必须	画	这	水	和	营养	从	这	地面	.

植物的根系也必须从土壤中吸收水分和养分。

[juː; jʊ] [noʊ] [wen] [ðə; ði][reɪn] [kʌmz] ,

You	know	when	the	rain	comes	,
你	知道	什么时候	这	雨	来	,

你知道什么时候会下雨，

[ˌaɪ 'tiː] [səuks] ['ɪntuː][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd] [ðen] [wen] [ðə; ði][plænt] [niːdz] ['wɔːtər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ruːts]

it	soaks	into	the	ground	and	then	when	the	plant	needs	water	the	little	roots
它	浸泡	进入	这	地面	和	然后	什么时候	这	植物	需求	水	这	小的	根

[sʌk] [ˌaɪ 'tiː][aʊt][ʌv; əv][ðə; ði] [graʊnd] [dʒʌst][æz; əz][juː; jʊ][kʊd; kəd] [drɔː] [ˌlemə'neɪd] [θruː] [ə; eɪ]

suck	it	out	of	the	ground	just	as	you	could	draw	lemonade	through	a
吸	它	出去	的	这	地面	只是	作为	你	可以	画	柠檬水	通过	一个

[strɔː] ,

straw	,
稻草	,

水分会渗入土壤，当植物需要浇水时，细小的根系就会像用吸管喝柠檬水一样从土壤中吸收水分。

[fɔːr; fər] ['evri] [ruːt] [ɪz] [sə'plaɪd] [wɪð; wɪθ] ['meni] [her] [tjʊb] [ðæt] [sɜːrv] [æz; əz] [strɔːz] .

for	every	root	is	supplied	with	many	hair	tubes	that	serve	as	straws	.
为了	每一个	根	是	供应	和	许多	头发	管子	那	服务	作为	吸管	.

每个发根都连接着许多毛管，这些毛管就像吸管一样。

[ðiːz] [her] [tjʊb] ['ɔːf(ə)n] [ɑːr; ər] [soʊ] [smɔːl] [wiː; wi] [kʊd; kəd] [nɑːt] [siː] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]

These	hair	tubes	often	are	so	small	we	could	not	see	them	without	a
这些	头发	管子	经常	是	所以	小的	我们	可以	不是	看	他们	没有	一个

['maɪkrəskoʊp] ,

microscope	,
显微镜	,

这些毛管通常非常细小，不用显微镜根本看不到。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θruː] [ðiːz] ['taɪni] [tjʊb] [ðə; ði] [plænt] [rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz] ['nɪrli] [ɔːl] [ðə; ði] ['wɔːtər]

but	it	is	through	these	tiny	tubes	the	plant	receives	nearly	all	the	water
但	它	是	通过	这些	微小的	管子	这	植物	接收	几乎	全部	这	水

[ˌaɪ 'tiː] ['juːzɪz] .

it	uses	.
它	用途	.

但植物几乎所有的水分都是通过这些细小的管道输送的。

['ʌðər] ['membər] [ʌv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] , [ðə; ði] [liːvz] , [ɑːr; ər] [kept] ['bɪzi] ,

Other	members	of	the	family	,	the	leaves	,	are	kept	busy	,
其他	成员	的	这	家庭	,	这	树叶	,	是	保留	忙碌的	,

家里的其他成员，也就是树叶，则忙个不停。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [mʌst; məst] [duː] [ðə; ði] ['briːðɪŋ] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [plænt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [daɪ'dʒest] [ðə; ði]

for	they	must	do	the	breathing	for	the	plant	,	as	well	as	digest	the
为了	他们	必须	做	这	呼吸	为了	这	植物	,	作为	出色地	作为	消化	这

[fuːd] .

food	.
食物	.

因为它们必须为植物进行呼吸，并消化食物。

[juː; jʊ] [noʊ] ['wɔːtər] [ɪz] ['nevər] [kwaɪt] [friː] [frʌm; frəm] ['mɪnərəl] ['mætər] ,

You	know	water	is	never	quite	free	from	mineral	matter	,
你	知道	水	是	绝不	相当	自由的	从	矿物	事情	,

你知道水永远不可能完全不含矿物质。

[soʊ] [wen] [ðə; ði] [ruːts] [drɔː] [ʌp] [ðə; ði] ['wɔːtər] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] ,

so	when	the	roots	draw	up	the	water	from	the	ground	,
所以	什么时候	这	根	画	向上	这	水	从	这	地面	,

所以当植物根系从土壤中吸收水分时，

[ðeɪ] ['ɔːlsoʊ] [drɔː] [ʌp] [sʌm; səm] ['mɪnərəl] [fuːd] [fɔːr; fər] [ðə; ði] [plænt] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'zɑːlvd] [ɪn] [ðə; ði]

they	also	draw	up	some	mineral	food	for	the	plant	which	is	dissolved	in	the
他们	还	画	向上	一些	矿物	食物	为了	这	植物	哪个	是	溶解	在	这

['wɔːtər] .

water	.
水	.

它们还会吸收一些溶解在水中的矿物质养分供植物吸收。

[bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [plænt] [kæn; kən] [meɪk] [juːz] [ʌv; əv] [ðɪs] [fuːd] , [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [daɪ'dʒestɪd] [baɪ]

Before	the	plant	can	make	use	of	this	food	,	it	must	be	digested	by
前	这	植物	能	制作	使用	的	这	食物	,	它	必须	是	消化	经过

[ðə; ði] [liːvz] ,

the	leaves	,
这	树叶	,

植物能够利用这些养分之前，必须先由叶片消化吸收。

[mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][jʊr; jər] ['stʌmək] [mʌst; məst][daɪ'dʒest][ðə; ði] [fuːd] [juː; jʊ] [iːt] .

much	the	same	as	your	stomach	must	digest	the	food	you	eat	.
很多	这	相同的	作为	你的	胃	必须	消化	这	食物	你	吃	.

这与你的胃必须消化你所吃的食物的情况非常相似。

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst] [tʃeɪndʒ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] [ə'nʌðər] [fɔːrm] .

That	is	,	it	must	change	it	into	another	form	.
那	是	,	它	必须	改变	它	进入	其他	形式	.

也就是说，它必须将其转化为另一种形式。

[bʌt; bət][ɪn]['ɔːrdər] [ðæt] [ðə; ði] [liːvz] [meɪ] [duː] [ðɪs] , [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv]

But	in	order	that	the	leaves	may	do	this	,	they	must	have	plenty	of
但	在	命令	那	这	树叶	可能	做	这	,	他们	必须	有	很多	的

['klɔːrəfɪl] ,

chlorophyll	,
叶绿素	,

但为了使叶片能够做到这一点，它们必须含有充足的叶绿素。

[wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [griːn] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] [ʌv; əv][ðə; ði] [liːvz] .

which	is	the	green	coloring	matter	of	the	leaves	.
哪个	是	这	绿色的	染色	事情	的	这	树叶	.

这是叶片中呈现绿色的物质。

[ðɪs] ['klɔːrəfɪl] [wɪl] [groʊ] [ɪn][ðə; ði] [liːvz] [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] ['sʌnlaɪt] ,

This	chlorophyll	will	grow	in	the	leaves	if	they	have	plenty	of	sunlight	,
这	叶绿素	将要	生长	在	这	树叶	如果	他们	有	很多	的	阳光	,

如果阳光充足，叶片中就会产生叶绿素。

[ænd; ənd] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɑːt] [groʊ] [ðə; ði] [liːvz] [wɪl] [nɑːt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][daɪ'dʒest][ðə; ði] [fuːd]

and	if	it	does	not	grow	the	leaves	will	not	be	able	to	digest	the	food
和	如果	它	做	不是	生长	这	树叶	将要	不是	是	有能力的	到	消化	这	食物

[ænd; ənd][ðə; ði][plænt] [wɪl] [stɑːrv] .

and	the	plant	will	starve	.
和	这	植物	将要	饿死	.

如果叶子不生长，就无法消化养分，植物就会饿死。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [haʊ] ['nesəseri] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][fɔːr; fər][plænts][tuː; tə][hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] ['sʌnʃaɪn] ,

So	you	see	how	necessary	it	is	for	plants	to	have	plenty	of	sunshine	,
所以	你	看	如何	必要的	它	是	为了	植物	到	有	很多	的	阳光	,

所以你看，充足的阳光对植物来说是多么必要啊。

[ænd; ənd] [waɪ] [ðeɪ] [luːz] [ðer; ðər] [griːn] ['kʌlər][ænd; ənd] [ðen] [daɪ] [ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kept] [ə'weɪ]

and	why	they	lose	their	green	color	and	then	die	if	they	are	kept	away
和	为什么	他们	失去	他们的	绿色的	颜色	和	然后	死	如果	他们	是	保留	离开

[frʌm; frəm][ðə; ði] [laɪt] .

from	the	light	.
从	这	光	.

以及为什么它们如果远离光线就会失去绿色，然后死亡。

[ðeɪ] ['riːəli] [ɑːr; ər] [stɑːrvd] [tuː; tə] [deθ] .

They	really	are	starved	to	death	.
他们	真的	是	饥饿	到	死亡	.

他们真的快要饿死了。

['flaʊərz] [ɑːr; ər][wɜːrdz]

Flowers	are	words
花朵	是	字

花是言语

[wɪtʃ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [beɪb] [meɪ] [ˌʌndər'stænd] .

Which	even	a	babe	may	understand	.
哪个	甚至	一个	宝贝	可能	理解	.

连婴儿都能理解。

['bɪʃəp] ['kɑːks] .
Bishop **Coxe** **.**
主教 科克斯 .

科克斯主教。

['tʃæptər] [iː]
CHAPTER **II**
章 二

第二章

[ðə; ði] ['flaʊər] ['beɪbiːz]
THE **FLOWER** **BABIES**
这 花 婴儿

花之宝贝

[ðə; ði] ['flaʊər] [ɪt'self][hæz; həz] ['meni] [pɑːrts] , [dʒʌst][æz; əz][ðer; ðər][ɑːr; ər] ['meni] [pɑːrts][tuː; tə][jʊr; jər]
The **flower** **itself** **has** **many** **parts** **,** **just** **as** **there** **are** **many** **parts** **to** **your**
这 花 本身 有 许多 部分 , 只是 作为 那里 是 许多 部分 到 你的
['bɑːdi] .
body **.**
身体 .

就像你的身体有很多部分一样，这朵花本身也由许多部分组成。

[wen] [ðə; ði] ['flaʊər] [ɪz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][bʌd] , [ɔːr]['beɪbi] , [rɔkt] [baɪ][ðə; ði] ['briːzɪz] ,
When **the** **flower** **is** **a** **little** **bud** **,** **or** **baby** **,** **rocked** **by** **the** **breezes** **,**
什么时候 这 花 是 一个 小的 芽 , 或者 婴儿 , 摇滚 经过 这 微风 ,

当花朵还是个小花苞，或者说是幼苗，被微风轻轻摇曳时

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['kloʊsli] [ræpt] [ɪn][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [griːn] [kloʊk] .
it **is** **closely** **wrapped** **in** **a** **little** **green** **cloak** **.**
它 是 密切 包装 在 一个 小的 绿色的 披风 .

它被紧紧地裹在一件绿色的小斗篷里。

[wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] [kloʊk][ðə; ði]['keɪlɪks] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [wen] [ˌaɪ 'tiː]['əupənz][ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk][ə; eɪ][kʌp] ,
We **call** **this** **cloak** **the** **calyx** **,** **because** **when** **it** **opens** **it** **looks** **like** **a** **cup** **,**
我们 称呼 这 披风 这 花萼 , 因为 什么时候 它 打开 它 看起来 喜欢 一个 杯子 ,

我们称这件披风为花萼，因为它展开时看起来像个杯子。

[ænd; ənd][ðə; ði][wɜːrd]['keɪlɪks] [miːnz] [kʌp] .
and **the** **word** **calyx** **means** **cup** **.**
和 这 单词 花萼 方法 杯子 .

“calyx”一词的意思是杯子。

['æftər][ðə; ði][bʌd][ɪz] [groʊn] , [ˌaɪ 'tiː]['əupənz][ɪts][kloʊk][ænd; ənd] [θroʊz] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
After **the** **bud** **is** **grown** **,** **it** **opens** **its** **cloak** **and** **throws** **it** **back** **.**
后 这 芽 是 生长 , 它 打开 它是 披风 和 投掷 它 后退 .

花蕾长大后，它会展开外衣，把它扔回去。

[ðen] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] ['prɪti] [dres] [ˌʌndər'niːθ] .
Then **we** **see** **the** **pretty** **dress** **underneath** **.**
然后 我们 看 这 漂亮的 裙子 下 .

然后我们就能看到里面漂亮的裙子了。

[wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] [dres] [ðə; ði][kə'roʊləˌkə'rɑːlə] .
We **call** **this** **dress** **the** **corolla** **.**
我们 称呼 这 裙子 这 花冠 .

我们称这种裙子为花冠裙。

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl][ɪn][wʌn] [piːs] ,
Sometimes **it** **is** **all** **in** **one** **piece** **,**
有时 它 是 全部 在 一 片 ,

有时它会完整地呈现出来，

[bʌt; bət]['ɔːf(ə)n][ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['sevrəl] [liːf] - [laɪk][pɑːrts] [wɪtʃ] [wiː; wi][kɔːl] [petlz] .

but	often	it	is	divided	into	several	leaf	-	like	parts	which	we	call	petals	.
但	经常	它	是	分割	进入	一些	叶子	-	喜欢	部分	哪个	我们	称呼	花瓣	.

但它通常分为几个叶状部分，我们称之为花瓣。

[ɪf] [wiː; wi] [lʊk] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [dres] [ɔːr][kə'roʊləˌkə'rɑːlə] , [wiː; wi][faɪnd][ðə; ði]['riːəl]['bɑːdi][ʌv; əv][ðə; ði]

If	we	look	within	the	dress	or	corolla	,	we	find	the	real	body	of	the
如果	我们	看	之内	这	裙子	或者	花冠	,	我们	寻找	这	真实的	身体	的	这

['flaʊər] ,

flower	,
花	,

如果我们仔细观察花萼或花冠，就能发现花朵真正的主体。

[wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['pɪstɪl] .

which	is	called	the	pistil	.
哪个	是	称为	这	雌蕊	.

这部分被称为雌蕊。

[ɪts] [ʃeɪp] ['veriz] ['greɪtli] [ɪn] ['dɪfrənt] [plænts] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['ɔːlweɪz] [kən'sɪsts] [ʌv; əv] [tuː] [ɔːr] [θriː]

Its	shape	varies	greatly	in	different	plants	,	but	it	always	consists	of	two	or	three
它是	形状	变化	非常	在	不同的	植物	,	但	它	总是	由	的	二	或者	三

[dɪ'stɪŋkt][pɑːrts] .

distinct	parts	.
清楚的	部分	.

它的形状在不同植物中变化很大，但总是由两到三个不同的部分组成。

[wʌn][ʌv; əv] [ðiːz] [ɪz][ðə; ði]['kreɪd(ə)l][fɔːr; fər][ðə; ði] [siːdz] , [ænd; ənd][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['oʊvəri] .

One	of	these	is	the	cradle	for	the	seeds	,	and	is	called	the	ovary	.
一	的	这些	是	这	摇篮	为了	这	种子	,	和	是	称为	这	子房	.

其中之一是种子的摇篮，称为子房。

[æt; ət][wʌn][end][ʌv; əv][ðə; ði]['oʊvəri][ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [tuːb] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ] [daʊn] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] .

At	one	end	of	the	ovary	is	usually	a	little	tube	leading	down	into	it	.
在	一	结尾	的	这	子房	是	通常	一个	小的	管子	领导	向下	进入	它	.

卵巢的一端通常有一根细小的管道通向卵巢内部。

[ðɪs] [tuːb] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] [staɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði]['oʊpənɪŋ][æt; ət][ðə; ði] ['ʌðər] [end][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]

This	tube	is	called	the	style	,	and	the	opening	at	the	other	end	is	called	the
这	管子	是	称为	这	风格	,	和	这	开幕	在	这	其他	结尾	是	称为	这

['stɪgmə] .

stigma	.
柱头	.

这根管子叫做花柱，另一端的开口叫做柱头。

[iːtʃ] ['oʊvəri][ɔːr]['kreɪd(ə)l] [kən'teɪnz] [wʌn][ɔːr] [mɔːr] ['oʊvjuːl] [wɪtʃ] [baɪ][ænd; ənd][baɪ] [wɪl] [groʊ] ['ɪntuː]

Each	ovary	or	cradle	contains	one	or	more	ovules	which	by	and	by	will	grow	into
每个	子房	或者	摇篮	包含	一	或者	更多的	胚珠	哪个	经过	和	经过	将要	生长	进入

[siːdz] .

seeds	.
种子	.

每个子房或胚珠内含有一个或多个胚珠，这些胚珠最终会发育成种子。

[dʒʌst][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði]['pɪstɪl][ʌv; əv][ə; eɪ] ['flaʊər] [juː; jʊ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪl] [faɪnd][ə; eɪ] [roʊ] [ʌv; əv] ['slendər]

Just	outside	the	pistil	of	a	flower	you	usually	will	find	a	row	of	slender
只是	外部	这	雌蕊	的	一个	花	你	通常	将要	寻找	一个	排	的	苗条

,

,

,

在花蕊外侧，通常会发现一排细长的.....

[θred] - [laɪk] [stɔːks] , [iːtʃ] ['berɪŋ] [ə; eɪ][sɔːft] , ['ɑːblɔːŋ]['bɑːdi][æt; ət][ðə; ði][tɑːp] ,
thread - like stalks , each bearing a soft , oblong body at the top ,
线 - 喜欢 茎 , 每个 轴承 一个 柔软的 , 长方形 身体 在 这 顶部 ,

细长的茎秆，顶端长有柔软的椭圆形茎体。

['fɔːlɪŋ] [aʊt] [ʌv; əv] [wɪtʃ] [juː; jʊ] [wɪl] [siː] [ə; eɪ] [faɪn] ['jeloʊ] ['paʊdər] [kɔːld] ['pɑːlən] .
falling out of which you will see a fine yellow powder called pollen .
坠落 出去 的 哪个 你 将要 看 一个 美好的 黄色的 粉末 称为 花粉 .

从中掉落的是一种叫做花粉的细小黄色粉末。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][pɪ'kjuːliər][fækt] [ðæt] [ðiːz] [siːdz] ['nevər][kæn; kən] [groʊ] ['ɪntuː] [nuː] [plænts] [ən'les] [ðeɪ]
It is a peculiar fact that these seeds never can grow into new plants unless they
它 是 一个 奇特 事实 那 这些 种子 绝不 能 生长 进入 新的 植物 除非 他们
[ɑːr; ər]['fɜːrtəlaɪzd] ,
are fertilized ,
是 施肥 ,

一个奇特的现象是，这些种子只有经过授粉才能发芽长成新的植物。

[ðæt] [ɪz] , [ən'les] [ðeɪ] [rɪ'siːv] [sʌm; səm]['pɑːlən] .
that is , unless they receive some pollen .
那 是 , 除非 他们 收到 一些 花粉 .

也就是说，除非它们接收到一些花粉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'nʌðər] [pɪ'kjuːliər][fækt] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] ['nɪrli] ['evri] ['flaʊər] [hæz; həz] [ðɪs] ['pɑːlən] ['groʊɪŋ]
It is another peculiar fact that although nearly every flower has this pollen growing
它 是 其他 奇特 事实 那 虽然 几乎 每一个 花 有 这 花粉 生长
[raɪt] [nɪr] [ðə; ði]['lɪt(ə)l]['oʊvjuːl] ,
right near the little ovules ,
正确的 靠近 这 小的 胚珠 ,

另一个奇特的现象是，虽然几乎每朵花的花粉都生长在小小的胚珠附近，

[jet] [ðeɪ] ['kænɑːt][biː; bi]['fɜːrtəlaɪzd][wɪð; wɪθ] [ðɪs] ['pɑːlən] ,
yet they cannot be fertilized with this pollen ,
然而 他们 不能 是 施肥 和 这 花粉 ,

然而，它们却无法被这种花粉授粉。

[bʌt; bət][mʌst; məst] [rɪ'siːv] [sʌm; səm][frʌm; frəm][ðə; ði] ['flaʊər] [ʌv; əv] [ə'nʌðər] [plænt]['fæməli] .
but must receive some from the flower of another plant family .
但 必须 收到 一些 从 这 花 的 其他 植物 家庭 .

但必须从其他植物科的花朵中获得一些养分。

[ðɪs] ['pɑːlən][ɪz] ['kærid] [frʌm; frəm][wʌn][plænt][tuː; tə] [ə'nʌðər] [baɪ][ðə; ði][wɪnd][ɔːr][baɪ][ðə; ði] [biːz]
This pollen is carried from one plant to another by the wind or by the bees
这 花粉 是 携带 从 一 植物 到 其他 经过 这 风 或者 经过 这 蜜蜂
[ænd; ənd] ['bʌtərflaɪz] [ðæt] [kʌm] ['vɪzɪtɪŋ] [ɪn] [sɜːrtʃ] [ʌv; əv] ['hʌni] .
and butterflies that come visiting in search of honey .
和 蝴蝶 那 来 访问 在 搜索 的 蜂蜜 .

这种花粉通过风力或前来觅食蜂蜜的蜜蜂和蝴蝶从一株植物传播到另一株植物。

[ɪn][fækt] ,
In fact ,
在 事实 ,

实际上，

[ðə; ði] ['flaʊər] [kəuksiz][ðə; ði] [biːz] [ænd; ənd] ['bʌtərflaɪz] [tuː; tə] [kʌm] [soʊ] [ðeɪ] [meɪ] [brɪŋ] [hɜːr; hər]
the flower coaxes the bees and butterflies to come so they may bring her
这 花 同轴电缆 这 蜜蜂 和 蝴蝶 到 来 所以 他们 可能 带来 她
[ðə; ði]['pɑːlən] .
the pollen .
这 花粉 .

花朵引诱蜜蜂和蝴蝶前来，以便它们能为她带来花粉。

[suːn] ['æftər][ðə; ði] [siːd] [ɪz]['fɜːrtəlaɪzd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][raɪp] ; [ðæt] [ɪz] ,

Soon	**after**	**the**	**seed**	**is**	**fertilized**	**it**	**is**	**ripe**	**;**	**that**	**is**	**,**
很快	后	这	种子	是	施肥	它	是	成熟	;	那	是	,

种子受精后不久便成熟了；也就是说，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['redi] [tuː; tə] [liːv] [ɪts]['kreɪd(ə)l] , [ðə; ði]['oʊvəri] .

it	**is**	**ready**	**to**	**leave**	**its**	**cradle**	**,**	**the**	**ovary**	**.**
它	是	准备好	到	离开	它是	摇篮	,	这	子房	.

它准备离开它的摇篮——卵巢。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] ['redi] [tuː; tə] [groʊ] ['ɪntuː][ə; eɪ] [nuː] [plænt] .

It	**is**	**now**	**ready**	**to**	**grow**	**into**	**a**	**new**	**plant**	**.**
它	是	现在	准备好	到	生长	进入	一个	新的	植物	.

它现在已经准备好长成一株新的植物了。

[bʌt; bət] [bɪ'fɔːr] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [groʊ] [ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][pʊt]['ɪntuː][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][nest][ɪn][ðə; ði]

But	**before**	**it**	**can**	**grow**	**it**	**must**	**be**	**put**	**into**	**a**	**little**	**nest**	**in**	**the**
但	前	它	能	生长	它	必须	是	放	进入	一个	小的	巢	在	这

[graʊnd] .

ground	**.**
地面	.

但在它长大之前，必须把它放在土里的小巢里。

[bʌt; bət][ðə; ði] [pʊr] [plænt][ɪz][soʊ] ['helpləs] [ðæt] [ʃiː; ʃi][ɪz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'per] [ðɪs] [nest][hɜːr'self] ,

But	**the**	**poor**	**plant**	**is**	**so**	**helpless**	**that**	**she**	**is**	**unable**	**to**	**prepare**	**this**	**nest**	**herself**	**,**
但	这	贫穷的	植物	是	所以	无助	那	她	是	无法	到	准备	这	巢	她自己	,

但是这株可怜的植物太过无助，无法自己筑巢。

[soʊ][ɔːl][ʃiː; ʃi][kæn; kən][duː][ɪz][tuː; tə]['skætər][hɜːr; hər] [siːd] ['beɪbiːz][aʊt][ɑːn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd]

so	**all**	**she**	**can**	**do**	**is**	**to**	**scatter**	**her**	**seed**	**babies**	**out**	**on**	**the**	**ground**	**and**
所以	全部	她	能	做	是	到	分散	她	种子	婴儿	出去	在	这	地面	和

[hoʊp][sʌm; səm][wʌn] [wɪl] [teɪk] ['pɪti][ɑːn][ðem; ðəm][ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ][naɪs][nest][fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

hope	**some**	**one**	**will**	**take**	**pity**	**on**	**them**	**and**	**make**	**a**	**nice**	**nest**	**for**	**them**	**.**
希望	一些	一	将要	拿	遗憾	在	他们	和	制作	一个	好的	巢	为了	他们	.

所以她只能把她的种子宝宝们散落在地上，希望有人会可怜它们，为它们筑一个漂亮的巢。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði][wɪnd] ['hɛlps][hɜːr; hər][baɪ] ['bloʊɪŋ] [sʌm; səm][dɜːrt][ænd; ənd] [ded] [liːvz] ['oʊvər]

Sometimes	**the**	**wind**	**helps**	**her**	**by**	**blowing**	**some**	**dirt**	**and**	**dead**	**leaves**	**over**
有时	这	风	帮助	她	经过	吹	一些	污垢	和	死的	树叶	超过

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

有时风会帮她一把，把一些泥土和枯叶吹到它们身上。

[fɔːr; fər][juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [siːdz] ['kænɑːt] [groʊ] [ən'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['kʌvərd] [naɪs][ænd; ənd][wɔːrm] .

for	**you**	**know**	**the**	**seeds**	**cannot**	**grow**	**unless**	**they**	**are**	**covered**	**nice**	**and**	**warm**	**.**
为了	你	知道	这	种子	不能	生长	除非	他们	是	涵盖	好的	和	温暖的	.

你知道，种子只有被温暖舒适的环境覆盖才能发芽。

['sʌmtaɪmz] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] [groʊn] ['piːp(ə)l] [help] [hɜːr; hər][baɪ] [prɪ'peərɪŋ] [ə; eɪ][naɪs] ['flaʊər] -

Sometimes	**the**	**children**	**and**	**grown**	**people**	**help**	**her**	**by**	**preparing**	**a**	**nice**	**flower**	**-**
有时	这	孩子们	和	生长	人们	帮助	她	经过	准备	一个	好的	花	-

[bed] .

bed	**.**
床	.

有时孩子们和大人会帮她整理漂亮的花坛。

[fɔːr; fər][ə; eɪ] [lɔːŋ] [taɪm][ðə; ði]['taɪni] [siːd] [laɪz] ['veri] ['kwaɪətli][ɪn][ɪts][wɔːrm][nest] ,

For	**a**	**long**	**time**	**the**	**tiny**	**seed**	**lies**	**very**	**quietly**	**in**	**its**	**warm**	**nest**	**,**
为了	一个	长的	时间	这	微小的	种子	谎言	非常	悄悄	在	它是	温暖的	巢	,

小小的种子在温暖的巢穴里静静地躺了很久。

[ænd; ənd] [ɪf] [wi:; wi][kʊd; kəd] [pi:k] [æt; ət][ˌaɪ 'ti:][wi:; wi][kʊd; kəd][nɑ:t] [si:] [ˌaɪ 'ti:] [mu:v] [æt; ət][ɔ:l] ,

and	if	we	could	peek	at	it	we	could	not	see	it	move	at	all	,
和	如果	我们	可以	窥视	在	它	我们	可以	不是	看	它	移动	在	全部	,

即使我们能瞥见它，也根本看不到它动一下。

[bʌt; bət][ɔ:l][ðə; ði][taɪm] [ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['groʊɪŋ] ['veri] ['sloʊli] ,

but	all	the	time	it	is	growing	very	slowly	,
但	全部	这	时间	它	是	生长	非常	缓慢地	,

但它的增长速度一直非常缓慢。

[ʌn'tɪl] ['faɪnəli] [sʌm; səm] [braɪt] [deɪ] [ˌaɪ 'ti:] [wɪl] [send] [ʌp] [ɪts]['lɪt(ə)l] [spraʊts] ,

until	finally	some	bright	day	it	will	send	up	its	little	sprouts	,
直到	最后	一些	明亮的	天	它	将要	发送	向上它是		小的	芽苗菜	,

直到某个阳光灿烂的日子，它才会终于冒出嫩芽。

[ænd; ənd] [ðen] [wi:; wi] [wɪl] [si:] [ðæt] [ɔ:l][ðə; ði][taɪm][ðə; ði] [si:d] [wʌz; wəz] ['laɪɪŋ] [soʊ]['kwaɪətli][ˌaɪ 'ti:]

and	then	we	will	see	that	all	the	time	the	seed	was	lying	so	quietly	it
和	然后	我们	将要	看	那	全部	这	时间	这	种子	曾是	说谎	所以	悄悄	它

[wʌz; wəz] ['groʊɪŋ] ['ɪntu:][ə; eɪ]['beɪbi] ['flaʊər] .

was	growing	into	a	baby	flower	.
曾是	生长	进入	一个	婴儿	花	.

然后我们会看到，种子一直静静地躺在那里，却不知不觉地长成了一朵小花。

" [soʊ][ðə; ði] ['blu:bɜ:rd] [hæv; həv] [kən'træktɪd] , [hæv; həv] [ðeɪ] , [fɔ:r; fər][ə; eɪ] [haʊs] ?

"	So	the	Bluebirds	have	contracted	,	have	they	,	for	a	house	?
"	所以	这	蓝知更鸟	有	合同	,	有	他们	,	为了	一个	房子	?

“所以蓝鸟队已经签了买房的合同，是吗？”

[ænd; ənd][ə; eɪ][nest][ɪz]['ʌndər] [wei] [fɔ:r; fər]['lɪt(ə)l]['mɪstər] . [ren] ? "

And	a	nest	is	under	way	for	little	Mr	.	Wren	?	"
和	一个	巢	是	在下面	方式	为了	小的	先生	.	鹪	?	"

小鹪鹩先生的巢穴正在筑好吗?

" [hʌʃ] , [dɪr] , [hʌʃ] !

"	Hush	,	dear	,	hush	!
"	嘘	,	亲爱的	,	嘘	!

“嘘，亲爱的，嘘！”

[bi:; bi]['kwaɪət] , [dɪr] !

Be	quiet	,	dear	!
是	安静的	,	亲爱的	!

安静点，亲爱的!

['kwaɪət][æz; əz][ə; eɪ] [maʊs] .

quiet	as	a	mouse	.
安静的	作为	一个	老鼠	.

安静得像只老鼠。

[ði:z] [ɑ:r; ər] ['weɪti] ['si:krɪts] , [ænd; ənd][wi:; wi][mʌst; məst] ['wɪspər] [ðem; ðəm] .

These	are	weighty	secrets	,	and	we	must	whisper	them	.
这些	是	重	秘密	,	和	我们	必须	耳语	他们	.

这些都是重大的秘密，我们必须悄悄告诉别人。

" ['su:zn] ['ku:lɪdʒ] .

"	Susan	Coolidge	.
"	苏珊	柯立芝	.

苏珊·柯立芝。

['tʃæptər] [ˌaɪ'aɪ'aɪ]

CHAPTER	III
章	三、

第三章

[ðə; ði][bɜːrd] ['beɪbiːz]

THE	BIRD	BABIES
这	鸟	婴儿

鸟宝宝们

[tə'deɪ] , ['vaɪələt] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ] [ə'nʌðər] ['siːkrət] , [bʌt; bət] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði]['siːkrət][ɪz][nɑːt]

Today	,	Violet	,	I	shall	tell	you	another	secret	,	but	this	time	the	secret	is	not
今天	,	紫色	,	我	将	告诉	你	其他	秘密	,	但	这	时间	这	秘密	是	不是

[ə'baʊt] ['flaʊərz] ,

about	flowers	,
关于	花朵	,

今天，维奥莱特，我要告诉你另一个秘密，但这次的秘密与花无关。

[bʌt; bət][ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] [els] [wiː; wi] [lʌv] ['veri] ['dɪrli] .

but	about	something	else	we	love	very	dearly	.
但	关于	某物	别的	我们	爱	非常	亲爱的	.

但还有我们非常珍视的另一件事。

[aɪ][ɪn'tend][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][sʌm; səm] ['siːkrɪts] [ə'baʊt][ðə; ði][bɜːrdz] .

I	intend	to	tell	you	some	secrets	about	the	birds	.
我	打算	到	告诉	你	一些	秘密	关于	这	鸟类	.

我打算告诉你一些关于鸟类的秘密。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [ɑːr; ər][laɪk][ðə; ði] ['flaʊərz] ?

I	wonder	if	you	know	how	much	they	are	like	the	flowers	?
我	想知道	如果	你	知道	如何	很多	他们	是	喜欢	这	花朵	?

我想知道你是否知道它们和花朵有多么相似?

[juː; jʊ] [rɪ'membər] , [ðə; ði] ['flaʊərz] [hæd; həd][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ] [wɪtʃ] [wiː; wi][kʊd; kəd][ˌʌndər'stænd] ,

You	remember	,	the	flowers	had	a	language	which	we	could	understand	,
你	记住	,	这	花朵	有	一个	语言	哪个	我们	可以	理解	,

你还记得吗？花朵有一种我们能理解的语言。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [dɪd][nɑːt][tɔːk] [aʊt] [laʊd] .

even	if	they	did	not	talk	out	loud	.
甚至	如果	他们	做过	不是	讲话	出去	大声	.

即使他们没有大声说话。

[ðə; ði][bɜːrdz] , [tuː] , [hæv; həv][ə; eɪ]['læŋgwɪdʒ][ʌv; əv][ðer; ðər] [oʊn] ,

The	birds	,	too	,	have	a	language	of	their	own	,
这	鸟类	,	也	,	有	一个	语言	的	他们的	自己的	,

鸟类也有自己的语言。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kæn; kən] [ɪk'spres] [ðəm'selvz] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['flaʊərz] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [hæv; həv]

and	they	can	express	themselves	better	than	the	flowers	,	for	they	have
和	他们	能	表达	他们自己	更好的	比	这	花朵	,	为了	他们	有

[ə; eɪ][saɪn] ['læŋgwɪdʒ] ,

a	sign	language	,
一个	符号	语言	,

它们比花朵更能表达自己，因为它们有自己的语言。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['ɔːlsoʊ]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [saʊndz] .

and	are	also	able	to	make	sounds	.
和	是	还	有能力的	到	制作	声音	.

它们还能发出声音。

[haʊ] [mʌtʃ] [wiː; wi][ɪn'dʒɔɪ] ['hɪrɪŋ] [ðə; ði][bɜːrdz] [sɪŋ] , [nɑːt]['oʊnli][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [meɪk] ['bjuːtɪf(ə)l]

How	much	we	enjoy	hearing	the	birds	sing	,	not	only	because	they	make	beautiful
如何	很多	我们	享受	听力	这	鸟类	唱歌	,	不是	仅有的	因为	他们	制作	美丽的

['mjuːzɪk] ,

music	,
音乐	,

我们多么喜欢听鸟儿歌唱，不仅仅是因为它们能唱出美妙的音乐，

[bʌt; bət][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['telɪŋ] [ˌjuː 'es] [haʊ] ['hæpi] [ðeɪ] [ɑːr; ər] !

but	**because**	**they**	**are**	**telling**	**us**	**how**	**happy**	**they**	**are**	**!**
但	因为	他们	是	讲述	我们	如何	快乐的	他们	是	!

但因为他们想告诉我们他们有多开心!

[ɪf] [bɜːrdz][ɑːr; ər][ɪn][peɪn][ɔːr][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,

If	**birds**	**are**	**in**	**pain**	**or**	**in**	**trouble**	**,**
如果	鸟类	是	在	疼痛	或者	在	麻烦	,

如果鸟儿感到疼痛或遇到危险，

[ðer; ðər] [noʊts] [ɑːr; ər] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [frʌm; frəm] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['sɪŋɪŋ] ; [waɪl] ,

their	**notes**	**are**	**quite**	**different**	**from**	**when**	**they**	**are**	**singing**	**;**	**while**	**,**
他们的	笔记	是	相当	不同的	从	什么时候	他们	是	歌唱	;	尽管	,

他们的音符与他们唱歌时的音符截然不同；而，

[ɪf] [ðeɪ] [ɔːr][ðer; ðər]['lɪt(ə)l][wʌnz][ɑːr; ər][ɪn]['deɪndʒər] , [ðeɪ] ['kwɪkli] [send] [fɔːrθ] [ə; eɪ][noʊt][ʌv; əv]

if	**they**	**or**	**their**	**little**	**ones**	**are**	**in**	**danger**	**,**	**they**	**quickly**	**send**	**forth**	**a**	**note**	**of**
如果	他们	或者	他们的	小的	一个	是	在	危险	,	他们	迅速地	发送	前进	一个	笔记	的

['wɔːrnɪŋ] .

warning	**.**
警告	.

如果他们或他们的孩子遇到危险，他们会迅速发出警告。

[ðə; ði] [jʌŋ] [bɜːrdz] , [ɪn] ['kɔːlɪŋ] [fɔːr; fər] [fuːd] , [meɪk] [æn; ən] [ɪn'taɪərli] ['dɪfrənt] [saʊnd] ,

The	**young**	**birds**	**,**	**in**	**calling**	**for**	**food**	**,**	**make**	**an**	**entirely**	**different**	**sound**	**,**
这	年轻的	鸟类	,	在	呼叫	为了	食物	,	制作	一个	完全	不同的	声音	,

幼鸟在鸣叫觅食时，发出的声音与此完全不同。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ænsər] [ʌv; əv][ðə; ði] ['mʌðər] [bɜːrd][ɪz][ə; eɪ] [swiːt] ['lʌləbaɪ] .

and	**the**	**answer**	**of**	**the**	**mother**	**bird**	**is**	**a**	**sweet**	**lullaby**	**.**
和	这	回答	的	这	母亲	鸟	是	一个	甜的	催眠曲	.

而母鸟的回答是一首甜美的摇篮曲。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪz] [bɜːrdz] [ɪk'spres] [ðəm'selvz] [ɪn] [saɪn] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] [baɪ][ðer; ðər] ['fɛðɚz] .

One	**of**	**the**	**ways**	**birds**	**express**	**themselves**	**in**	**sign**	**language**	**is**	**by**	**their**	**feathers**	**.**
一	的	这	方式	鸟类	表达	他们自己	在	符号	语言	是	经过	他们的	羽毛	.

鸟类表达自我的一种方式就是通过羽毛。

[ɪf] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [sɪk] , [ðer; ðər] ['fɛðɚz] [druːp] .

If	**they**	**are**	**sick**	**,**	**their**	**feathers**	**droop**	**.**
如果	他们	是	生病的	,	他们的	羽毛	下垂	.

如果它们生病了，羽毛就会耷拉下来。

[wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [wel] [ænd; ənd] ['hæpi] , [ðer; ðər] ['fɛðɚz] [siːm] [mʌtʃ] [braitə] .

When	**they**	**are**	**well**	**and**	**happy**	**,**	**their**	**feathers**	**seem**	**much**	**brighter**	**.**
什么时候	他们	是	出色地	和	快乐的	,	他们的	羽毛	似乎	很多	更亮	.

当它们身体健康、心情愉悦时，它们的羽毛看起来会更加鲜艳。

[ɪn][ðə; ði][bɜːrd]['fæməli] , [æz; əz][ɪn][ðə; ði] ['flaʊər] ['fæməli] , [iːtʃ] ['membər] [hæz; həz][ə; eɪ]['speʃ(ə)l][wɜːrk] [tuː; tə][duː] .

In	**the**	**bird**	**family**	**,**	**as**	**in**	**the**	**flower**	**family**	**,**	**each**	**member**	**has**	**a**	**special**	**work**	**to**	**do**	**.**
在	这	鸟	家庭	,	作为	在	这	花	家庭	,	每个	成员	有	一个	特别的	工作	到	做	.

鸟类和花卉一样，每个成员都有其独特的职责。

[ðə; ði] ['mʌðər] [bɜːrd][ænd; ənd][ðə; ði]['fɑːðər][bɜːrd][wɜːrk] [tə'geðər] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði][nest] ,

The	**mother**	**bird**	**and**	**the**	**father**	**bird**	**work**	**together**	**to**	**build**	**the**	**nest**	**,**
这	母亲	鸟	和	这	父亲	鸟	工作	一起	到	建造	这	巢	,

母鸟和雄鸟共同筑巢。

[bʌt; bət] [waɪl] [ðə; ði] ['mʌðər] [bɜːrd] [leiz] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [ðen] [mʌst; məst][sɪt][ɑːn][ðem; ðəm]

but	while	the	mother	bird	lays	the	eggs	and	then	must	sit	on	them
但	尽管	这	母亲	鸟	躺下	这	鸡蛋	和	然后	必须	坐	在	他们

[fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] [deɪz] ,

for	a	number	of	days	,
为了	一个	数字	的	天	,

但是，当母鸟产卵后，必须孵蛋数日之久。

[ðə; ði] ['fɑːðər] [bɜːrd][mʌst; məst] [brɪŋ] [hɜːr; hər] [fuːd] [ænd; ənd]['wɔːtər][ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [teɪk] [hɪz; ɪz]

the	father	bird	must	bring	her	food	and	water	and	sometimes	take	his
这	父亲	鸟	必须	带来	她	食物	和	水	和	有时	拿	他的

[tɜːrn] ['wɑtʃɪŋ] [ðə; ði][nest] [waɪl] [ðə; ði] ['mʌðər] [goʊz][fɔːr; fər][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['eksərsaɪz] .

turn	watching	the	nest	while	the	mother	goes	for	a	little	exercise	.
转动	观看	这	巢	尽管	这	母亲	去	为了	一个	小的	锻炼	.

雄鸟必须给雌鸟带食物和水，有时还要轮流看守鸟巢，让雌鸟出去活动活动。

[ðə; ði] ['mʌðər] ['bɜːdz]['bɑːdi] [rɪ'zemblz] [ðə; ði][plænt] , [tuː] , [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] [niːdz] [freʃ] [er] , [fuːd]

The	mother	bird's	body	resembles	the	plant	,	too	,	for	it	needs	fresh	air	,	food
这	母亲	鸟类	身体	类似	这	植物	,	也	,	为了	它	需求	新鲜的	空气	,	食物

[ænd; ənd]['wɔːtər] .

and	water	.
和	水	.

母鸟的身体也像这种植物，因为它需要新鲜空气、食物和水。

[ɪn'sted] [ʌv; əv] [liːvz] [tuː; tə] [teɪk] [ɪn][ðə; ði] [er] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lʌŋz] ,

Instead	of	leaves	to	take	in	the	air	it	has	lungs	,
反而	的	树叶	到	拿	在	这	空气	它	有	肺	,

它没有叶子来呼吸空气，而是用肺来呼吸。

[wɪtʃ] [nɑːt]['oʊnli] [teɪk] [ɪn][ðə; ði] [freʃ] [er] [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] [send] [aʊt] [ðə; ði] [ɪm'pjʊr] [er] .

which	not	only	take	in	the	fresh	air	but	also	send	out	the	impure	air	.
哪个	不是	仅有的	拿	在	这	新鲜的	空气	但	还	发送	出去	这	不纯	空气	.

它不仅能吸入新鲜空气，还能排出污浊空气。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['rutlɪts] [tuː; tə] [teɪk] [ɪn][ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd]['wɔːtər][frʌm; frəm][ðə; ði]

Instead	of	the	little	rootlets	to	take	in	the	food	and	water	from	the
反而	的	这	小的	根须	到	拿	在	这	食物	和	水	从	这

[graʊnd] ,

ground	,
地面	,

而不是像其他植物那样长出细小的根须从土壤中吸收养分和水分，

[ðə; ði][bɜːrd][hæz; həz][ə; eɪ] [maʊθ] , [ænd; ənd][æz; əz][ðə; ði][bɜːrd][ɪz][nɑːt] ['fɑːsənd] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd]

the	bird	has	a	mouth	,	and	as	the	bird	is	not	fastened	to	the	ground
这	鸟	有	一个	嘴	,	和	作为	这	鸟	是	不是	系紧	到	这	地面

,

,

,

这只鸟有嘴，而且由于这只鸟没有固定在地面上，

[bʌt; bət][ɪz] [friː] [tuː; tə][flai][ɔːr] [muːv] [ə'baʊt] , [ˌaɪ 'tiː][goʊz]['æftər][ɪts] [fuːd] .

but	is	free	to	fly	or	move	about	,	it	goes	after	its	food	.
但	是	自由的	到	飞	或者	移动	关于	,	它	去	后	它是	食物	.

但它可以自由飞行或四处走动，它会去寻找食物。

[ɪn'sted] [ʌv; əv][sæp] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [blʌd] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [fuːd] [tuː; tə][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]

Instead	of	sap	,	it	has	blood	to	carry	the	food	to	all	parts	of	the
反而	的	树液	,	它	有	血	到	携带	这	食物	到	全部	部分	的	这

['bɑːdi] .

body	.
身体	.

它没有树液，而是用血液将营养物质输送到身体的各个部位。

[ðə; ði][bɜːrdz][hæv; həv]['oʊvəriz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði] ['flaʊərz] ,

The	birds	have	ovaries	just	the	same	as	the	flowers	,
这	鸟类	有	卵巢	只是	这	相同的	作为	这	花朵	,

鸟类和花朵一样，都拥有子房。

[ænd; ənd][ˌɪn'saɪd] [iːtʃ] ['oʊvəri][ɑːr; ər][ə; eɪ]['nʌmbər][ʌv; əv]['lɪt(ə)l] [siːdz] [ɔːr]['oʊvjuːl] [wɪtʃ] [baɪ][ænd; ənd]

and	inside	each	ovary	are	a	number	of	little	seeds	or	ovules	which	by	and
和	里面	每个	子房	是	一个	数字	的	小的	种子	或者	胚珠	哪个	经过	和

[baɪ] [wɪl] [groʊ] ['ɪntuː] ['bɜːrdi] .

by	will	grow	into	birdies	.
经过	将要	生长	进入	小鸟球	.

每个子房内都含有许多小种子或胚珠，这些种子或胚珠会逐渐发育成小鸟。

[ˌaɪ 'tiː] [teɪks] [kwaɪt][ə; eɪ] [waɪl] [fɔːr; fər][ðə; ði]['oʊvjuːl][tuː; tə]['raɪpən] ,

It	takes	quite	a	while	for	the	ovules	to	ripen	,
它	需要	相当	一个	尽管	为了	这	胚珠	到	熟	,

胚珠成熟需要相当长的时间。

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [kwaɪt][ə; eɪ] [waɪl] [fɔːr; fər][ðə; ði] [siːdz] [tuː; tə]['raɪpən] ,

just	as	it	took	quite	a	while	for	the	seeds	to	ripen	,
只是	作为	它	采取	相当	一个	尽管	为了	这	种子	到	熟	,

就像种子需要很长时间才能成熟一样，

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][raɪp] [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][nest] [prɪ'perd] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] ,

and	when	they	are	ripe	they	must	have	a	nest	prepared	for	them	,
和	什么时候	他们	是	成熟	他们	必须	有	一个	巢	准备	为了	他们	,

当它们成熟时，必须有人为它们准备好巢穴。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['flaʊərz] [dɪd] .

just	as	the	flowers	did	.
只是	作为	这	花朵	做过	.

就像花朵一样。

[bʌt; bət][ðə; ði][bɜːrdz][ɑːr; ər][nɑːt][æz; əz] ['helpləs] [æz; əz][ðə; ði] ['flaʊərz] ,

But	the	birds	are	not	as	helpless	as	the	flowers	,
但	这	鸟类	是	不是	作为	无助	作为	这	花朵	,

但是鸟儿不像花朵那样无助。

[ænd; ənd][ɑːr; ər]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ðer; ðər] [oʊn] [nests] .

and	are	able	to	make	their	own	nests	.
和	是	有能力的	到	制作	他们的	自己的	巢穴	.

它们能够自己筑巢。

[soʊ] [wen] [ðə; ði]['oʊvjuːl] ([wɪtʃ] [ɑːr; ər] [kɔːld] [egz] [wen] [ðeɪ] [ɑːr; ər][raɪp]) [ɑːr; ər] ['redi] ,

So	when	the	ovules	(	which	are	called	eggs	when	they	are	ripe	)	are	ready	,
所以	什么时候	这	胚珠	(	哪个	是	称为	鸡蛋	什么时候	他们	是	成熟	)	是	准备好	,

所以当胚珠（成熟后称为卵子）准备好时，

[ðə; ði]['perənt][bɜːrdz][sɪ'lekt][ə; eɪ][naɪs] [pleɪs] [fɔːr; fər][ə; eɪ][hoʊm] .

the	parent	birds	select	a	nice	place	for	a	home	.
这	父母	鸟类	选择	一个	好的	地方	为了	一个	家	.

鸟父母会选择一个舒适的地方筑巢。

[ðə; ði]['fɑːðər][ænd; ənd] ['mʌðər] [wɜːrk] ['veri] [hɑːrd][ʌn'tɪl][ðə; ði][nest][ɪz] ['fɪnɪʃt] .

The	father	and	mother	work	very	hard	until	the	nest	is	finished	.
这	父亲	和	母亲	工作	非常	难的	直到	这	巢	是	完成的	.

鸟爸鸟妈辛勤劳作，直到筑好巢为止。

['ɔːf(ə)n][ðə; ði] ['mʌðər] [wɪl] [laɪn][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][sʌm; səm][ʌv; əv][hɜːr; hər][oʊn] ['fɛðɚz] ,

Often	the	mother	will	line	it	with	some	of	her	own	feathers	,
经常	这	母亲	将要	线	它	和	一些	的	她	自己的	羽毛	,

母鸟通常会用自己的一些羽毛来衬里。

[soʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sɔːft] [ænd; ənd] [wɔːrm] .

so	that	it	will	be	soft	and	warm	.
所以	那	它	将要	是	柔软的	和	温暖的	.

这样它就会柔软又温暖。

['æftər] [ðə; ði] [nest] [ɪz] ['redi] [ðə; ði] ['mʌðər] [bɜːrd] [leiz] [ðə; ði] ['taɪni] [egz] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] .

After	the	nest	is	ready	the	mother	bird	lays	the	tiny	eggs	in	it	.
后	这	巢	是	准备好	这	母亲	鸟	躺下	这	微小的	鸡蛋	在	它	.

巢穴筑好后，母鸟会在里面产下小小的鸟蛋。

[ðen] [ʃiː; ʃi] [mʌst; məst] [sɪt] [ɑːn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kiːp] [ðem; ðəm] [wɔːrm] [fɔːr; fər] ['meni] [deɪz] ,

Then	she	must	sit	on	them	to	keep	them	warm	for	many	days	,
然后	她	必须	坐	在	他们	到	保持	他们	温暖的	为了	许多	天	,

然后她必须坐在它们上面，让它们保持温暖，一坐就是好几天。

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [egz] , [laɪk] [ðə; ði] [siːdz] , ['kænɑːt] [groʊ] [ən'les] [ðeɪ] [ɑːr; ər] [kept] [gʊd] [ænd; ənd]

for	the	eggs	,	like	the	seeds	,	cannot	grow	unless	they	are	kept	good	and
为了	这	鸡蛋	,	喜欢	这	种子	,	不能	生长	除非	他们	是	保留	好的	和

[wɔːrm] .

warm	.
温暖的	.

因为鸡蛋和种子一样，只有保持良好温暖的环境才能发芽。

[ɪf] [wiː; wi] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [egz] [frʌm; frəm] [deɪ] [tuː; tə] [deɪ] [wiː; wi] [wɪl] [nɑːt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siː]

If	we	look	at	the	eggs	from	day	to	day	we	will	not	be	able	to	see
如果	我们	看	在	这	鸡蛋	从	天	到	天	我们	将要	不是	是	有能力的	到	看

['eni] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðem; ðəm] ,

any	change	in	them	,
任何	改变	在	他们	,

如果我们每天观察这些鸡蛋，我们将无法发现它们有任何变化。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [ʃel] [wer] [wiː; wi] ['kænɑːt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .

but	the	change	is	inside	the	shell	where	we	cannot	see	it	.
但	这	改变	是	里面	这	壳	在哪里	我们	不能	看	它	.

但这种变化发生在外壳内部，我们无法看到。

['evri] [deɪ] [ðer; ðər] [ɪz] [æn; ən] [ˌɔːltə'reɪʃ(ə)n] ['teɪkɪŋ] [pleɪs] ,

Every	day	there	is	an	alteration	taking	place	,
每一个	天	那里	是	一个	改造	采取	地方	,

每天都在发生变化，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [eg] ['grædʒuəli] [ɪz] ['biːɪŋ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [bɜːrd] .

and	the	egg	gradually	is	being	transformed	into	the	little	bird	.
和	这	蛋	逐步地	是	存在	转变	进入	这	小的	鸟	.

蛋逐渐变成了小鸟。

['æftər] [ə; eɪ] [waɪl] , [wen] [ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [kʌmz] ,

After	a	while	,	when	the	right	time	comes	,
后	一个	尽管	,	什么时候	这	正确的	时间	来	,

过了一段时间，当合适的时机到来时，

[ðə; ði] ['bɜːrdi] [wɪl] [pek] [ə; eɪ] ['taɪni] [hoʊl] [ɪn] [ðə; ði] [ʃel] .

the	birdie	will	peck	a	tiny	hole	in	the	shell	.
这	小鸟球	将要	啄	一个	微小的	洞	在	这	壳	.

小鸟会在蛋壳上啄出一个小洞。

[ðɪs] [wɪl] [kiːp] ['groʊɪŋ] ['lɑːrdʒər] [ænd; ənd] ['lɑːrdʒər] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [lɑːrdʒ] [ɪ'nʌf] [fɔːr; fər] [ðə; ði] ['bɜːrdi]

This	will	keep	growing	larger	and	larger	until	it	is	large	enough	for	the	birdie
这	将要	保持	生长	更大的	和	更大的	直到	它	是	大的	足够的	为了	这	小鸟球

[tuː; tə] [kʌm] [θruː] ,

to	come	through	,
到	来	通过	,

它会不断变大，直到足够大，让小鸟能够飞过去。

[ðen] [aʊt] [ˌaɪ 'tiː] [kʌmz] !
then **out** **it** **comes** **!**
然后 出去 它 来 !

然后它就出来了!

[ə; eɪ] [swiːt] , [nuː] ['blɑːsəm] [ʌv; əv] [hjuː'mænəti] ,
A **sweet** **,** **new** **blossom** **of** **Humanity** **,**
一个 甜的 , 新的 开花 的 人类 ,

人类甜蜜而崭新的花朵,

[freʃ] ['fɔːlən] [frʌm; frəm] ['gɑːdz] [oʊn] [hoʊm] [tuː; tə] ['flaʊər] [ɑːn] [ɜːrθ] .
Fresh **fallen** **from** **God's** **own** **home** **to** **flower** **on** **earth** **.**
新鲜的 倒下 从 神的 自己的 家 到 花 在 地球 .

从上帝的家园降临,在人间绽放。

['dʒerəld] ['mæsi] .
Gerald **Massey** **.**
杰拉尔德 马西 .

杰拉尔德·马西。

['tʃæptər] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER **IV**
章 第四

第四章

['mʌðɚz] ['beɪbi]
MOTHER'S **BABY**
母亲的 婴儿

母亲的婴儿

[ðer; ðər] [ɪz] [ə'nʌðər] ['wʌndərf(ə)l] ['siːkrət] [ðæt] [aɪ] [hæv; həv] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
There **is** **another** **wonderful** **secret** **that** **I** **have** **to** **tell** **you** **.**
那里 是 其他 精彩的 秘密 那 我 有 到 告诉 你 .

我还有一个美妙的秘密要告诉你。

[aɪ] ['wʌndər] [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [ges] [wʌt] [ðɪs] [ɪz] !
I **wonder** **if** **you** **can** **guess** **what** **this** **is** **!**
我 想知道 如果 你 能 猜测 什么 这 是 !

我想知道你们能不能猜出这是什么!

[noʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɑːt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['flaʊər] , [nɔːr] [ə; eɪ] [bɜːrd] — [bʌt; bət] , [jes] , [juː; jʊ] [hæv; həv] [gest]
No **,** **it** **is** **not** **about** **a** **flower** **,** **nor** **a** **bird** **—** **but** **,** **yes** **,** **you** **have** **guessed**
不 , 它 是 不是 关于 一个 花 , 也不 一个 鸟 — 但 , 是的 , 你 有 猜对了
[ˌaɪ 'tiː] [raɪt] ,
it **right** **,**
它 正确的 ,

不,它既不是关于花,也不是关于鸟——但是,是的,你猜对了。

[fɔːr; fər] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [gɜːrl] [dʒʌst] [laɪk] [juː; jʊ] !
for **it** **is** **about** **a** **girl** **just** **like** **you** **!**
为了 它 是 关于 一个 女孩 只是 喜欢 你 !

因为故事的主角就是一个和你一样的女孩!

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɑːt] [kwɪr] [haʊ] [mʌtʃ] [ə'laɪk] [ðə; ði] ['flaʊərz] [ænd; ənd] [bɜːrdz] [ænd; ənd] ['lɪt(ə)l] ['gɝːlz] [ɑːr; ər] ,
Is **it** **not** **queer** **how** **much** **alike** **the** **flowers** **and** **birds** **and** **little** **girls** **are** **,**
是 它 不是 酷儿 如何 很多 同样 这 花朵 和 鸟类 和 小的 女孩们 是 ,

花儿、鸟儿和小女孩们是多么相似,这难道不奇怪吗?

['æftər] [ɔːl] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [duː] [nɑːt] [lʊk] [æt; ət] [ɔːl] [ə'laɪk] ?
after **all** **,** **even** **if** **they** **do** **not** **look** **at** **all** **alike** **?**
后 全部 , 甚至 如果 他们 做 不是 看 在 全部 同样 ?

毕竟,即使它们看起来完全不一样?

[juː; jʊ][hæv; həv] [lʌŋz] [dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ðə; ði][bɜːrd] , [ænd; ənd] [briːð] [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] .

You	have	lungs	just	the	same	as	the	bird	,	and	breathe	as	it	does	.
你	有	肺	只是	这	相同的	作为	这	鸟	,	和	呼吸	作为	它	做	.

你和鸟儿一样都有肺，呼吸方式也和鸟儿一样。

[juː; jʊ][hæv; həv] [tuː] [fiːt] , [bʌt; bət] [ɪn'sted] [ʌv; əv] [wɪŋz] [juː; jʊ][hæv; həv][ɑːrmz][ænd; ənd][hændz] .

You	have	two	feet	,	but	instead	of	wings	you	have	arms	and	hands	.
你	有	二	脚	,	但	反而	的	翅膀	你	有	武器	和	双手	.

你有两只脚，但没有翅膀，却长着胳膊和手。

[juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][saɪn] ['læŋgwɪdʒ] , [æz; əz][ðə; ði] ['flaʊərz] [hæv; həv] ,

You	have	a	sign	language	,	as	the	flowers	have	,
你	有	一个	符号	语言	,	作为	这	花朵	有	,

你们拥有自己的语言，就像花朵拥有自己的语言一样。

[ænd; ənd][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['læŋgwɪdʒ] [ʌv; əv] [saʊndz] [ðæt] [ɪz]['iːv(ə)n] ['betər] [ðæn; ðən][ðə; ði][bɜːrd]

and	you	have	a	language	of	sounds	that	is	even	better	than	the	bird
和	你	有	一个	语言	的	声音	那	是	甚至	更好的	比	这	鸟

['læŋgwɪdʒ] .

language	.
语言	.

你们拥有一种声音语言，甚至比鸟语还要好。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['hæpi] , [aɪ][kæn; kən] [tel] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ðə; ði] [smaɪlz] [ɑːn][jʊr; jər] [feɪs] ,

When	you	are	happy	,	I	can	tell	it	by	the	smiles	on	your	face	,
什么时候	你	是	快乐的	,	我	能	告诉	它	经过	这	微笑	在	你的	脸	,

当你开心的时候，我能从你脸上的笑容中看出来。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər][ə; eɪ] [wiː] [bɪt] [krɔːs] ,

and	sometimes	when	you	are	a	wee	bit	cross	,
和	有时	什么时候	你	是	一个	哇	少量	叉	,

有时候当你有点生气的时候，

[aɪ] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][baɪ][ə; eɪ]['taɪni] [fraʊn] [ðæt] [mɑːrz][ðə; ði] ['bjuːti] [ʌv; əv][jʊr; jər] [feɪs] .

I	know	it	by	a	tiny	frown	that	mars	the	beauty	of	your	face	.
我	知道	它	经过	一个	微小的	皱眉	那	火星	这	美丽	的	你的	脸	.

我从你脸上那抹破坏了美丽容颜的淡淡皱眉中就能看出端倪。

[bʌt; bət] , [ʌv; əv] [kɔːrs] , [ðæt] [dʌz] [nɑːt] ['hæpən] ['veri] ['ɔːf(ə)n] , [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] , [juː; jʊ] [noʊ] , [æz; əz]

But	,	of	course	,	that	does	not	happen	very	often	,	because	,	you	know	,	as
但	,	的	课程	,	那	做	不是	发生	非常	经常	,	因为	,	你	知道	,	作为

[wiː; wi] [groʊ] ['oʊldər] ,

we	grow	older	,
我们	生长	老	,

当然，这种情况并不常发生，因为，你知道，随着我们年龄的增长，

['aʊər; ɑːr]['feɪsɪz][duː][nɑːt] [tʃeɪndʒ] [ðer; ðər] [ɪk'spreʃənz] [æz; əz] ['iːzəli] [æz; əz] [ðeɪ] [duː] [wen] [wiː; wi]

our	faces	do	not	change	their	expressions	as	easily	as	they	do	when	we
我们的	面孔	做	不是	改变	他们的	表达式	作为	容易地	作为	他们	做	什么时候	我们

[ɑːr; ər] [jʌŋ] .

are	young	.
是	年轻的	.

我们的面部表情不像年轻时那样容易变化了。

[ænd; ənd] [wʊd] [ˌaɪ 'tiː][nɑːt][biː; bi] ['dredf(ə)l] , [ɪf] [wen] [juː; jʊ] [gruː] [ʌp] ,

And	would	it	not	be	dreadful	,	if	when	you	grew	up	,
和	会	它	不是	是	可怕	,	如果	什么时候	你	生长	向上	,

如果你长大后，那岂不是很可怕吗?

[juː; jʊ] ['ɔːlweɪz] [hæd; həd][ə; eɪ] [fraʊn] [ɑːn][jʊr; jər] [feɪs] [ænd; ənd][wɜːr; wər][nɑːt][naɪs] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ɔːl] ?

you	always	had	a	frown	on	your	face	and	were	not	nice	looking	at	all	?
你	总是	有	一个	皱眉	在	你的	脸	和	是	不是	好的	寻找	在	全部	?

你总是愁眉苦脸的，长相一点也不好看?

[juː; jʊ] [noʊ] [ðə; ði] [fraʊn] ['rɪŋklz] [traɪ][tuː; tə] [steɪ] ,

You	know	the	frown	wrinkles	try	to	stay	,
你	知道	这	皱眉	皱纹	尝试	到	停留	,

你知道，皱眉纹总是会一直存在。

[ænd; ənd] ['evri] [taɪm] [wiː; wi] [let] [ðem; ðəm] [kʌm] [aʊt] [ðeɪ] [liːv] [ə; eɪ] ['taɪni] [mɑːrk] .

and	every	time	we	let	them	come	out	they	leave	a	tiny	mark	.
和	每一个	时间	我们	让	他们	来	出去	他们	离开	一个	微小的	标记	.

每次我们放它们出来，它们都会留下一个小小的痕迹。

[wen] [ðə; ði] ['flaʊər] [tʊk] [ɪn] [ðə; ði] [freʃ] [er] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [griːn] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] ,

When	the	flower	took	in	the	fresh	air	it	made	green	coloring	matter	,
什么时候	这	花	采取	在	这	新鲜的	空气	它	制成	绿色的	染色	事情	,

花朵吸入新鲜空气后，会产生绿色色素。

[bʌt; bət] [wen] [juː; jʊ] [teɪk] [ɪn] [ðə; ði] [freʃ] [er] [ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [red] ['kʌlərɪŋ] ['mætər] .

but	when	you	take	in	the	fresh	air	it	makes	red	coloring	matter	.
但	什么时候	你	拿	在	这	新鲜的	空气	它	制作	红色的	染色	事情	.

但是当你呼吸新鲜空气时，红色就变得重要了。

[soʊ] [ɪf] [juː; jʊ] [wɑːnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [red] [tʃiːks] [ænd; ənd] [red] [lɪps] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [hæv; həv]

So	if	you	want	to	have	red	cheeks	and	red	lips	you	must	have
所以	如果	你	想	到	有	红色的	脸颊	和	红色的	嘴唇	你	必须	有

['plenti] [ʌv; əv] [freʃ] [er] .

plenty	of	fresh	air	.
很多	的	新鲜的	空气	.

所以，如果你想要拥有红润的脸颊和红润的嘴唇，就必须呼吸充足的新鲜空气。

[aɪ] [noʊ] [juː; jʊ] [get] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɪn] [ðə; ði] ['deɪtaɪm] [wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['pleɪɪŋ] ,

I	know	you	get	a	great	deal	in	the	daytime	when	you	are	playing	,
我	知道	你	得到	一个	伟大的	交易	在	这	白天	什么时候	你	是	玩耍	,

我知道你白天玩游戏的时候能获得很大的优惠，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [naɪt] , [tuː] ,

but	you	must	be	sure	to	get	it	at	night	,	too	,
但	你	必须	是	当然	到	得到	它	在	夜晚	,	也	,

但你一定要确保晚上也服用。

[ɔːr] [juː; jʊ] [wɪl] [luːz] [ɔːl] [jʊr; jər] ['prɪti] ['kʌlər] .

or	you	will	lose	all	your	pretty	color	.
或者	你	将要	失去	全部	你的	漂亮的	颜色	.

否则你会失去所有漂亮的颜色。

[biː; bi] [ʃʊr] [ðæt] [jʊr; jər] ['wɪndoʊ] [ɪz] ['oʊpən] ['evri] [naɪt] .

Be	sure	that	your	window	is	open	every	night	.
是	当然	那	你的	窗户	是	打开	每一个	夜晚	.

务必确保每晚窗户都开着。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] ,

You	remember	,
你	记住	,

你还记得吗?

[ðə; ði] [liːvz] [nɑːt] ['oʊnli] [hæd; həd] [tuː; tə] [briːð] [bʌt; bət] [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [daɪ'dʒest] [ðə; ði] [fuːd]

the	leaves	not	only	had	to	breathe	but	they	had	to	digest	the	food
这	树叶	不是	仅有的	有	到	呼吸	但	他们	有	到	消化	这	食物

[fɔːr; fər] [ðə; ði] [plænt] ,

for	the	plant	,
为了	这	植物	,

叶子不仅需要呼吸，还需要消化植物所需的养分。

[tuː] , [bʌt; bət][ðə; ði][bɜːrd][hæd; həd][ə; eɪ] ['stʌmək] [tuː; tə][pər'fɔːrm] [ðæt] [wɜːrk] .

too	,	but	the	bird	had	a	stomach	to	perform	that	work	.
也	,	但	这	鸟	有	一个	胃	到	履行	那	工作	.

而且，这只鸟有胃来完成这项工作。

[ɪn] [ðɪs] [weɪ] [juː; jʊ][ɑːr; ər][laɪk][ðə; ði][bɜːrdz] ,

In	this	way	you	are	like	the	birds	,
在	这	方式	你	是	喜欢	这	鸟类	,

这样，你们就如同鸟儿一样了。

[fɔːr; fər][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] ['stʌmək] [wɪtʃ] [teɪks] [keɪr] [ʌv; əv][ðə; ði] [fuːd] [juː; jʊ] [iːt] .

for	you	have	a	stomach	which	takes	care	of	the	food	you	eat	.
为了	你	有	一个	胃	哪个	需要	关心	的	这	食物	你	吃	.

因为你有一个胃，它会处理你所吃的食物。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [groʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [wel] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][rʌn][ænd; ənd]

If	you	wish	to	grow	strong	and	well	so	as	to	be	able	to	run	and
如果	你	希望	到	生长	强的	和	出色地	所以	作为	到	是	有能力的	到	跑步	和

[pleɪ] [ænd; ənd]['ɔːlsoʊ][tuː; tə][help][jʊr; jər] ['mʌðər] [wɪð; wɪθ][hɜːr; hər][wɜːrk] ,

play	and	also	to	help	your	mother	with	her	work	,
玩	和	还	到	帮助	你的	母亲	和	她	工作	,

如果你希望健康强壮地成长，能够奔跑玩耍，也能帮助妈妈做家务，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [iːt] ['plenti] [ʌv; əv] [gʊd] , ['nɜːrɪʃɪŋ] [fuːd] .

you	must	eat	plenty	of	good	,	nourishing	food	.
你	必须	吃	很多	的	好的	,	滋养	食物	.

你必须吃大量营养丰富的食物。

[juː; jʊ] [noʊ] [sʌm; səm] [fuːd] [meɪks] ['mʌslz] , [bʌt; bət] ['ʌðər] [θɪŋz] [ɑːr; ər][nɑːt]['veri] [gʊd] [fɔːr; fər]

You	know	some	food	makes	muscles	,	but	other	things	are	not	very	good	for
你	知道	一些	食物	制作	肌肉	,	但	其他	事物	是	不是	非常	好的	为了

['piːp(ə)l][tuː; tə] [iːt] .

people	to	eat	.
人们	到	吃	.

你知道有些食物能促进肌肉生长，但有些食物对人体健康却不太好。

['plenti] [ʌv; əv] [bred] [ænd; ənd] [mɪlk] [ænd; ənd] ['sɪrɪəls] , ['ɔːlsoʊ] [miːt] , [pə'tetoz] [ænd; ənd] [fruːt] ,

Plenty	of	bread	and	milk	and	cereals	,	also	meat	,	potatoes	and	fruit	,
很多	的	面包	和	牛奶	和	谷物	,	还	肉	,	土豆	和	水果	,

面包、牛奶、谷物都很充足，还有肉类、土豆和水果。

[ɑːr; ər] ['veri] [gʊd] [θɪŋz] [tuː; tə] [meɪk] ['gɝːlz] [groʊ] .

are	very	good	things	to	make	girls	grow	.
是	非常	好的	事物	到	制作	女孩们	生长	.

这些都是促进女孩成长的非常好的事情。

[juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [keɪr] [ʌv; əv][jʊr; jər] ['stʌmək] , [tuː] , [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][taɪm][tuː; tə][rest] ,

You	must	take	care	of	your	stomach	,	too	,	and	give	it	time	to	rest	,
你	必须	拿	关心	的	你的	胃	,	也	,	和	给	它	时间	到	休息	,

你也要好好照顾你的胃，让它有时间休息。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][wɜːrks] ['veri] [hɑːrd][ænd; ənd] [maɪt] [get]['taɪərd][aʊt] .

for	it	works	very	hard	and	might	get	tired	out	.
为了	它	作品	非常	难的	和	可能	得到	疲劳的	出去	.

因为它工作非常努力，可能会累。

[ðen] [wʌt] [wʊd] [juː; jʊ][duː] ?

Then	what	would	you	do	?
然后	什么	会	你	做	?

那你打算怎么办?

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] , ['vaɪələt] , [ðæt] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] [weɪz] [juː; jʊ][ɑːr; ər][laɪk][ðə; ði][bɜːrdz]

You	have	seen	,	Violet	,	that	in	a	great	many	ways	you	are	like	the	birds
你	有	已见	,	紫色	,	那	在	一个	伟大的	许多	方式	你	是	喜欢	这	鸟类

[ænd; ənd] ['flaʊərz] ,

and	flowers	,
和	花朵	,

维奥莱特，你已经看到了，在很多方面，你都像鸟儿和花朵一样。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][ˌeɪ 'em]['goʊɪŋ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [pər'hæps][juː; jʊ][dɪd][nɑːt] [noʊ] .

but	now	I	am	going	to	tell	you	something	that	perhaps	you	did	not	know	.
但	现在	我	是	去	到	告诉	你	某物	那	也许	你	做过	不是	知道	.

但现在我要告诉你一些你可能不知道的事情。

['gɜːlz][hæv; həv]['oʊvəriz][dʒʌst][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] ['flaʊərz] [ænd; ənd][bɜːrdz] ,

Girls	have	ovaries	just	the	same	as	flowers	and	birds	,
女孩们	有	卵巢	只是	这	相同的	作为	花朵	和	鸟类	,

女孩和花鸟一样，都有卵巢。

[ænd; ənd][ɪn'saɪd] [iːtʃ] ['oʊvəri][ɑːr; ər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['lɪt(ə)l]['oʊvjuːl] [ðæt] ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [wɪl]

and	inside	each	ovary	are	a	great	many	little	ovules	that	after	a	while	will
和	里面	每个	子房	是	一个	伟大的	许多	小的	胚珠	那	后	一个	尽管	将要

['raɪpən][æz; əz][ðə; ði] [siːdz] [dɪd] ,

ripen	as	the	seeds	did	,
熟	作为	这	种子	做过	,

每个子房内都含有大量的小胚珠，过一段时间后，这些小胚珠会像种子一样成熟。

['oʊnli] [ɪn'sted] [ʌv; əv] ['groʊɪŋ] ['ɪntuː] ['flaʊərz] [ɔːr][bɜːrdz] [ðeɪ] [wɪl] [groʊ] ['ɪntuː]['beɪbiːz] .

only	instead	of	growing	into	flowers	or	birds	they	will	grow	into	babies	.
仅有的	反而	的	生长	进入	花朵	或者	鸟类	他们	将要	生长	进入	婴儿	.

只不过它们不会长成花朵或鸟儿，而是会长成婴儿。

[ɪz] [ðæt] [nɑːt] ['lʌvli] ,

Is	that	not	lovely	,
是	那	不是	迷人的	,

那岂不是很美好吗?

[ænd; ənd][ɑːr; ər][juː; jʊ][nɑːt][glæd] [ðæt] [pər'hæps][sʌm; səm] [deɪ] [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv]

and	are	you	not	glad	that	perhaps	some	day	you	will	be	able	to	have
和	是	你	不是	高兴的	那	也许	一些	天	你	将要	是	有能力的	到	有

[ə; eɪ]['beɪbi][ɔːl][jʊr; jər] [oʊn] ?

a	baby	all	your	own	?
一个	婴儿	全部	你的	自己的	?

难道你不为将来或许能拥有属于自己的孩子而感到高兴吗?

[bʌt; bət][ʌv; əv] [kɔːrs] [ðæt] [wɪl] [nɑːt][biː; bi][fɔːr; fər][ə; eɪ] [greɪt] ['meni] ['jɪrz] [jet] ,

But	of	course	that	will	not	be	for	a	great	many	years	yet	,
但	的	课程	那	将要	不是	是	为了	一个	伟大的	许多	年	然而	,

当然，那还需要很多年才能实现。

[fɔːr; fər][juː; jʊ][mʌst; məst][weɪt] [ʌn'tɪl][juː; jʊ][hæv; həv] [groʊn] ['ɪntuː][ə; eɪ] [strɔːŋ] ['wʊmən][ænd; ənd]

for	you	must	wait	until	you	have	grown	into	a	strong	woman	and
为了	你	必须	等待	直到	你	有	生长	进入	一个	强的	女士	和

[hæv; həv][ə; eɪ][hoʊm][ʌv; əv][jʊr; jər] [oʊn] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hʌzbənd] [tuː; tə][help] [teɪk] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]

have	a	home	of	your	own	and	a	husband	to	help	take	care	of	the
有	一个	家	的	你的	自己的	和	一个	丈夫	到	帮助	拿	关心	的	这

['beɪbi] .

baby	.
婴儿	.

你必须等到自己成长为一个坚强的女人，拥有自己的家和丈夫，才能照顾孩子。

[wen] [ðə; ðɪ]['lɪt(ə)l]['oʊvju:l][ɑ:r; ər][raɪp][ðer; ðər][mʌst; məst][bi:; bi][ə; eɪ][nest] [prɪ'perd] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm]

When	the	little	ovules	are	ripe	there	must	be	a	nest	prepared	for	them
什么时候	这	小的	胚珠	是	成熟	那里	必须	是	一个	巢	准备	为了	他们

,

,

,

当小胚珠成熟时，必须为它们准备好巢穴。

[dʒʌst][ðə; ðɪ] [seɪm] [æz; əz][ðer; ðər][wʌz; wəz][wʌn] [prɪ'perd] [fɔ:r; fər][ðə; ðɪ] ['flaʊərz] [ænd; ənd][bɜ:rdz] .

just	the	same	as	there	was	one	prepared	for	the	flowers	and	birds	.
只是	这	相同的	作为	那里	曾是	一	准备	为了	这	花朵	和	鸟类	.

就像为花鸟准备的一样。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [ju:; jʊ] [ə'nʌðər] ['wʌndərf(ə)l]['si:krət] .

But	now	I	shall	tell	you	another	wonderful	secret	.
但	现在	我	将	告诉	你	其他	精彩的	秘密	.

但现在我要告诉你另一个奇妙的秘密。

['mʌðərz] [du:][nɑ:t][hæv; həv][tu:; tə] [bɪld] [nests] ,

Mothers	do	not	have	to	build	nests	,
母亲们	做	不是	有	到	建造	巢穴	,

母亲不必筑巢，

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [ɔ:l'redi] [prɪ'perd] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] [raɪt] [ˌɪn'saɪd][ðer; ðər] ['bɑ:dɪz] [kloʊz][tu:; tə]

for	they	are	already	prepared	for	them	right	inside	their	bodies	close	to
为了	他们	是	已经	准备	为了	他们	正确的	里面	他们的	身体	关闭	到

[ðer; ðər] ['hɑ:rts] .

their	hearts	.
他们的	心	.

因为在他们的身体里，靠近心脏的地方，已经为他们做好了准备。

[ðə; ðɪ] [nest] [ɪz] [kɔ:ld] [ðə; ðɪ] [wu:m] .

The	nest	is	called	the	womb	.
这	巢	是	称为	这	子宫	.

巢穴被称为子宫。

[ɔ:l'ðoʊ] [wi:; wi][du:][nɑ:t][hæv; həv][tu:; tə] [bɪld] [ðə; ðɪ] [nest] ,

Although	we	do	not	have	to	build	the	nest	,
虽然	我们	做	不是	有	到	建造	这	巢	,

虽然我们不必自己筑巢，

[wi:; wi][hæv; həv][tu:; tə] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ˌaɪ 'ti:][soʊ][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [groʊ] [strɔ:ŋ] .

we	have	to	take	good	care	of	it	so	it	may	grow	strong	.
我们	有	到	拿	好的	关心	的	它	所以	它	可能	生长	强的	.

我们必须好好照料它，它才能茁壮成长。

[ðɪs] [nest][ænd; ənd][ðə; ðɪ]['taɪni]['oʊvju:l][ɑ:r; ər] ['groʊɪŋ] ['kɑ:nstəntli] [frʌm; frəm][ðə; ðɪ][taɪm][ðə; ðɪ]['gɜ:lz]

This	nest	and	the	tiny	ovules	are	growing	constantly	from	the	time	the	girls
这	巢	和	这	微小的	胚珠	是	生长	不断地	从	这	时间	这	女孩们

[ɑ:r; ər]['beɪbi:z] ,

are	babies	,
是	婴儿	,

这个巢穴和里面的微小胚珠从雌性幼虫时期就开始不断生长。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [groʊ] [soʊ] ['veri] ['sloʊli] [ðæt] [nʌn] [ʌv; əv][ðə; ðɪ]['oʊvju:l][ɑ:r; ər][raɪp] [ʌn'tɪl][ðə; ðɪ][gɜ:rl][ɪz]

but	they	grow	so	very	slowly	that	none	of	the	ovules	are	ripe	until	the	girl	is
但	他们	生长	所以	非常	缓慢地	那	没有任何	的	这	胚珠	是	成熟	直到	这	女孩	是

[ə'baʊt] [twelv] ['jɪrz] [oʊld] .

about	twelve	years	old	.
关于	十二	年	老的	.

但是它们生长得非常缓慢，以至于直到女孩大约十二岁，胚珠才会成熟。

['æftər] [ðæt] [wʌn]['raɪpənz] ['evri] [mʌnθ] [ænd; ənd]['paːsiz][tuː; tə][ðə; ði][nest][ɔːr] [wuːm] .

After	that	one	ripens	every	month	and	passes	to	the	nest	or	womb	.
后	那	一	成熟	每一个	月	和	通过	到	这	巢	或者	子宫	.

之后，每个月都会有一个果实成熟，然后转移到巢穴或子宫。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [æn; ən]['ekstrə] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [blʌd] [ɪz][sent][tuː; tə][ðə; ði] [wuːm] [tuː; tə]

At	the	same	time	an	extra	amount	of	blood	is	sent	to	the	womb	to
在	这	相同的	时间	一个	额外的	数量	的	血	是	发送	到	这	子宫	到

[prə'vaɪd] ['nɜːrɪʃɪŋ] [mə'tɪriəl] [fɔːr; fər][ðə; ði]['oʊvjuːl][tuː; tə][juːz][ɪn][ɪts] [groʊθ] .

provide	nourishing	material	for	the	ovule	to	use	in	its	growth	.
提供	滋养	材料	为了	这	胚珠	到	使用	在	它是	生长	.

与此同时，额外的血液被输送到子宫，为卵子生长提供营养物质。

[bʌt; bət][ðə; ði] [wuːm] , [ɔːr][nest] , [ɪz][nɑːt] [strɔːŋ] [ɪ'nʌf] [jet] [tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] ['helθi] ['beɪbi] ,

But	the	womb	,	or	nest	,	is	not	strong	enough	yet	to	hold	a	healthy	baby	,
但	这	子宫	,	或者	巢	,	是	不是	强的	足够的	然而	到	抓住	一个	健康	婴儿	,

但是子宫，或者说子宫窝，还不够强壮，无法孕育一个健康的婴儿。

[soʊ] [ðɪs] ['ekstrə] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [blʌd] [wɪð; wɪθ][ðə; ði]['oʊvjuːl][ɪz][sent] [aʊt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [θruː]

so	this	extra	amount	of	blood	with	the	ovule	is	sent	out	of	the	body	through
所以	这	额外的	数量	的	血	和	这	胚珠	是	发送	出去	的	这	身体	通过

[ðə; ði][və'dʒaɪnə] ,

the	vagina	,
这	阴道	,

因此，卵子中包含的这部分额外的血液会通过阴道排出体外。

[wɪtʃ] [ɪz][ə; eɪ]['mʌskjələr] [tuːb] ['liːdɪŋ; 'ledɪŋ][frʌm; frəm][ðə; ði] [wuːm] [tuː; tə][ðə; ði][ɪk'stɜːrn(ə)l][pɑːrts] (

which	is	a	muscular	tube	leading	from	the	womb	to	the	external	parts	(
哪个	是	一个	肌肉发达的	管子	领导	从	这	子宫	到	这	外部的	部分	(

['praɪvət][pɑːrts]) .

private	parts	)	.
私人的	部分	)	.

它是一条从子宫通向体外（私处）的肌肉管道。

[wiː; wi][kɔːl] [ðɪs] [floʊ] [ðə; ði] ['menstruəl] [floʊ] .

We	call	this	flow	the	menstrual	flow	.
我们	称呼	这	流动	这	月经	流动	.

我们称这种液体为月经液。

[ðɪs] [ə'kɜːrz] ['evri] [mʌnθ] [ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm][ðə; ði] [wuːm] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][strɔːŋgər]

This	occurs	every	month	and	each	time	the	womb	becomes	a	little	stronger
这	发生	每一个	月	和	每个	时间	这	子宫	变成	一个	小的	更强

[ænd; ənd] ['betər] ['eɪb(ə)l][tuː; tə][hoʊld][ə; eɪ] ['groʊɪŋ] [beɪb] .

and	better	able	to	hold	a	growing	babe	.
和	更好的	有能力的	到	抓住	一个	生长	宝贝	.

这种情况每个月都会发生，每次子宫都会变得更强壮一些，更能容纳正在成长的胎儿。

[bʌt; bət][ðə; ði] [wuːm] [ɪz][nɑːt] ['fʊli] [dɪ'veləpt] [ʌn'tɪl][ðə; ði][rest][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][ɪz] [mə'tʃʊrd] .

But	the	womb	is	not	fully	developed	until	the	rest	of	the	body	is	matured	.
但	这	子宫	是	不是	完全	发达	直到	这	休息	的	这	身体	是	成熟的	.

但子宫只有在身体其他部位发育成熟后才能完全发育。

[ˌmenstru'eɪʃn] [ɪz][ðə; ði][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑːsə'bɪləti][ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] .

Menstruation	is	the	sign	of	the	possibility	of	motherhood	.
经期	是	这	符号	的	这	可能性	的	母性	.

月经是可能成为母亲的标志。

['riːəlaɪzɪŋ] [ðɪs] [fækt] , [wʌn]['kænɑːt][feɪl][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [haɪ] [aɪ'diːə][ʌv; əv] [ðɪs] ['fʌŋkʃ(ə)n] .

Realizing	this	fact	,	one	cannot	fail	to	have	a	high	idea	of	this	function	.
意识到	这	事实	,	一	不能	失败	到	有	一个	高的	主意	的	这	功能	.

认识到这一点，就不难理解这个功能的重要性。

[moʊst]['gɝ:lz] , ['nætʃ(ə)rəli] , [dɪ'zaɪər] ['tʃɪldrən] .

Most	girls	,	naturally	,	desire	children	.
最多	女孩们	,	自然	,	欲望	孩子们	.

大多数女孩天生都渴望孩子。

['lɪt(ə)l]['gɝ:lz] [lʌv] [ðer; ðər] [dɑ:l] ['beɪbi:z] , [ænd; ənd][spend] [mʌtʃ] [taɪm][ɪn] ['kerɪŋ] [fɔ:r; fər][ðem; ðəm] ,

Little	girls	love	their	doll	babies	,	and	spend	much	time	in	caring	for	them	,
小的	女孩们	爱	他们的	玩具娃娃	婴儿	,	和	花费	很多	时间	在	关怀	为了	他们	,

小女孩们都喜欢她们的娃娃，并会花很多时间照顾它们。

[bʌt; bət][æz; əz]['gɝ:lz] [groʊ] ['ɪntu:] ['wʊmənhʊd] [ðeɪ] [dɪ'zaɪər]['ri:əl]['beɪbi:z] .

but	as	girls	grow	into	womanhood	they	desire	real	babies	.
但	作为	女孩们	生长	进入	女性	他们	欲望	真实的	婴儿	.

但随着女孩长大成人，她们会渴望真正的孩子。

[ə; eɪ] ['wʊmən] [hu:] [dʌz] [nɑ:t][dɪ'zaɪər] ['tʃɪldrən] [hæz; həz][hæd; həd][hɜ:r; hər][maɪnd] [pər'vɜ:rtɪd] [baɪ] [fɔ:ls]

A	woman	who	does	not	desire	children	has	had	her	mind	perverted	by	false
一个	女士	WHO	做	不是	欲望	孩子们	有	有	她	头脑	变态	经过	错误的

[aɪ'di:əz][ɔ:r] [fɪr] .

ideas	or	fear	.
想法	或者	害怕	.

不愿生育的女性，其思想已被错误的观念或恐惧所扭曲。

[bɪld] [ˌem 'i:] [streɪt] , [oʊ] ['wɜ:rði] ['mæstər] !

Build	me	straight	,	O	worthy	Master	!
建造	我	直的	,	哦	值得	掌握	!

主啊，请您指引我走正路!

[stɔ:ntʃ] [ænd; ənd] [strɔ:ŋ] , [ə; eɪ] ['gʊdli] ['ves(ə)l]

Staunch	and	strong	,	a	goodly	vessel
坚定	和	强的	,	一个	很好	血管

坚固而有力，一艘好船

[ðæt] [ʃæl; ʃəl] [læf] [æt; ət][ɔ:l][dɪ'zæstər] ,

That	shall	laugh	at	all	disaster	,
那	将	笑	在	全部	灾难	,

它将嘲笑一切灾难，

[ænd; ənd][wɪð; wɪθ] [weɪv] [ænd; ənd] ['wɜ:rlwɪnd] ['res(ə)l] !

And	with	wave	and	whirlwind	wrestle	!
和	和	海浪	和	旋风	搏斗	!

并与巨浪和旋风搏斗!

['lɔŋfeləu] .

Longfellow	.
朗费罗	.

朗费罗。

['tʃæptər] [vi:]

CHAPTER	V
章	V

第五章

[ðə; ði] ['beɪbi:z] [nest]

THE	BABY'S	NEST
这	婴儿的	巢

婴儿窝

[juː; jʊ] [rɪ'membər] , ['vaɪələt] , [aɪ][toʊld][juː; jʊ] [ðæt] [ɔːl'ðoʊ] ['mʌðərz] [duː][nɑːt][hæv; həv][tuː; tə] [bɪld]

You	remember	,	Violet	,	I	told	you	that	although	mothers	do	not	have	to	build
你	记住	,	紫色	,	我	讲述	你	那	虽然	母亲们	做	不是	有	到	建造

[nests] ,

nests	,
巢穴	,

维奥莱特，你还记得吗？我告诉过你，虽然母亲不一定要筑巢，

[jet] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [teɪk] [gʊd] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm][soʊ] [ðeɪ] [wɪl] [groʊ] [strɔːŋ] .

yet	they	have	to	take	good	care	of	them	so	they	will	grow	strong	.
然而	他们	有	到	拿	好的	关心	的	他们	所以	他们	将要	生长	强的	.

但是他们必须好好照顾它们，这样它们才能茁壮成长。

[æz; əz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl][dɪ'zaɪər][ʌv; əv] ['evri] [gɜːrl][ɪz][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['mʌðər] [sʌm; səm][taɪm] ,

As	the	natural	desire	of	every	girl	is	to	become	a	mother	some	time	,
作为	这	自然的	欲望	的	每一个	女孩	是	到	变得	一个	母亲	一些	时间	,

因为每个女孩的自然愿望都是有朝一日成为母亲，

[ʃiː; ʃi][mʌst; məst][bɪ'gɪn] ['veri] ['ɜːrli] [tuː; tə] [prɪ'per] [fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː] .

she	must	begin	very	early	to	prepare	for	it	.
她	必须	开始	非常	早期的	到	准备	为了	它	.

她必须很早就开始为此做准备。

[baɪ]['eksərsaɪz] , [freʃ] [er] , [ænd; ənd] [gʊd] , ['nɜːrɪʃɪŋ] [fuːd] , [ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [hɜːr; hər]['bɑːdi]

By	exercise	,	fresh	air	,	and	good	,	nourishing	food	,	she	should	make	her	body
经过	锻炼	,	新鲜的	空气	,	和	好的	,	滋养	食物	,	她	应该	制作	她	身体

[groʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [wel] .

grow	strong	and	well	.
生长	强的	和	出色地	.

通过锻炼、呼吸新鲜空气和食用营养丰富的食物，她应该能够使身体强壮健康。

[baɪ] ['stʌdiɪŋ] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [dɪ'veləp] [hɜːr; hər][maɪnd][soʊ][æz; əz][tuː; tə][biː; bi] ['fɪtɪd] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər]

By	studying	she	will	develop	her	mind	so	as	to	be	fitted	to	care	for
经过	学习	她	将要	发展	她	头脑	所以	作为	到	是	适配	到	关心	为了

[ænd; ənd][tuː; tə] [tiːtʃ] [hɜːr; hər][tʃaɪld] .

and	to	teach	her	child	.
和	到	教	她	孩子	.

通过学习，她可以提升自己的智力，以便更好地照顾和教育自己的孩子。

[ʃæl; ʃəl][aɪ] [tel] [juː; jʊ][sʌm; səm] [weɪz] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ðə; ði][nest] [groʊ] [strɔːŋ] ?

Shall	I	tell	you	some	ways	you	can	make	the	nest	grow	strong	?
将	我	告诉	你	一些	方式	你	能	制作	这	巢	生长	强的	?

要我告诉你一些让鸟巢更坚固的方法吗?

[fɜːrst] , [aɪ][ʃæl; ʃəl] [tel] [juː; jʊ] [mɔːr] [θɪŋz] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mʌðər] [nest] .

First	,	I	shall	tell	you	more	things	about	this	mother	nest	.
第一的	,	我	将	告诉	你	更多的	事物	关于	这	母亲	巢	.

首先，我将向你们详细介绍一下这个母巢。

[ɔːl'ðoʊ] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ðə; ði]['taɪni]['oʊvjuːl][ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] ,

Although	it	and	the	tiny	ovules	are	growing	all	the	time	,
虽然	它	和	这	微小的	胚珠	是	生长	全部	这	时间	,

虽然它和那些微小的胚珠一直在生长，

[jet] [ðer; ðər][ɑːr; ər] ['greɪtər] ['tʃeɪndʒɪz][ɪn][ðem; ðəm] [wen] [ðə; ði][gɜːrl][ɪz][frʌm; frəm] [twelv] [tuː; tə]

yet	there	are	greater	changes	in	them	when	the	girl	is	from	twelve	to
然而	那里	是	更大的	变化	在	他们	什么时候	这	女孩	是	从	十二	到

[ˌfɔːr'tiːn] ['jɪrz] [oʊld] .

fourteen	years	old	.
十四	年	老的	.

然而，当女孩从十二岁到十四岁时，她们的身体会发生更大的变化。

[ə'baʊt] [ðɪs] [taɪm] [ðeɪ] [groʊ] ['fæstər][ðæn; ðən][æt; ət] ['eni] ['ʌðər] [taɪm] .

About	**this**	**time**	**they**	**grow**	**faster**	**than**	**at**	**any**	**other**	**time**	**.**
关于	这	时间	他们	生长	快点	比	在	任何	其他	时间	.

大约在这个时期，它们的生长速度比其他任何时候都快。

[æz; əz] [ðiːz] ['ɔrgənz] [groʊ] , [ðə; ði]['pelvɪs] , [ɔːr][ðə; ði][pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [ðæt] [kən'teɪnz]

As	**these**	**organs**	**grow**	**,**	**the**	**pelvis**	**,**	**or**	**the**	**part**	**of**	**the**	**body**	**that**	**contains**
作为	这些	器官	生长	,	这	骨盆	,	或者	这	部分	的	这	身体	那	包含

[ðem; ðəm] ,

them	**,**
他们	,

随着这些器官的生长，骨盆，或者说容纳它们的身体部位，

['ɔːlsoʊ][mʌst; məst] [groʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ruːm] [fɔːr; fər][ðem; ðəm] .

also	**must**	**grow**	**to**	**make**	**room**	**for**	**them**	**.**
还	必须	生长	到	制作	房间	为了	他们	.

也必须发展壮大，才能为它们腾出空间。

[soʊ][ðə; ði][hɪps] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [groʊ] ['brɔːdər] .

So	**the**	**hips**	**begin**	**to**	**grow**	**broader**	**.**
所以	这	臀部	开始	到	生长	更广泛	.

于是，臀部开始变宽。

['ʌðər] [pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [groʊ] ['fæstər][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [tuː] ,

Other	**parts**	**of**	**the**	**body**	**grow**	**faster**	**at**	**this**	**time**	**,**	**too**	**,**
其他	部分	的	这	身体	生长	快点	在	这	时间	,	也	,

此时身体其他部位的生长速度也更快。

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n][sʌm; səm][pɑːrts] [groʊ] [soʊ] [mʌtʃ] ['fæstər][ðæn; ðən] ['ʌðər] [ðæt] [ðeɪ] [ɑːr; ər][aʊt]

and	**often**	**some**	**parts**	**grow**	**so**	**much**	**faster**	**than**	**others**	**that**	**they**	**are**	**out**
和	经常	一些	部分	生长	所以	很多	快点	比	其他的	那	他们	是	出去

[ʌv; əv][prə'pɔːrʃ(ə)n] ,

of	**proportion**	**,**
的	部分	,

而且通常某些部位生长速度远超其他部位，导致比例失调。

[ænd; ənd][ðə; ði][tʃaɪld] [bɪ'kʌmz] ['klʌmzi] [ænd; ənd] [fiːlz] ['ɔːkwərd] .

and	**the**	**child**	**becomes**	**clumsy**	**and**	**feels**	**awkward**	**.**
和	这	孩子	变成	笨拙	和	感觉	尴尬的	.

孩子变得笨拙，感到尴尬。

[bʌt; bət] [ðæt] [wɪl] [nɑːt][læst] [lɔːŋ] ,

But	**that**	**will**	**not**	**last**	**long**	**,**
但	那	将要	不是	最后的	长的	,

但这种情况不会持续太久。

[fɔːr; fər]['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ðə; ði][pɑːrts] [ðæt] [ɑːr; ər] ['groʊɪŋ] ['sloʊli] [wɪl] [kætʃ] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði][wʌnz]

for	**after**	**a**	**while**	**the**	**parts**	**that**	**are**	**growing**	**slowly**	**will**	**catch**	**up**	**to**	**the**	**ones**
为了	后	一个	尽管	这	部分	那	是	生长	缓慢地	将要	抓住	向上	到	这	一个

[ðæt] [gruː] [fæst] ,

that	**grew**	**fast**	**,**
那	生长	快速地	,

过一段时间后，生长缓慢的部分就会赶上生长快速的部分。

[ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði]['bɑːdi] [wɪl] [biː; bi]['greɪsf(ə)l] [ə'gen] .

and	**then**	**the**	**body**	**will**	**be**	**graceful**	**again**	**.**
和	然后	这	身体	将要	是	优美	再次	.

然后身体就会再次变得优美。

[hæv; həv][juː; jʊ]['evər] [wɑːtʃt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['pʌpi] ?

Have	**you**	**ever**	**watched**	**a**	**young**	**puppy**	**?**
有	你	曾经	观看	一个	年轻的	小狗	?

你有没有观察过小狗?

[juː; jʊ] [noʊ] [haʊ] ['klʌmzi] [ænd; ənd] ['ɔːkwərd] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['groʊɪŋ] , [bʌt; bət]['æftər][ə; eɪ]

You	know	how	clumsy	and	awkward	it	is	while	it	is	growing	,	but	after	a
你	知道	如何	笨拙	和	尴尬的	它	是	尽管	它	是	生长	,	但	后	一个

[waɪl] ,

while	,
尽管	,

你知道它在生长过程中有多么笨拙和不自然，但过了一段时间后，

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fʊli] [groʊn] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['veri] ['greɪsf(ə)l] .

when	it	is	fully	grown	,	it	will	be	very	graceful	.
什么时候	它	是	完全	生长	,	它	将要	是	非常	优美	.

完全长大后，它会非常优雅。

[wiː; wi] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɑːt][waɪz][tuː; tə] [rʌn] [ɔːr] [pleɪ] [ɔːr][wɜːrk][hɑːrd] [raɪt] ['æftər] ['iːtɪŋ] [ə; eɪ][lɑːrdʒ]

We	know	it	is	not	wise	to	run	or	play	or	work	hard	right	after	eating	a	large
我们	知道	它	是	不是	明智的	到	跑步	或者	玩	或者	工作	难的	正确的	后	吃	一个	大的

[miːl] ,

meal	,
一顿饭	,

我们知道，饭后立即跑步、玩耍或剧烈运动是不明智的。

[fɔːr; fər] [ðen] [ðə; ði] ['stʌmək] [ɪz] ['wɜːrkɪŋ] ['veri] [hɑːrd][ænd; ənd] [niːdz] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv]['ekstrə]

for	then	the	stomach	is	working	very	hard	and	needs	a	great	deal	of	extra
为了	然后	这	胃	是	在职的	非常	难的	和	需求	一个	伟大的	交易	的	额外的

['enərdʒi] ,

energy	,
活力	,

因为那时胃部工作非常吃力，需要大量的额外能量。

[soʊ][ðə; ði] ['ʌðər] ['mʌslz] [mʌst; məst][rest][ə; eɪ] [waɪl] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][let][ˌaɪ 'tiː][hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] .

so	the	other	muscles	must	rest	a	while	,	in	order	to	let	it	have	it	.
所以	这	其他	肌肉	必须	休息	一个	尽管	,	在	命令	到	让	它	有	它	.

所以其他肌肉必须休息一会儿，才能让它得到充分的锻炼。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] , [aɪ][toʊld][juː; jʊ] , ['vaɪələt] , [ðæt] ['evri] [mʌnθ] , [ɔːr] ['evri] ['twenti] - [eɪt] [deɪz] ,

You	remember	,	I	told	you	,	Violet	,	that	every	month	,	or	every	twenty	-	eight	days	,
你	记住	,	我	讲述	你	,	紫色	,	那	每一个	月	,	或者	每一个	二十	-	八	天	,

你还记得吗，我告诉过你，维奥莱特，每个月，或者每隔二十八天，

[ðer; ðər][wʌz; wəz][æn; ən]['ekstrə] [ə'maʊnt] [ʌv; əv] [blʌd] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] [wuːm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]

there	was	an	extra	amount	of	blood	carried	to	the	womb	which	it
那里	曾是	一个	额外的	数量	的	血	携带	到	这	子宫	哪个	它

[hæd; həd][tuː; tə][send] [aʊt] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

had	to	send	out	of	the	body	.
有	到	发送	出去	的	这	身体	.

子宫内有多余的血液需要排出体外。

[ʌv; əv] [kɔːrs] [ðæt] [rɪ'kwaɪrz] [ðə; ði] [wuːm] [tuː; tə][wɜːrk] ['veri] [hɑːrd][fɔːr; fər][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,

Of	course	that	requires	the	womb	to	work	very	hard	for	a	few	days	,
的	课程	那	需要	这	子宫	到	工作	非常	难的	为了	一个	很少	天	,

当然，这需要子宫在几天内非常努力地工作。

[soʊ] , [ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə] [help] [ˌaɪ 'tiː] ,

so	,	in	order	to	help	it	,
所以	,	在	命令	到	帮助	它	,

所以，为了帮助它，

[wi:; wi][mʌst; məst][bi:; bi]['kerf(ə)l][nɑ:t][tu:; tə][teɪk] ['eni] [sɪ'vɪr] ['eksərsaɪz][æt; ət] [ðɪs] [taɪm][ɔ:r]

we	must	be	careful	not	to	take	any	severe	exercise	at	this	time	or
我们	必须	是	小心	不是	到	拿	任何	严重	锻炼	在	这	时间	或者

[,əuvərig'zə:t] [ɑ:r'selvz] [ɪn]['eni] [wei] ,

overexert	ourselves	in	any	way	,
过度劳累	我们自己	在	任何	方式	,

我们此时务必小心，不要进行任何剧烈运动或以任何方式过度劳累。

[fɔ:r; fər] , [ɪf] [wi:; wi][dɪd] , [ðə; ði] [wu:m] [wʊd] [nɑ:t][bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə][du:][ɪts]['ekstrə][wɜ:rk]['prɑ:pərli]

for	,	if	we	did	,	the	womb	would	not	be	able	to	do	its	extra	work	properly
为了	,	如果	我们	做过	,	这	子宫	会	不是	是	有能力的	到	做	它是	额外的	工作	适当地

.

:

.

因为如果我们这样做，子宫就无法正常发挥其额外的功能。

[ju:; jʊ] [rɪ'membər] , [aɪ][toʊld][ju:; jʊ] [ðɪs] [floʊ] , [wɪtʃ] [wi:; wi][kɔ:l][ðə; ði] ['menstruəl] [floʊ] ,

You	remember	,	I	told	you	this	flow	,	which	we	call	the	menstrual	flow	,
你	记住	,	我	讲述	你	这	流动	,	哪个	我们	称呼	这	月经	流动	,

你还记得吗？我跟你说过这种流动，我们称之为月经。

[wʌz; wəz][ðə; ði][saɪn][ʌv; əv][ðə; ði][ˌpɑ:sə'bɪlətɪ][ʌv; əv] ['mʌðərhʊd] ,

was	the	sign	of	the	possibility	of	motherhood	,
曾是	这	符号	的	这	可能性	的	母性	,

这是成为母亲的征兆。

[soʊ] ['evri] [gɜ:rl][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][glæd][ʌv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ʃi:; ʃi] ['menstrueɪt] [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [teɪk]

so	every	girl	should	be	glad	of	the	fact	that	she	menstruates	and	should	take
所以	每一个	女孩	应该	是	高兴的	的	这	事实	那	她	月经	和	应该	拿

[gʊd] [ker] [ʌv; əv][hɜ:r'self][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .

good	care	of	herself	at	that	time	.
好的	关心	的	她自己	在	那	时间	.

所以每个女孩都应该为自己来月经而感到高兴，并且应该在那段时间好好照顾自己。

[ʃi:; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [peɪ] [ɪ'speʃl] [ə'tenʃ(ə)n] [tu:; tə] ['klenlinəs] ['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] .

She	should	pay	especial	attention	to	cleanliness	during	this	period	.
她	应该	支付	特别的	注意力	到	清洁	期间	这	时期	.

在此期间，她应该特别注意保持清洁卫生。

[ʃi:; ʃi][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['sɜ:rkjələr]['gɜ:rdl][ʌv; əv][sʌm; səm] [strɔ:ŋ] [mə'tɪrɪəl] [kʌt]

She	should	be	provided	with	a	circular	girdle	of	some	strong	material	cut
她	应该	是	假如	和	一个	圆	腰带	的	一些	强的	材料	切

[ə'pɑ:n][ðə; ði]['baɪəs] ,

upon	the	bias	,
之上	这	偏见	,

应该给她准备一个用结实材料制成的、斜裁的圆形腰带。

[soʊ][ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi][ɪ'læstɪk] , [ænd; ənd][prə'vaɪdɪd][wɪð; wɪθ][tæbz][tu:; tə] [wɪtʃ] [tu:; tə][pɪn][ðə; ði]

so	it	may	be	elastic	,	and	provided	with	tabs	to	which	to	pin	the
所以	它	可能	是	松紧带	,	和	假如	和	标签页	到	哪个	到	别针	这

['foʊldɪd] [klɔ:θ] .

folded	cloth	.
折叠	布	.

因此它可能具有弹性，并带有用于固定折叠布料的标签。

[ʃi:; ʃi]['ɔ:lsoʊ][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv][ə; eɪ] [sə'plaɪ] [ʌv; əv]['sænəteri] [klɔ:ðz] [meɪd] [ʌv; əv][əb'zɔ:rbəntˌəb'sɔ:rbənt]

She	also	should	have	a	supply	of	sanitary	cloths	made	of	absorbent
她	还	应该	有	一个	供应	的	卫生	布料	制成	的	吸收剂

['kɑ:t(ə)n]['fæbrɪk] ,

cotton	fabric	,
棉布	织物	,

她还应该备一些吸水性强的棉质卫生巾。

[ɔ:r][pædz] [meɪd] [ʌv; əv][əb'zɔ:rbənt,əb'sɔ:rbənt] - ['kɑ:t(ə)n] [ɪn'kloʊzd] [ɪn] [gɔ:z] .

or	pads	made	of	absorbent	-	cotton	enclosed	in	gauze	.
或者	垫子	制成	的	吸收剂	-	棉布	内	在	纱布	.

或者用纱布包裹的吸水棉垫。

[ðə; ði] ['lætər] [ɑ:r; ər] [ɪ'speʃəli] [kən'vi:niənt] [fɔ:r; fər][ðə; ði][gɜ:rl] [hu:] [ɪz][ə'blaɪdʒd][tu:; tə] [ru:m] [ə'weɪ]

The	latter	are	especially	convenient	for	the	girl	who	is	obliged	to	room	away
这	后者	是	尤其	方便的	为了	这	女孩	WHO	是	有义务	到	房间	离开

[frʌm; frəm][hoʊm] ,

from	home	,
从	家	,

后者对于不得不离家在外租房的女孩来说尤其方便。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [meɪ] [bi:; bi] [bə:nd] ,

for	they	may	be	burned	,
为了	他们	可能	是	烧伤	,

因为它们可能会被烧死。

[ænd; ənd][ðə; ði][kɔ:st][ʌv; əv] [nu:] [wʌnz][ɪz][noʊ] ['greɪtər] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['lɔ:ndri] [ʌv; əv] [klɔ:ðz] .

and	the	cost	of	new	ones	is	no	greater	than	the	laundry	of	cloths	.
和	这	成本	的	新的	一个	是	不	更大的	比	这	洗衣店	的	布料	.

而且新衣服的成本并不比洗旧衣服的成本高。

[ði:z] [pædz][ɔ:r] [klɔ:ðz] [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] [tʃeɪndʒd] [æt; ət] [li:st] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] .

These	pads	or	cloths	should	be	changed	at	least	twice	a	day	.
这些	垫子	或者	布料	应该	是	已更改	在	至少	两次	一个	天	.

这些垫子或布巾至少每天要更换两次。

[ˌaɪ 'ti:]['ɔ:lsoʊ][ɪz] ['nesəseri] [ðæt] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [beɪð] [ðə; ði][pɑ:rts][ɪn][wɔ:rm]['wɔ:tər][wɪð; wɪθ] [i:tʃ]

It	also	is	necessary	that	one	should	bathe	the	parts	in	warm	water	with	each
它	还	是	必要的	那	一	应该	洗澡	这	部分	在	温暖的	水	和	每个

[tʃeɪndʒ] ,

change	,
改变	,

每次更换零件时，都必须用温水清洗零件。

[æz; əz] [ʌn'plez(ə)nt] ['əudəz][kæn; kən] [ˌðer'baɪ] [bi:; bi] [ə'vɔɪdɪd] .

as	unpleasant	odors	can	thereby	be	avoided	.
作为	令人不快的	气味	能	从而	是	避免	.

这样就能避免产生难闻的气味。

[æt; ət][ðə; ði][kloʊz][ʌv; əv] [i:tʃ] ['pɪriəd] [ʃi:; ʃi][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ə; eɪ] [bæθ] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] [ɔ:l] ['kloʊðɪŋ] .

At	the	close	of	each	period	she	should	take	a	bath	and	change	all	clothing	.
在	这	关闭	的	每个	时期	她	应该	拿	一个	洗澡	和	改变	全部	衣服	.

每个经期结束时，她都应该洗澡并更换所有衣物。

[wʌn] ['kænɑ:t][bi:; bi] [tu:] ['kerf(ə)l] [ə'baʊt] [ði:z] ['mætərz] , [soʊ] [ɪ'senʃ(ə)l] [tu:; tə] ['klenlinəs] [ænd; ənd]

One	cannot	be	too	careful	about	these	matters	,	so	essential	to	cleanliness	and
一	不能	是	也	小心	关于	这些	事情	,	所以	基本的	到	清洁	和

[helθ] .

health	.
健康	.

对于这些关乎清洁和健康的重要事项，我们再怎么小心也不为过。

['dʊrɪŋ] [ðɪs] ['pɪriəd] ,

During	this	period	,
期间	这	时期	,

在此期间，

['gɜ:lz]['nætʃ(ə)rəli][hæv; həv][ə; eɪ] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv] ['læsɪtu:d] [ɔ:r] [ˌdɪsˌɪnklɪ'neɪʃn] [tu:; tə][du:]['eni] [greɪt]

girls	naturally	have	a	feeling	of	lassitude	or	disinclination	to	do	any	great
女孩们	自然	有	一个	感觉	的	倦怠	或者	不情愿	到	做	任何	伟大的

['ment(ə)l][ɔ:r] ['fɪzɪk(ə)l] [wɜ:rk] ,

mental	or	physical	work	,
精神的	或者	身体的	工作	,

女孩天生就有倦怠感，不愿从事任何繁重的脑力或体力劳动。

[ə'kʌmpənid] , [pər'hæps] ,

accompanied	,	perhaps	,
伴随	,	也许	,

或许伴随着

[baɪ][ə; eɪ] [slaɪt] ['fi:lɪŋ] [ʌv; əv] [ʌn'i:zinis] [ɪn][ðə; ði]['pelvɪk]['ri:dʒən] ([ðə; ði][pɑ:rt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑ:di]

by	a	slight	feeling	of	uneasiness	in	the	pelvic	region	(	the	part	of	the	body
经过	一个	轻微	感觉	的	不安	在	这	骨盆	地区	(	这	部分	的	这	身体

[ðæt] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [wu:m] [ænd; ənd] ['oʊvəriz]) .

that	contains	the	womb	and	ovaries	)	.
那	包含	这	子宫	和	卵巢	)	.

骨盆区域（包含子宫和卵巢的身体部位）有轻微的不适感。

[bɪ'kəz, bɪ'kɔ:z][soʊ] ['meni] [du:] ['sʌfər] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ˌaɪ 'ti:]['ɔ:f(ə)n][ɪz] [kən'sɪdərd] " ['nætʃ(ə)rəl] "

Because	so	many	do	suffer	at	this	time	,	it	often	is	considered	"	natural	"
因为	所以	许多	做	遭受	在	这	时间	,	它	经常	是	经过考虑的	"	自然的	"

[ænd; ənd] [ə'laʊd] [tu:; tə] [kən'tɪnju:] ,

and	allowed	to	continue	,
和	允许	到	继续	,

因为此时很多人都在遭受痛苦，所以这种情况往往被认为是"自然现象"，并被允许继续下去。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðæt] [ju:; jʊ] [noʊ] [soʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt][ðə; ði]['bɑ:di][ju:; jʊ] [wɪl] [ˌʌndər'stænd] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]

but	now	that	you	know	so	much	about	the	body	you	will	understand	that	it	is
但	现在	那	你	知道	所以	很多	关于	这	身体	你	将要	理解	那	它	是

[nɑ:t] ['nesəseri] [tu:; tə][hæv; həv]['eni] [peɪnz][æt; ət] [ðɪs] ['pɪriəd] .

not	necessary	to	have	any	pains	at	this	period	.
不是	必要的	到	有	任何	疼痛	在	这	时期	.

但现在你对身体有了这么多了解，你就会明白，在这个时期不一定要感到任何疼痛。

[ɪf] [ðer; ðər][ɪz][peɪn] , [ˌaɪ 'ti:] [ʃoʊz] [ðæt] [wi:; wi][ɑ:r; ər][nɑ:t] ['teɪkɪŋ] ['prɑ:pər] [ker] [ʌv; əv] [ɑ:r'selvz] .

If	there	is	pain	,	it	shows	that	we	are	not	taking	proper	care	of	ourselves	.
如果	那里	是	疼痛	,	它	演出	那	我们	是	不是	采取	恰当的	关心	的	我们自己	.

如果感到疼痛，说明我们没有好好照顾自己。

['i:v(ə)n]['aʊər; ɑ:r] ['stʌmək] [wɪl] [gɪv] [ˌju: 'es] [sɪ'vɪr] [peɪn] [ɪf] [wi:; wi][du:][nɑ:t] [teɪk] ['prɑ:pər] [ker] [ʌv; əv]

Even	our	stomach	will	give	us	severe	pain	if	we	do	not	take	proper	care	of
甚至	我们的	胃	将要	给	我们	严重	疼痛	如果	我们	做	不是	拿	恰当的	关心	的

[ˌaɪ 'ti:][ɔ:r] [ɪf] [wi:; wi][ˌoʊvər'loʊd][ˌaɪ 'ti:] .

it	or	if	we	overload	it	.
它	或者	如果	我们	超载	它	.

如果我们不好好照顾自己的胃，或者给它喂食过多的食物，它甚至会给我们带来剧烈的疼痛。

[ðə; ði] ['mʌnθli] [dɪs'tʃɑ:rdʒ] ['veriz] [ɪn]['kwɑ:ntəti][wɪð; wɪθ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] .

The	monthly	discharge	varies	in	quantity	with	the	individual	.
这	月度	释放	变化	在	数量	和	这	个人	.

每月排泄量因人而异。

['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli] ['fleʃi] ['gɜ:lz] [floʊ] [mɔ:r] [ðæn; ðən] [θɪn] [wʌnz] , [ænd; ənd][dɑ:rk] [kəm'plekʃənd] ['gɜ:lz]

Usually	fleshy	girls	flow	more	than	thin	ones	,	and	dark	complexioned	girls
通常	肉质的	女孩们	流动	更多的	比	薄的	一个	,	和	黑暗的	肤色	女孩们

[ðæn; ðən] [laɪt] [wʌnz] .

than	light	ones	.
比	光	一个	.

通常来说，体型丰满的女孩比体型纤瘦的女孩更容易流血，肤色较深的女孩比肤色较浅的女孩更容易流血。

[ðə; ði] [dɪs'tʃɑːrdʒ] ['læsts] [ə'baʊt] [fɔːr] [deɪz] , [ænd; ənd][ɪz][ðə; ði]['oʊnli] ['sɪmptəm] [ðæt] ['meni] ['gɝːlz]

The	discharge	lasts	about	four	days	,	and	is	the	only	symptom	that	many	girls
这	释放	持续时间	关于	四	天	,	和	是	这	仅有的	症状	那	许多	女孩们

[ɪk'spɪriəns] [ɪn] [ˌmenstru'eɪʃn] .

experience	in	menstruation	.
经验	在	经期	.

分泌物持续约四天，是许多女孩月经期间唯一出现的症状。

[ðɪs] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz][ðə; ði] [keɪs] [wɪð; wɪθ] [ðoʊz] [huː] [ɑːr; ər] [wel] [ænd; ənd] [huːz] [laɪvz; lɪvz][ɑːr; ər]

This	usually	is	the	case	with	those	who	are	well	and	whose	lives	are
这	通常	是	这	案件	和	那些	WHO	是	出色地	和	谁	生活	是

['hæpɪli] [ɪm'plɔɪd] .

happily	employed	.
快乐地	受雇	.

这种情况通常发生在那些身体健康、工作幸福的人身上。

[aɪ]['wɑːntɪd][juː; jʊ][tuː; tə] [noʊ] [ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] , ['vaɪələt] ,

I	wanted	you	to	know	all	these	things	,	Violet	,
我	通缉	你	到	知道	全部	这些	事物	,	紫色	,

我想让你知道所有这些事情，维奥莱特。

[fɔːr; fər] ['sʌmtaɪmz] [wen] ['lɪt(ə)l]['gɝːlz][duː][nɑːt][ˌʌndər'stænd] [wʌt] [ðɪs] [floʊ] [miːnz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]

for	sometimes	when	little	girls	do	not	understand	what	this	flow	means	they	are
为了	有时	什么时候	小的	女孩们	做	不是	理解	什么	这	流动	方法	他们	是

['fraɪt(ə)nd] [wen] [ðeɪ] [siː] [ðə; ði] [blʌd] .

frightened	when	they	see	the	blood	.
害怕	什么时候	他们	看	这	血	.

因为有时小女孩不明白这种出血意味着什么，所以当她们看到血时会感到害怕。

[sʌm; səm] ['wɪmɪn] ['iːv(ə)n] [dred] ['mʌðərhʊd] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [duː][nɑːt] [noʊ] [wʌt] [tuː; tə][ɪk'spekt]

Some	women	even	dread	motherhood	because	they	do	not	know	what	to	expect
一些	女性	甚至	恐惧	母性	因为	他们	做	不是	知道	什么	到	预计

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] [nɔːr] [haʊ] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər] [ðəm'selvz] .

at	that	time	nor	how	to	care	for	themselves	.
在	那	时间	也不	如何	到	关心	为了	他们自己	.

有些女性甚至害怕成为母亲，因为她们不知道届时会发生什么，也不知道如何照顾自己。

[ɔːl] ['wɪmɪn] ['nætʃ(ə)rəli] [lʌv] ['beɪbiːz][ænd; ənd] [ɪf] [tɔːt] [kə'rektli] [wʊd] [wɑːnt][tuː; tə][hæv; həv]

All	women	naturally	love	babies	and	if	taught	correctly	would	want	to	have
全部	女性	自然	爱	婴儿	和	如果	教授	正确	会	想	到	有

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

所有女性天生都喜欢婴儿，如果接受正确的教育，她们都会想要孩子。

[ɪf] [ðeɪ] [duː][nɑːt] ,

If	they	do	not	,
如果	他们	做	不是	,

如果他们不这样做，

[ˌaɪ 'tiː]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɪz][bɪ'kəz, bɪ'kɔːz] [ðeɪ] [hæv; həv] [noʊn] [ʌv; əv] ['ʌðər] ['wɪmɪn] ['sʌfərɪŋ] [θruː]

it	usually	is	because	they	have	known	of	other	women	suffering	through
它	通常	是	因为	他们	有	已知	的	其他	女性	痛苦	通过

['ɪgnərəns] [ænd; ənd][ɑːr; ər][ə'freɪd] .

ignorance	and	are	afraid	.
无知	和	是	害怕的	.

这通常是因为她们知道其他女性因无知而遭受痛苦，所以感到害怕。

[ɪf] [ðeɪ] [wʊd] [lɜːrn] [mɔːr] [əˈbaʊt] [ðiːz] [ˈwʌndərf(ə)l] [ˈbɑːdɪz] [ʌv; əv][ˈaʊərz][ænd; ənd] [mɔːr] [əˈbaʊt]

If	they	would	learn	more	about	these	wonderful	bodies	of	ours	and	more	about
如果	他们	会	学习	更多的	关于	这些	精彩的	身体	的	我们的	和	更多的	关于

[ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ˈlɪt(ə)l][ˈbeɪbiːz] ,

the	care	of	little	babies	,
这	关心	的	小的	婴儿	,

如果他们能更多地了解我们这些奇妙的身体，以及更多关于照顾小婴儿的知识，

[ðeɪ] [wʊd] [ˌʌndərˈstænd] [haʊ] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər] [ðəmˈselvz] [soʊ][æz; əz][tuː; tə][hæv; həv] [ˈhelθi] ,

they	would	understand	how	to	care	for	themselves	so	as	to	have	healthy	,
他们	会	理解	如何	到	关心	为了	他们自己	所以	作为	到	有	健康	,

[ˈhæpi] [ˈbeɪbiːz] .

happy	babies	.
快乐的	婴儿	.

她们会懂得如何照顾自己，从而生出健康快乐的宝宝。

[nɑːt][ˈoʊnli] [ðæt] [bʌt; bət] [ðeɪ] [wʊd] [siː] [ˌaɪ ˈtiː][wʌz; wəz][ðə; ði][ˈnætʃ(ə)rəl][ænd; ənd][ðə; ði] [best] [θɪŋ]

Not	only	that	but	they	would	see	it	was	the	natural	and	the	best	thing
不是	仅有的	那	但	他们	会	看	它	曾是	这	自然的	和	这	最好的	事物

[fɔːr; fər][ðem; ðəm][tuː; tə][hæv; həv] [ˈtʃɪldrən] .

for	them	to	have	children	.
为了	他们	到	有	孩子们	.

不仅如此，他们还会认为生孩子是自然而然、对他们来说最好的事情。

[ɪn] [ˈeni] [wɜːrk][wiː; wi] [ˌʌndərˈteɪk] , [ɪn] [ˈevriθɪŋ] [wiː; wi][duː] , [ðer; ðər][ɪz][ə; eɪ][ˌpɑːsəˈbɪləti][ʌv; əv]

In	any	work	we	undertake	,	in	everything	we	do	,	there	is	a	possibility	of
在	任何	工作	我们	承担	,	在	一切	我们	做	,	那里	是	一个	可能性	的

[æn; ən][ˈæksɪdənt] .

an	accident	.
一个	事故	.

在我们从事的任何工作中，在我们所做的每一件事中，都存在发生事故的可能性。

[soʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ɪn] [ˈmʌðərhʊd] .

So	it	is	in	motherhood	.
所以	它	是	在	母性	.

为人母亦是如此。

[ə; eɪ] [ˈwʊmən] [ɪn][ˈnɔːrm(ə)l] [helθ] [huːz] [hoʊm] [laɪf][ɪz][kənˈdʒiːniəl] ,

A	woman	in	normal	health	whose	home	life	is	congenial	,
一个	女士	在	普通的	健康	谁	家	生活	是	相投	,

一位身体健康、家庭生活美满的女性

[huː] [lʌvz] [ˈtʃɪldrən] [ænd; ənd] [huː] [dɪˈzaɪɚz][tuː; tə][hæv; həv][wʌn] ,

who	loves	children	and	who	desires	to	have	one	,
WHO	爱	孩子们	和	WHO	欲望	到	有	一	,

喜欢孩子并且渴望拥有一个孩子的人，

[ˈnevər] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [ˈeni] [ˈsɪriəs] [ˈtrʌb(ə)l] [nɔːr] [greɪt] [peɪn] .

never	should	have	any	serious	trouble	nor	great	pain	.
绝不	应该	有	任何	严肃的	麻烦	也不	伟大的	疼痛	.

应该不会遇到任何严重的麻烦或剧烈的疼痛。

[ˈpeɪnləs] [ˈtʃaɪldbɜːrθ][ɪz][ə; eɪ][ˌpɑːsəˈbɪləti] [ɪf] [ˈwɪmɪn] [ˈoʊnli] [ˌʌndərˈstʊd] [ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] [ðəmˈselvz] .

Painless	childbirth	is	a	possibility	if	women	only	understood	the	care	of	themselves	.
无痛	分娩	是	一个	可能性	如果	女性	仅有的	理解	这	关心	的	他们自己	.

如果女性懂得如何照顾自己，无痛分娩是完全可能的。

[ðə; ði][ˈmɑːdərn] [æθˈletɪk] [gɜːrl] [ˈglɔːriz] [ɪn][hɜːr; hər] [streŋθ] .

The	modern	athletic	girl	glories	in	her	strength	.
这	现代的	运动	女孩	荣耀	在	她	力量	.

现代运动型女孩以自己的力量为傲。

[ʃiː; ʃi] [fiːlz] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [dɪs'greɪs] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][freɪl] ['flaʊər] [ðæt] ['kænɑːt]['entər]['ɪntuː][ðə; ði][best]

She	feels	it	a	disgrace	to	be	a	frail	flower	that	cannot	enter	into	the	best
她	感觉	它	一个	耻辱	到	是	一个	脆弱	花	那	不能	进入	进入	这	最好的

[ɪn'dʒɔɪmənt][ʌv; əv][laɪf] .

enjoyment	of	life	.
享受	的	生活	.

她觉得做一朵娇弱的花，无法享受生活的全部乐趣，是一种耻辱。

[ʃiː; ʃi] ['glɔːriz] [ɪn][hɜːr; hər] [strɔːŋ] , [wel] - [treɪnd] ['bɑːdi] .

She	glories	in	her	strong	,	well	-	trained	body	.
她	荣耀	在	她	强的	,	出色地	-	受过训练	身体	.

她为自己强壮、训练有素的身体感到自豪。

[ʃiː; ʃi] [wɔːks] [wɪð; wɪθ] [friː] [jet] ['greɪsf(ə)l] [step] , ['hoʊldɪŋ] [hɜːr; hər] [hed] [haɪ] ,

She	walks	with	free	yet	graceful	step	,	holding	her	head	high	,
她	散步	和	自由的	然而	优美	步	,	保持	她	头	高的	,

她步伐轻盈优雅，昂首挺胸。

[fɔːr; fər][ʃiː; ʃi] [noʊz] [ʃiː; ʃi][ɪz] [kwiːn] [ʌv; əv][hɜːr; hər] ['kɪŋdəm] — [hɜːr; hər]['bɑːdi] .

for	she	knows	she	is	queen	of	her	kingdom	—	her	body	.
为了	她	知道	她	是	女王	的	她	王国	—	她	身体	.

因为她知道自己是自己王国——自己身体——的女王。

[hɜːr; hər] [lʌŋz] [ɑːr; ər] [wel] [dɪ'veləpt] [ænd; ənd][hɜːr; hər]['bɑːdi] [wel] [kɛəd] [fɔːr; fər] ,

Her	lungs	are	well	developed	and	her	body	well	cared	for	,
她	肺	是	出色地	发达	和	她	身体	出色地	关心	为了	,

她的肺部发育良好，身体也保养得很好。

[soʊ][ʃiː; ʃi][hæz; həz][noʊ] [fɪr] [ʌv; əv] [dɪ'ziːz] .

so	she	has	no	fear	of	disease	.
所以	她	有	不	害怕	的	疾病	.

所以她不怕生病。

[bʌt; bət][ðə; ði]['mɑːdərn][gɜːrl] [dʌz] [nɑːt][stɑːp][ðer; ðər] .

But	the	modern	girl	does	not	stop	there	.
但	这	现代的	女孩	做	不是	停止	那里	.

但现代女孩的追求远不止于此。

[ʃiː; ʃi]['wɒnts][tuː; tə][hæv; həv] ['helθi] ['sekʃuəl]['ɔrgənz][wɪð; wɪθ] [ruːm] [fɔːr; fər] [dɪ'veləpmənt] [ʌv; əv][ðə; ði]

She	wants	to	have	healthy	sexual	organs	with	room	for	development	of	the
她	想要	到	有	健康	性	器官	和	房间	为了	发展	的	这

[beɪb] ,

babe	,
宝贝	,

她希望拥有健康的性器官，并为胎儿的发育留出空间。

[ænd; ənd] [strɔːŋ] ['mʌslz] [tuː; tə][pər'fɔːrm][ðer; ðər][wɜːrk][ɪn] [ɪk'spɛlɪŋ] [ðə; ði] [beɪb] .

and	strong	muscles	to	perform	their	work	in	expelling	the	babe	.
和	强的	肌肉	到	履行	他们的	工作	在	排出	这	宝贝	.

以及强壮的肌肉来完成分娩婴儿的工作。

[soʊ][ʃiː; ʃi][dɪ'skɑːrdz] ['kloʊðɪŋ] [ðæt] [ris'trikts] [hɜːr; hər]['ɔrgənz] .

So	she	discards	clothing	that	restricts	her	organs	.
所以	她	丢弃	衣服	那	限制	她	器官	.

所以她会脱掉束缚身体的衣物。

[ʃiː; ʃi] [werz] ['kʌmftəbl; 'kʌmfərtəbl] , [wel] - ['fɪtɪŋ] [kloʊðz] .

She	wears	comfortable	,	well	-	fitting	clothes	.
她	穿着	舒服的	,	出色地	-	配件	衣服	.

她穿着舒适合身的衣服。

[ðə; ði][oʊld] - ['fæʃnd] ['kɔ:sits] [pʊʃt] [ðə; ði]['ɔrgənz] [aʊt][ʌv; əv] [pleɪs] , [bʌt; bət][ðə; ði]['mɑ:dərn]

The	old	-	fashioned	corsets	pushed	the	organs	out	of	place	,	but	the	modern
这	老的	-	造型	紧身胸衣	推动	这	器官	出去	的	地方	,	但	这	现代的

[wʌnz] ,

ones	,
一个	,

老式的紧身胸衣会把内脏器官挤出原位，但现代的紧身胸衣，

[meɪd] [tu:; tə][kən'fɔ:rm][tu:; tə] ['neɪtʃɚz] [laɪnz] , [sɜ:rv] ['oʊnli][æz; əz][ə; eɪ] [sə'pɔ:rt] .

made	to	conform	to	nature's	lines	,	serve	only	as	a	support	.
制成	到	符合	到	自然的	线条	,	服务	仅有的	作为	一个	支持	.

按照自然线条设计，仅作支撑作用。

[æz; əz]['neɪtʃər][dɪd][nɑ:t] [meɪk] [ə; eɪ] [weɪst] [laɪn] , [ðə; ði][wʌn] - [pi:s] ['dresɪz] [ɑ:r; ər] [ɪ'speʃəli]

As	nature	did	not	make	a	waist	line	,	the	one	-	piece	dresses	are	especially
作为	自然	做过	不是	制作	一个	腰部	线	,	这	一	-	片	连衣裙	是	尤其

[dɪ'zaɪərəb(ə)l] .

desirable	.
理想	.

由于自然界没有设计腰线，所以连体连衣裙尤其受欢迎。

[bɪ'saɪdz] [dɪ'veləpɪŋ] ['evri] ['ɔ:rgən][ænd; ənd]['mʌs(ə)l][ʌv; əv][hɜ:r; hər]['bɑ:di][ænd; ənd] ['treɪnɪŋ] [hɜ:r; hər]

Besides	developing	every	organ	and	muscle	of	her	body	and	training	her
除了	发展	每一个	器官	和	肌肉	的	她	身体	和	训练	她

[maɪnd] ,

mind	,
头脑	,

除了锻炼她身体的每一个器官和肌肉，以及训练她的思维之外，

[ðə; ði]['mɑ:dərn][gɜ:rl][goʊz][tu:; tə][ə; eɪ] ['treɪnɪŋ] [skʊ:l] [tu:; tə] [prɪ'per] [fɔ:r; fər][ðə; ði] ['mʌðər] ['kɔ:lɪŋ] .

the	modern	girl	goes	to	a	training	school	to	prepare	for	the	mother	calling	.
这	现代的	女孩	去	到	一个	训练	学校	到	准备	为了	这	母亲	呼叫	.

现代女孩会去培训学校为成为母亲做准备。

['ri:s(ə)ntli] , [ɪn][ə; eɪ][fju:] [skʊ:lz] ,

Recently	,	in	a	few	schools	,
最近	,	在	一个	很少	学校	,

最近，在一些学校里，

[ə; eɪ] [kɔ:rs] [ʌv; əv] ['stʌdi] [hæz; həz] [bɪn] [prə'vaɪdɪd][fɔ:r; fər][ðə; ði]['gɝ:lz][ɪn][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv] ['tʃɪldrən] ,

a	course	of	study	has	been	provided	for	the	girls	in	the	care	of	children	,
一个	课程	的	学习	有	到过	假如	为了	这	女孩们	在	这	关心	的	孩子们	,

已为受儿童福利机构照顾的女孩们提供了一套学习课程。

['haɪdʒi:n][ænd; ənd] ['nɜ:rsɪŋ] .

hygiene	and	nursing	.
卫生	和	护理	.

卫生和护理。

['i:v(ə)n] ['wɪmɪn] [hu:] ['nevər] [bɪ'kʌm] ['mʌðərz] [ðəm'selvz] [ɪn] [ðɪs] [wei] [lɜ:rn] ['dʒen(ə)rəl]['prɪnsəp(ə)lz]

Even	women	who	never	become	mothers	themselves	in	this	way	learn	general	principles
甚至	女性	WHO	绝不	变得	母亲们	他们自己	在	这	方式	学习	一般的	原则

[ʌv; əv] [saɪ'kɑ:lədʒi] ,

of	psychology	,
的	心理学	,

即使那些从未成为母亲的女性，也能通过这种方式学习到心理学的基本原理。

['haɪdʒi:n] [ænd; ənd][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [sɪk] [ðæt] [ðeɪ] [maɪt] [meɪk] [ju:z][ʌv; əv][ɪn] ['evri] ['steɪʃ(ə)n]
hygiene **and** **the** **care** **of** **the** **sick** **that** **they** **might** **make** **use** **of** **in** **every** **station**
卫生 和 这 关心 的 这 生病的 那 他们 可能 制作 使用 的 在 每一个 车站
[ʌv; əv][laɪf] .
of **life** **.**
的 生活 .

卫生和病人护理，他们在人生的各个阶段都可能需要用到。

[aɪ][hoʊp] , ['vaɪələt] , [ðæt] ['æftər][ə; eɪ] [waɪl] [ju:; jʊ] [wɪl] [bi:; bi]['eɪb(ə)l][tu:; tə] [lɜ:rn] ['meni] [ʌv; əv] [ði:z]
I **hope** **,** **Violet** **,** **that** **after** **a** **while** **you** **will** **be** **able** **to** **learn** **many** **of** **these**
我 希望 , 紫色 , 那 后 一个 尽管 你 将要 是 有能力的 到 学习 许多 的 这些
[θɪŋz] ,
things **,**
事物 ,

维奥莱特，我希望过一段时间后你能学会其中的许多东西。

[soʊ] [ðæt] [wen] [ju:; jʊ][ɑ:r; ər][ə; eɪ] [groʊn] ['wʊmən] [ænd; ənd][ðə; ði] [taɪm] [kʌmz] [fɔ:r; fər][ju:; jʊ][tu:; tə]
so **that** **when** **you** **are** **a** **grown** **woman** **and** **the** **time** **comes** **for** **you** **to**
所以 那 什么时候 你 是 一个 生长 女士 和 这 时间 来 为了 你 到
['mæri] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['beɪbi][ju:; jʊ] [wɪl] [noʊ] [dʒʌst] [haʊ] [tu:; tə] [ker] [fɔ:r; fər][ˌaɪ 'ti:] .
marry **and** **have** **a** **baby** **you** **will** **know** **just** **how** **to** **care** **for** **it** **.**
结婚 和 有 一个 婴儿 你 将要 知道 只是 如何 到 关心 为了 它 .

这样，当你长大成人，到了结婚生子的年纪，你就会知道如何照顾孩子了。

['ri:dɪŋ] [ɪz][tu:; tə][ðə; ði][maɪnd] [wʌt] ['eksərsaɪz][ɪz][tu:; tə][ðə; ði]['bɑ:di] .
Reading **is** **to** **the** **mind** **what** **exercise** **is** **to** **the** **body** **.**
阅读 是 到 这 头脑 什么 锻炼 是 到 这 身体 .

阅读之于心灵，犹如运动之于身体。

[æz; əz][baɪ][ðə; ði][wʌn] , [helθ] [ɪz] [prɪ'zɜ:rv] , ['streŋθnd] , [ænd; ənd][in'vigəreitid] ; [baɪ][ðə; ði]
As **by** **the** **one** **,** **health** **is** **preserved** **,** **strengthened** **,** **and** **invigorated** **;** **by** **the**
作为 经过 这 一 , 健康 是 保存完好 , 加强 , 和 精神焕发 ; 经过 这
['ʌðər] ,
other **,**
其他 ,

通过前者，健康得以保持、增强和焕发活力；通过后者，

['vɜ:rtʃu:] ([wɪtʃ] [ɪz][ðə; ði] [helθ] [ʌv; əv][ðə; ði][maɪnd]) [ɪz] [kept] [ə'laɪv] , ['tʃerɪʃt] , [ænd; ənd]
virtue **(** **which** **is** **the** **health** **of** **the** **mind** **)** **is** **kept** **alive** **,** **cherished** **,** **and**
美德 (哪个 是 这 健康 的 这 头脑) 是 保留 活 , 珍爱 , 和
[kən'fɜ:rmd] .
confirmed **.**
确认的 .

美德（即心灵的健康）得以保持、珍惜和肯定。

['ædɪsən] .
Addison **.**
艾迪生 .

艾迪森。

['tʃæptər] ['vaɪ, 'vi:]
CHAPTER **VI**
章 六年级

第六章

['bɪldɪŋ] [ðə; ði] [nest]
BUILDING **THE** **NEST**
建筑 这 巢

筑巢

[naʊ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ][soʊ] ['meni] [θɪŋz] [ə'baʊt][ðə; ði] ['mʌðər] - [nest] ,

Now	that	I	have	told	you	so	many	things	about	the	mother	-	nest	,
现在	那	我	有	讲述	你	所以	许多	事物	关于	这	母亲	-	巢	,

既然我已经跟你们讲了这么多关于母巢的事情，

[ɪ'speʃəli] [ə'baʊt] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['groʊɪŋ] [ɔːl][ðə; ði][taɪm] ,

especially	about	how	it	is	growing	all	the	time	,
尤其	关于	如何	它	是	生长	全部	这	时间	,

尤其是关于它如何不断增长这一点，

[aɪ][mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] [mɔːr] [ə'baʊt][ðə; ði] ['meni] ['hɛlpɚz] [juː; jʊ][hæv; həv] [huː] [ə'sɪst] [ɪn][ɪts] [groʊθ]

I	must	tell	you	more	about	the	many	helpers	you	have	who	assist	in	its	growth
我	必须	告诉	你	更多的	关于	这	许多	助手	你	有	WHO	协助	在	它是	生长

.

:

.

我必须向你详细介绍一下帮助你成长的众多帮手。

[ðɪs] [ðeɪ] [duː][baɪ] [prə'vaɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ] [fuːd] [ænd; ənd][baɪ] ['kæriɪŋ] [ə'weɪ] [ðə; ði] [weɪst] [mə'tɪriəl]

This	they	do	by	providing	it	with	food	and	by	carrying	away	the	waste	material
这	他们	做	经过	提供	它	和	食物	和	经过	携带	离开	这	浪费	材料

.

:

.

他们通过提供食物和带走废物来做到这一点。

[wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði]['bɑːdi][wʌz; wəz] [kəm'poʊzd] [ʌv; əv] ['meni] [pɑːrts][ɔːr] ['ɔrgənz] ,

We	found	the	body	was	composed	of	many	parts	or	organs	,
我们	成立	这	身体	曾是	由	的	许多	部分	或者	器官	,

我们发现尸体由许多部分或器官组成，

[iːtʃ] [wʌn][ʌv; əv] [wɪtʃ] [hæd; həd][ɪts] [oʊn] [ɪ'speʃl] [wɜːrk][tuː; tə][duː] .

each	one	of	which	had	its	own	especial	work	to	do	.
每个	一	的	哪个	有	它是	自己的	特别的	工作	到	做	.

它们各自都有自己特定的工作要做。

[ɪf] ['eni][wʌn]['ɔːrgən][kʊd; kəd][nɑːt][pər'fɔːrm][ɪts][wɜːrk] , [sʌm; səm] ['ʌðər] [wʌn] [wʊd] [hæv; həv][tuː; tə]

If	any	one	organ	could	not	perform	its	work	,	some	other	one	would	have	to
如果	任何	一	器官	可以	不是	履行	它是	工作	,	一些	其他	一	会	有	到

[ə'sɪst] [ˌaɪ 'tiː] ,

assist	it	,
协助	它	,

如果某个器官无法正常工作，其他器官就必须协助它。

[bʌt; bət] , [ɔːl'ðoʊ] [ðə; ði] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][help] [iːtʃ] ['ʌðər] ,

but	,	although	the	organs	are	willing	to	help	each	other	,
但	,	虽然	这	器官	是	愿意的	到	帮助	每个	其他	,

但是，尽管各个器官都愿意互相帮助，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][biː; bi] [fer] [tuː; tə] [meɪk] [wʌn][duː] [mɔːr] [ðæn; ðən][ɪts] [ʃer] [ʌv; əv][wɜːrk] ,

it	would	not	be	fair	to	make	one	do	more	than	its	share	of	work	,
它	会	不是	是	公平的	到	制作	一	做	更多的	比	它是	分享	的	工作	,

让一个人承担超过他应承担的工作量是不公平的。

[ɪk'sept] [fɔːr; fər][ə; eɪ] [ʃɔːrt] [taɪm] .

except	for	a	short	time	.
除了	为了	一个	短的	时间	.

除了短暂的一段时间。

[juː; jʊ] [rɪ'membər] ,

You	remember	,
你	记住	,

你还记得吗?

[ðə; ði] ['stʌmək] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ʌv; əv][wɜːrk][tuː; tə][duː][ɪn][daidʒestiŋ][ðə; ði] [fuːd] [ɔːr]

the	stomach	had	a	great	deal	of	work	to	do	in	digesting	the	food	or
这	胃	有	一个	伟大的	交易	的	工作	到	做	在	消化	这	食物	或者

[prɪ'peərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][soʊ][ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][biː; bi]['teɪkən][ʌp][baɪ][ðə; ði] [blʌd] [ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði]

preparing	it	so	it	could	be	taken	up	by	the	blood	and	carried	to	the
准备	它	所以	它	可以	是	已采取	向上	经过	这	血	和	携带	到	这

[wuːm] [ænd; ənd][ɔːl][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

womb	and	all	parts	of	the	body	.
子宫	和	全部	部分	的	这	身体	.

胃要完成大量的消化工作，或者说要做好食物的准备工作，以便食物能够被血液吸收，并输送到子宫和身体的各个部位。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['stʌmək] [dʌz] [nɑːt][hæv; həv][tuː; tə][duː] [ðɪs] [ɔːl][ə'loʊn] .

But	the	stomach	does	not	have	to	do	this	all	alone	.
但	这	胃	做	不是	有	到	做	这	全部	独自的	.

但胃并不需要独自完成这一切。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['sevrəl] ['hɛlpɝz] .

It	has	several	helpers	.
它	有	一些	助手	.

它有几个助手。

[wʌn] [set][ʌv; əv] ['hɛlpɝz] [ɪz][ðə; ði] [tiːθ] , [wɪtʃ] [kʌt][ænd; ənd][graɪnd][ðə; ði] [fuːd] ['ɪntuː] [smɔːl]

One	set	of	helpers	is	the	teeth	,	which	cut	and	grind	the	food	into	small
一	放	的	助手	是	这	牙齿	,	哪个	切	和	研磨	这	食物	进入	小的

['pɑːrtɪk(ə)lz] .

particles	.
颗粒	.

其中一组辅助器官是牙齿，它们可以将食物切割和研磨成小颗粒。

[ɪn]['ɔːrdər][tuː; tə][duː] [ðɪs] , [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [kept] [ɪn] ['veri] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n] ;

In	order	to	do	this	,	they	must	be	kept	in	very	good	condition	;
在	命令	到	做	这	,	他们	必须	是	保留	在	非常	好的	状况	;

为了做到这一点，它们必须保持良好的状态；

['ʌðərwaɪz] , [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɑːt][duː][ðer; ðər][wɜːrk] .

otherwise	,	they	could	not	do	their	work	.
否则	,	他们	可以	不是	做	他们的	工作	.

否则，他们就无法开展工作。

[juː; jʊ] [noʊ] [ɪf] [jʊr; jər] ['mʌðər] [wʊd] [let][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] [naɪvz] [get] [dʌl] [ɔːr] ['rʌsti] ,

You	know	if	your	mother	would	let	the	kitchen	knives	get	dull	or	rusty	,
你	知道	如果	你的	母亲	会	让	这	厨房	刀具	得到	乏味的	或者	生锈的	,

你知道如果你的母亲让厨房里的刀具变钝或生锈，

[ʃiː; ʃi] [wʊd] [biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][kʌt][ðə; ði] [bred] , [miːt] [ænd; ənd] ['ʌðər] [fuːd] [mə'tɪriəlz] [wɪð; wɪθ]

she	would	be	unable	to	cut	the	bread	,	meat	and	other	food	materials	with
她	会	是	无法	到	切	这	面包	,	肉	和	其他	食物	材料	和

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

她无法用它们切面包、肉和其他食物。

[ðə; ði] [seɪm] [ɪz] [truː] [ʌv; əv][ðə; ði] [tiːθ] .

The	same	is	true	of	the	teeth	.
这	相同的	是	真的	的	这	牙齿	.

牙齿的情况也是如此。

[wiː; wi][kæn; kən] [kiːp] [ðem; ðəm][ɪn] [gʊd] [kən'dɪʃ(ə)n][baɪ] ['brʌʃɪŋ] [ðem; ðəm] .

We	can	keep	them	in	good	condition	by	brushing	them	.
我们	能	保持	他们	在	好的	状况	经过	刷牙	他们	.

我们可以通过刷毛来保持它们的良好状态。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æz; əz][ɪm'pɔːrt(ə)nt][tuː; tə][duː] [ðɪs] [æz; əz][tuː; tə] [wɑːʃ] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] .

It	is	as	important	to	do	this	as	to	wash	the	dishes	.
它	是	作为	重要的	到	做	这	作为	到	洗	这	菜肴	.

这样做和洗碗一样重要。

[ðen] , [tuː] ,

Then	,	too	,
然后	,	也	,

此外，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['kerf(ə)l][nɑːt][tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] [tiːθ] [baɪ]['baɪtɪŋ] [nʌts] [ænd; ənd] ['ʌðər] [hɑːrd]

we	must	be	careful	not	to	break	the	teeth	by	biting	nuts	and	other	hard
我们	必须	是	小心	不是	到	休息	这	牙齿	经过	咬	坚果	和	其他	难的

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

我们必须小心，不要因为啃咬坚果和其他硬物而崩掉牙齿。

['nʌθɪŋ] [soʊ] [dɪ'trækts] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['gɝːlz] [ə'pɪrəns] [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [ɪz] [mɔːr] [kən'duːsɪv]

Nothing	so	detracts	from	a	girl's	appearance	and	nothing	is	more	conducive
没有什么	所以	减损	从	一个	女孩们	外貌	和	没有什么	是	更多的	有利的

[tuː; tə][ˌɪndɪ'dʒestʃən][ðæn; ðən]['pʊrliˌpɔːrli] [kɛəd] [fɔːr; fər] [tiːθ] .

to	indigestion	than	poorly	cared	for	teeth	.
到	消化不良	比	差	关心	为了	牙齿	.

没有什么比牙齿护理不当更影响女孩的外貌，也没有什么比牙齿护理不当更容易导致消化不良。

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [brʌʃt] [æt; ət] [liːst] [twaɪs] ['deɪli][ænd; ənd][ðə; ði] [maʊθ] ['æftərwərdz] [rɪnst]

They	should	be	brushed	at	least	twice	daily	and	the	mouth	afterwards	rinsed
他们	应该	是	刷过	在	至少	两次	日常的	和	这	嘴	然后	冲洗干净

[wɪð; wɪθ][ə; eɪ][maɪld][ˌænti'septɪk][sə'luːʃ(ə)n] .

with	a	mild	antiseptic	solution	.
和	一个	温和的	防腐剂	解决方案	.

每天至少要刷牙两次，之后用温和的消毒液漱口。

[ðə; ði] [tiːθ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['θɜːrəli] [ɪg'zæmɪnd] [baɪ][ə; eɪ] [gʊd] ['dentɪst] [æt; ət] [liːst] ['evri] [sɪks]

The	teeth	should	be	thoroughly	examined	by	a	good	dentist	at	least	every	six
这	牙齿	应该	是	彻底	检查	经过	一个	好的	牙医	在	至少	每一个	六

[mʌnθs] .

months	.
几个月	.

至少每六个月应该由一位优秀的牙医对牙齿进行全面检查。

[ə'nʌðər] [ə'sɪstənt] [ðæt] [ðə; ði] ['stʌmək] [hæz; həz][ɪz][ðə; ði] [ɪn'testɪnz] [ɔːr] ['baʊəlz] ,

Another	assistant	that	the	stomach	has	is	the	intestines	or	bowels	,
其他	助手	那	这	胃	有	是	这	肠子	或者	肠道	,

胃的另一个助手是肠道。

[wɪtʃ] [nɑːt]['oʊnli][help][tuː; tə][daɪ'dʒest][ðə; ði] [fuːd] [bʌt; bət]['ɔːlsoʊ] ['kæri] [ɔːf][ðə; ði] [weɪst] [mə'tɪriəl] .

which	not	only	help	to	digest	the	food	but	also	carry	off	the	waste	material	.
哪个	不是	仅有的	帮助	到	消化	这	食物	但	还	携带	离开	这	浪费	材料	.

它不仅有助于消化食物，还能排出废物。

[ðə; ði] ['baʊəlz] [ɑːr; ər] ['veri] [gʊd] ,

The	bowels	are	very	good	,
这	肠道	是	非常	好的	,

肠道状况非常好。

[ænd; ənd] [wɪl] [tel] [ˌjuː 'es] [wen] [ðeɪ] [hæv; həv] [weɪst] [mə'tɪriəl] [tuː; tə][biː; bi][dɪ'spoʊzd][ʌv; əv] ,

and	will	tell	us	when	they	have	waste	material	to	be	disposed	of	,
和	将要	告诉	我们	什么时候	他们	有	浪费	材料	到	是	处置	的	,

并会告知我们何时需要处理废弃物。

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['piːp(ə)l][ɑːr; ər] [tuː] ['bɪzi] [ænd; ənd][duː][nɑːt] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] .

but	sometimes	people	are	too	busy	and	do	not	pay	attention	.
但	有时	人们	是	也	忙碌的	和	做	不是	支付	注意力	.

但有时人们太忙，所以没有注意到。

[ɪf] [wiː; wi] [nɪ'glekt] [ðem; ðəm] ['meni] [taɪmz] [ðə; ði] ['baʊəlz] [get]['taɪərd][ʌv; əv] ['telɪŋ] [ˌjuː 'es] ,

If	we	neglect	them	many	times	the	bowels	get	tired	of	telling	us	,
如果	我们	忽视	他们	许多	时代	这	肠道	得到	疲劳的	的	讲述	我们	,

如果我们多次忽视它们，肠道就会厌倦告诉我们，

[ænd; ənd] [ðen] [ðer; ðər][wɜːrk][ɪz][nɑːt] [dʌn] .

and	then	their	work	is	not	done	.
和	然后	他们的	工作	是	不是	完毕	.

然后他们的工作还没有完成。

[wiː; wi] [θɪŋk] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['leɪzi][ænd; ənd][soʊ][wiː; wi][traɪ][tuː; tə] [wɪp] [ðem; ðəm][ʌp][baɪ] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ]

We	think	they	are	lazy	and	so	we	try	to	whip	them	up	by	taking	a
我们	思考	他们	是	懒惰的	和	所以	我们	尝试	到	鞭	他们	向上	经过	采取	一个

['læksətɪv] .

laxative	.
泻药	.

我们认为他们很懒，所以我们试图通过服用泻药来刺激他们。

[ðɪs] [siːmz] [tuː; tə][help][æt; ət][fɜːrst] ,

This	seems	to	help	at	first	,
这	似乎	到	帮助	在	第一的	,

这似乎一开始会有帮助，

[bʌt; bət][wiː; wi] [suːn] [faɪnd][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə][duː][ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] ['evri] [deɪ] .

but	we	soon	find	we	have	to	do	the	same	thing	every	day	.
但	我们	很快	寻找	我们	有	到	做	这	相同的	事物	每一个	天	.

但我们很快发现，我们每天都必须做同样的事情。

[ɔːl] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði] [fɔːlt] [wʌz; wəz]['aʊər; ɑːr] [oʊn] , [fɔːr; fər][wiː; wi][dɪd][nɑːt][ˌʌndər'stænd] .

All	this	time	the	fault	was	our	own	,	for	we	did	not	understand	.
全部	这	时间	这	过错	曾是	我们的	自己的	,	为了	我们	做过	不是	理解	.

一直以来都是我们的错，因为我们不理解。

[ðə; ði][best] [wei] [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ]['regjələr][taɪm][ʌv; əv]['goʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði]['tɔɪlət] ,

The	best	way	is	to	have	a	regular	time	of	going	to	the	toilet	,
这	最好的	方式	是	到	有	一个	常规的	时间	的	去	到	这	洗手间	,

最好的办法是养成规律的如厕习惯。

[seɪ] , [raɪt] ['æftər] ['brekfəst] .

say	,	right	after	breakfast	.
说	,	正确的	后	早餐	.

比如，早餐后不久。

[ɪf] [wiː; wi]['ɔːlweɪz][goʊ][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm][ðə; ði] ['baʊəlz] [wɪl] [rɪ'membər] [ˌaɪ 'tiː] .

If	we	always	go	at	the	same	time	the	bowels	will	remember	it	.
如果	我们	总是	去	在	这	相同的	时间	这	肠道	将要	记住	它	.

如果我们总是同一时间排便，肠道就会记住这一点。

[ðen] [wiː; wi] [niːd] [hæv; həv][noʊ] ['trʌb(ə)l] [wɪð; wɪθ] [ˌkɑːnstɪ'peɪʃn] [nɔːr] [teɪk] ['eni] ['hɔːrɪd] ['medɪs(ə)n]

Then	we	need	have	no	trouble	with	constipation	nor	take	any	horrid	medicine
然后	我们	需要	有	不	麻烦	和	便秘	也不	拿	任何	可怕的	药品

[tuː; tə] [wɪp] [ðə; ði] ['baʊəlz] .

to	whip	the	bowels	.
到	鞭	这	肠道	.

这样我们就不用再为便秘烦恼，也不用服用任何可怕的药物来疏通肠道了。

[ə; eɪ]['regjələr] ['deɪli] ['ækʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] ['baʊəlz] [ɪz] ['nesəseri] [tu:; tə] [helθ] .

A	**regular**	**daily**	**action**	**of**	**the**	**bowels**	**is**	**necessary**	**to**	**health**	**.**
一个	常规的	日常的	行动	的	这	肠道	是	必要的	到	健康	.

规律的日常排便对健康至关重要。

[ˌkɑ:nstɪ'peɪʃn] ['ɔ:f(ə)n] [meɪ] [bi:; bi] [rɪ'li:vd] [baɪ] ['drɪŋkɪŋ] [ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv][koʊld]['wɔ:tər][ə'pɑ:n]['raɪzɪŋ] ,

Constipation	**often**	**may**	**be**	**relieved**	**by**	**drinking**	**a**	**glass**	**of**	**cold**	**water**	**upon**	**rising**	**,**
便秘	经常	可能	是	松了口气	经过	喝	一个	玻璃	的	寒冷的	水	之上	上升	,

便秘通常可以通过起床后喝一杯冷水来缓解。

[æt; ət] ['ɪntərvlz] ['dʊrɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [ænd; ənd][ə'pɑ:n][rɪ'taɪərɪŋ] .

at	**intervals**	**during**	**the**	**day**	**,**	**and**	**upon**	**retiring**	**.**
在	间隔	期间	这	天	,	和	之上	退休	.

白天分几次，以及就寝时。

[fru:t] [æt; ət] ['brekfəst] [ɔ:r] [fɪgz] ['teɪkən]['æftər] [mi:lz] ['ɔ:f(ə)n] [wɪl] [rɪ'li:v] [ə; eɪ] ['tendənsi] [tu:; tə]

Fruit	**at**	**breakfast**	**or**	**figs**	**taken**	**after**	**meals**	**often**	**will**	**relieve**	**a**	**tendency**	**to**
水果	在	早餐	或者无花果		已采取	后	餐	经常	将要	缓解	一个	趋势	到

[ˌkɑ:nstɪ'peɪʃn] .

constipation	**.**
便秘	.

早餐吃水果或饭后吃无花果通常可以缓解便秘。

[ˌregju'lærəti][ɪn]['goʊɪŋ][tu:; tə][ðə; ði] ['tɔɪlət] [ɪz][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][moʊst][ɪm'pɔ:rt(ə)nt] ['meʒərz] [ɪn]

Regularity	**in**	**going**	**to**	**the**	**toilet**	**is**	**one**	**of**	**the**	**most**	**important**	**measures**	**in**
规律性	在	去	到	这	洗手间	是	一	的	这	最多	重要的	措施	在

['tri:tɪŋ] [ˌkɑ:nstɪ'peɪʃn] .

treating	**constipation**	**.**
治疗	便秘	.

规律排便是治疗便秘最重要的措施之一。

['læksətɪvz] [ɔ:r] [kə'θɑ:rtɪk] [ʃʊd; ʃəd][nɑ:t][bi:; bi]['teɪkən] [ɪk'sept] [fɔ:r; fər][æn; ən] [ə'keɪʒən(ə)l] [doʊs][ɔ:r]

Laxatives	**or**	**cathartics**	**should**	**not**	**be**	**taken**	**except**	**for**	**an**	**occasional**	**dose**	**or**
泻药	或者	泻药	应该	不是	是	已采取	除了	为了	一个	偶然	剂量	或者

['dʊrɪŋ] ['ɪlnəs] ,

during	**illness**	**,**
期间	疾病	,

泻药或导泻药不应仅偶尔服用或生病期间服用。

[ə'pɑ:n][ðə; ði][əd'vaɪs][ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] .

upon	**the**	**advice**	**of**	**a**	**physician**	**.**
之上	这	建议	的	一个	医生	.

遵医嘱。

[soʊ] ['kɑ:mən] [ɪz][ðə; ði] ['præktɪs] [ʌv; əv] ['teɪkɪŋ] ['deɪli] ['læksətɪvz] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] "

So	**common**	**is**	**the**	**practice**	**of**	**taking**	**daily**	**laxatives**	**that**	**it**	**has**	**become**	**a**	**"**
所以	常见的	是	这	实践	的	采取	日常的	泻药	那	它	有	变得	一个	"

['næʃ(ə)nəl] [kɜ:rs] .

national	**curse**	**.**
国家的	诅咒	.

每天服用泻药的现象如此普遍，以至于它已成为一种"国民祸害"。

" ['pi:p(ə)l][du:][nɑ:t]['ri:əlaɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑ:r; ər] [sleɪvz] [tu:; tə] [ðɪs] ['hæbɪt] .

"	**People**	**do**	**not**	**realize**	**that**	**they**	**are**	**slaves**	**to**	**this**	**habit**	**.**
"	人们	做	不是	意识到	那	他们	是	奴隶	到	这	习惯	.

人们没有意识到自己已经沦为这种习惯的奴隶。

[soʊ] ['klevərli] ['wɜːrdɪd] [ɑːr; ər][ðə; ði] ['ædvɝˌtaɪzmənts] [ʌv; əv] ['meni] [ʌv; əv][ðə; ði]['læksətɪvz] [ðæt] ['piːp(ə)l]

So	cleverly	worded	are	the	advertisements	of	many	of	the	laxatives	that	people
所以	巧妙地	措辞	是	这	广告	的	许多	的	这	泻药	那	人们

[ɑːr; ər][led][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðæt] [ɪf] [ðeɪ] [drɪŋk]['sɜːrt(ə)n] " ['wɔːtərz] " [ɔːr] " [tiːz] " [ðeɪ] [ɑːr; ər] [ə'vɔɪdɪŋ]

are	led	to	believe	that	if	they	drink	certain	"	waters	"	or	"	teas	"	they	are	avoiding
是	引领	到	相信	那	如果	他们	喝	肯定	"	水	"	或者	"	茶	"	他们	是	避免

['medɪs(ə)n] ,

medicine	,
药品	,

许多泻药的广告措辞非常巧妙，误导人们认为，如果他们喝某些"水"或"茶"，就可以避免服用药物。

[waɪl] ['ɔːf(ə)n] [ðiːz] [seɪm] [tiːz] [ænd; ənd]['wɔːtərz] [kən'teɪn] [drʌgz] [mɔːr] ['paʊərf(ə)l][ænd; ənd]['hɑːrmf(ə)l]

while	often	these	same	teas	and	waters	contain	drugs	more	powerful	and	harmful
尽管	经常	这些	相同的	茶	和	水	包含	药物	更多的	强大的	和	有害

[ðæn; ðən]['eni] [pɪl] .

than	any	pill	.
比	任何	丸	.

然而，这些茶水往往含有比任何药丸都更强效、更有害的药物。

[ðə; ði] ['baʊəlz] [hæv; həv][sʌm; səm][wʌn][tuː; tə] [ə'sɪst] [ðem; ðəm] , [tuː] ,

The	bowels	have	some	one	to	assist	them	,	too	,
这	肠道	有	一些	一	到	协助	他们	,	也	,

肠道也有人帮忙。

[fɔːr; fər][ðə; ði] ['kidniz] ['kæri] [ɔːf] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ðə; ði] [weɪst] [mə'tɪriəl] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] .

for	the	kidneys	carry	off	much	of	the	waste	material	of	the	body	.
为了	这	肾脏	携带	离开	很多	的	这	浪费	材料	的	这	身体	.

因为肾脏负责排出体内大部分废物。

[ɪn'diːd] , [ðeɪ] ['kæri] [ɔːf][soʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] [ɑːr; ər] [kɔːld] [ðə; ði] ['suːərz] .

Indeed	,	they	carry	off	so	much	that	they	sometimes	are	called	the	sewers	.
的确	,	他们	携带	离开	所以	很多	那	他们	有时	是	称为	这	下水道	.

事实上，它们带走的东西太多了，以至于有时被称为下水道。

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːf(ə)n][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [flʌʃ] [ðə; ði] ['suːərz] [ʌv; əv][ðə; ði]['sɪti] , [ðæt] [ɪz] ,

It	often	is	necessary	to	flush	the	sewers	of	the	city	,	that	is	,
它	经常	是	必要的	到	冲洗	这	下水道	的	这	城市	,	那	是	,

城市下水道经常需要冲洗，也就是说，

[tuː; tə][send] ['kwɑːntətiz] [ʌv; əv]['wɔːtər] [θruː] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] ['sɪstəm] .

to	send	quantities	of	water	through	them	to	clean	the	system	.
到	发送	数量	的	水	通过	他们	到	干净的	这	系统	.

向其中输送大量水以清洁系统。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [weɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəseri] [tuː; tə] [flʌʃ] [ðə; ði] ['kidniz] .

In	the	same	way	it	is	necessary	to	flush	the	kidneys	.
在	这	相同的	方式	它	是	必要的	到	冲洗	这	肾脏	.

同样，也需要冲洗肾脏。

[wiː; wi][duː] [ðɪs] [baɪ] ['drɪŋkɪŋ] ['plenti] [ʌv; əv]['wɔːtər] .

We	do	this	by	drinking	plenty	of	water	.
我们	做	这	经过	喝	很多	的	水	.

我们通过大量饮水来做到这一点。

['evri] [wʌn][ʃʊd; ʃəd] [drɪŋk] [ə'baʊt] [tuː] [kwɔːts] [ʌv; əv]['wɔːtər][ə; eɪ] [deɪ] .

Every	one	should	drink	about	two	quarts	of	water	a	day	.
每一个	一	应该	喝	关于	二	夸脱	的	水	一个	天	.

每个人每天应该喝大约两夸脱水。

[ðer; ðər][ɪz] [ə'nʌðər] ['wɜːrkər] [ðæt] ['hɛlps][bəuθ][ðə; ði] ['kidniz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['baʊəlz] .

There	is	another	worker	that	helps	both	the	kidneys	and	the	bowels	.
那里	是	其他	工人	那	帮助	两个都	这	肾脏	和	这	肠道	.

还有一位工人同时负责肾脏和肠道的功能。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][skɪn] , [wɪtʃ] [sendz] [ɔːf] [weɪst] [məˈtɪriəl] [θruː] [ðə; ði][ˈtaɪni] [ˈpɔrz] [ɔːr][ˈoʊpənɪŋz] .

This	is	the	skin	,	which	sends	off	waste	material	through	the	tiny	pores	or	openings	.
这	是	这	皮肤	,	哪个	发送	离开	浪费	材料	通过	这	微小的	毛孔	或者	开口	.

这就是皮肤，它通过微小的毛孔或开口排出废物。

[ɪf] [dɜːrt] [əˈkjuːmjuleɪts] [ɑːn][ðə; ði][skɪn] , [ˌaɪ ˈtiː][klɔgz][ðə; ði] [ˈpɔrz] [soʊ][ðə; ði][skɪn][ˈkænɑːt][juːz]

If	dirt	accumulates	on	the	skin	,	it	clogs	the	pores	so	the	skin	cannot	use
如果	污垢	积累	在	这	皮肤	,	它	木屐	这	毛孔	所以	这	皮肤	不能	使用

[ðem; ðəm] .

them	.
他们	.

如果污垢积聚在皮肤上，就会堵塞毛孔，使皮肤无法正常利用毛孔。

[soʊ][juː; jʊ] [siː] [haʊ] [ˈnesəseri] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ˈfriːkwənt][bɑːðz][tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˈpɔrz] [ˈoʊpən]

So	you	see	how	necessary	it	is	to	take	frequent	baths	to	keep	the	pores	open
所以	你	看	如何	必要的	它	是	到	拿	频繁	浴室	到	保持	这	毛孔	打开

.

:

.

所以你看，经常洗澡保持毛孔畅通是多么必要啊。

[ˈʌðər] [ˈhɛlpɝz] [ðæt] [ˈkæri] [sʌm; səm][ʌv; əv][ðə; ði] [weɪst] [məˈtɪriəl] [frʌm; frəm][ðə; ði][ˈbɑːdi][ɑːr; ər][ðə; ði]

Other	helpers	that	carry	some	of	the	waste	material	from	the	body	are	the
其他	助手	那	携带	一些	的	这	浪费	材料	从	这	身体	是	这

[lʌŋz] ,

lungs	,
肺	,

肺也是帮助排出体内部分废物的器官。

[wɪtʃ] [send] [aʊt][ðə; ði] [ɪmˈpjʊr] [er] .

which	send	out	the	impure	air	.
哪个	发送	出去	这	不纯	空气	.

它会排出不洁净的空气。

[ðə; ði] [lʌŋz] [ˈɔːlsoʊ] [teɪk] [ɪn][ðə; ði] [pjʊr] [er] , [wɪtʃ] , [juː; jʊ] [rɪˈmembər] ,

The	lungs	also	take	in	the	pure	air	,	which	,	you	remember	,
这	肺	还	拿	在	这	纯的	空气	,	哪个	,	你	记住	,

肺部也会吸入纯净的空气，你还记得吗?

[ˈhɛlps][tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [red] [ˈkʌlərɪŋ] [ˈmætər] [ɪn][ðə; ði] [blʌd] .

helps	to	make	the	red	coloring	matter	in	the	blood	.
帮助	到	制作	这	红色的	染色	事情	在	这	血	.

有助于血液中红色色素的形成。

[ɪf] [juː; jʊ][wɑːnt][tuː; tə][hæv; həv][naɪs] [red] [tʃiːks] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [briːð] [ɪn] [ˈplenti] [ʌv; əv] [freʃ]

If	you	want	to	have	nice	red	cheeks	,	you	must	breathe	in	plenty	of	fresh
如果	你	想	到	有	好的	红色的	脸颊	,	你	必须	呼吸	在	很多	的	新鲜的

[er] .

air	.
空气	.

想要拥有漂亮的红润双颊，就必须多呼吸新鲜空气。

[ˈɔːlsoʊ][juː; jʊ][mʌst; məst][hæv; həv] [ˈplenti] [ʌv; əv][ˈeksərsaɪz] ,

Also	you	must	have	plenty	of	exercise	,
还	你	必须	有	很多	的	锻炼	,

此外，你还必须进行大量的运动。

[soʊ][æz; əz][tuː; tə][help] [send][ðə; ði] [blʌd] [ɔːl][ˈoʊvər][ðə; ði][ˈbɑːdi] .

so	as	to	help	send	the	blood	all	over	the	body	.
所以	作为	到	帮助	发送	这	血	全部	超过	这	身体	.

以便帮助血液输送到全身。

[juː; jʊ] [noʊ] [wen] [juː; jʊ] [rʌn] , [ðə; ði] [blʌd] [floʊz] [mʌtʃ] ['fæstər] [ðæn; ðən] [wen] [juː; jʊ] [ɑːr; ər] ['kwaɪət]

You	know	when	you	run	,	the	blood	flows	much	faster	than	when	you	are	quiet
你	知道	什么时候	你	跑步	,	这	血	流量	很多	快点	比	什么时候	你	是	安静的

.

:

.

你知道跑步时血液流动速度比静止时快得多吗?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [plæn][tuː; tə][stænd][baɪ][æn; ən]['oʊpən] ['wɪndoʊ] ['evri] ['mɔːrnɪŋ] [ænd; ənd] ['evri]

It	is	a	good	plan	to	stand	by	an	open	window	every	morning	and	every
它	是	一个	好的	计划	到	站立	经过	一个	打开	窗户	每一个	早晨	和	每一个

['iːvnɪŋ] [ænd; ənd] [fɪl] [jʊr; jər] [lʌŋz] [wɪð; wɪθ] [gʊd] ,

evening	and	fill	your	lungs	with	good	,
晚上	和	充满	你的	肺	和	好的	,

每天早晨和晚上站在敞开的窗边，呼吸新鲜空气，让肺部充满美好的气息，这是一个好主意。

[pjʊr] [er] , ['teɪkɪŋ] [ə'baʊt] ['twenti] - [faɪv] [diːp] [breθs] .

pure	air	,	taking	about	twenty	-	five	deep	breaths	.
纯的	空气	,	采取	关于	二十	-	五	深的	呼吸	.

吸入纯净空气，深呼吸约二十五次。

[aɪ][wɑːnt][tuː; tə][help][juː; jʊ][tuː; tə][groʊ] [æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][gɑːd] [ment] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi]

I	want	to	help	you	to	grow	as	beautiful	as	God	meant	you	to	be
我	想	到	帮助	你	到	生长	作为	美丽的	作为	上帝	意思是	你	到	是

[wen] [hiː; hi] [θɔːt] [ʌv; əv][juː; jʊ][fɜːrst] .

when	He	thought	of	you	first	.
什么时候	他	想法	的	你	第一的	.

我想帮助你成长为上帝最初创造你时所期望的那种美丽模样。

[dʒɔːrdʒ] [mək'dɑːn(ə)ld] .

George	MacDonald	.
乔治	麦克唐纳	.

乔治·麦克唐纳。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]

CHAPTER	VII
章	七

第七章

[ðə; ði] [saɪn] ['læŋgwɪdʒ]

THE	SIGN	LANGUAGE
这	符号	语言

手语

[duː][juː; jʊ] [noʊ] [wʌn] [weɪ] [wiː; wi][kæn; kən] [tel] [ɪf] [ɔːl][ðə; ði] ['ɔrgənz] [ɑːr; ər] ['duːɪŋ] [ðer; ðər][wɜːrk] [wel]

Do	you	know	one	way	we	can	tell	if	all	the	organs	are	doing	their	work	well
做	你	知道	一	方式	我们	能	告诉	如果	全部	这	器官	是	正在做	他们的	工作	出色地

?

?

?

你知道有什么方法可以判断所有器官是否都在正常运作吗?

[baɪ] ['wɑtʃɪŋ] [fɔːr; fər][ðə; ði][saɪn] ['læŋgwɪdʒ] .

By	watching	for	the	sign	language	.
经过	观看	为了	这	符号	语言	.

通过观察手语。

[ɪf] [ðə; ði] [blʌd] [ɪz][nɑːt] ['kæriɪŋ] [ðə; ði][skɪn] [sə'fɪʃ(ə)nt] ['nɜːrɪʃmənt] ,

If	the	blood	is	not	carrying	the	skin	sufficient	nourishment	,
如果	这	血	是	不是	携带	这	皮肤	充足的	营养	,

如果血液无法为皮肤提供足够的营养，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['veri] [peɪl] [ænd; ənd] [dʌl] ['lʊkɪŋ] .

it	will	be	very	pale	and	dull	looking	.
它	将要	是	非常	苍白	和	乏味的	寻找	.

它会显得非常苍白暗淡。

[ɪf] [ðə; ði] [weɪst] [mə'tɪrɪəlz] [ɑːr; ər][nɑːt] ['biːɪŋ] ['kærid] [ɔːf] ,

If	the	waste	materials	are	not	being	carried	off	,
如果	这	浪费	材料	是	不是	存在	携带	离开	,

如果废弃物没有被运走，

[ðeɪ] [meɪ] [ə'kjuːmjəleɪt] [ɪn][ðə; ði][skɪn][ænd; ənd][klɑːg][ðə; ði] ['pɔrz] .

they	may	accumulate	in	the	skin	and	clog	the	pores	.
他们	可能	积累	在	这	皮肤	和	阻塞	这	毛孔	.

它们可能会在皮肤上积聚并堵塞毛孔。

[ðen] [wiː; wi] [wɪl] [hæv; həv] [pim'pəl][ɔːr] [b'lækhedz] .

Then	we	will	have	pimples	or	blackheads	.
然后	我们	将要	有	粉刺	或者	黑头	.

然后我们就会长粉刺或黑头。

[iːtʃ] ['pɜːrsənz] [skɪn][ɪz][ə; eɪ] [lɔː] ['ʌntəˌʌntu][ɪt'self] ,

Each	person's	skin	is	a	law	unto	itself	,
每个	人的	皮肤	是	一个	法律	到	本身	,

每个人的皮肤都有其自身的规律。

[ænd; ənd] [wʌt] [ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə][wʌn] [meɪ] [nɑːt][biː; bi][tuː; tə] [ə'nʌðər] .

and	what	is	beneficial	to	one	may	not	be	to	another	.
和	什么	是	有利	到	一	可能	不是	是	到	其他	.

对一个人有益的东西，对另一个人可能就没有益处。

['dʒen(ə)rəli] , [ðoʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] ['helpf(ə)l][tuː; tə] [beɪð] [ðə; ði] [feɪs] [æt; ət] [naɪt] [wɪð; wɪθ]

Generally	,	though	,	it	will	be	found	helpful	to	bathe	the	face	at	night	with
一般来说	,	尽管	,	它	将要	是	成立	有帮助	到	洗澡	这	脸	在	夜晚	和

[hɑːt]['wɔːtər] ,

hot	water	,
热的	水	,

不过，一般来说，晚上用热水洗脸是有益的。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] [ɔːl][dɜːrt] ; [ðen] , [ɪf] [ðə; ði][skɪn][ɪz] [rʌf] , [mə'sɑːʒ] [wɪð; wɪθ] [gʊd] [koʊld] [kriːm] .

to	remove	all	dirt	;	then	,	if	the	skin	is	rough	,	massage	with	good	cold	cream	.
到	消除	全部	污垢	;	然后	,	如果	这	皮肤	是	粗糙的	,	按摩	和	好的	寒冷的	奶油	.

去除所有污垢；然后，如果皮肤粗糙，用优质冷霜按摩。

[ɪn][ðə; ði] ['mɔːrnɪŋ] [ə; eɪ] [kwɪk] [rʌb][wɪð; wɪθ][koʊld]['wɔːtər][ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['teɪkən] ([ænd; ənd][duː][nɑːt]

In	the	morning	a	quick	rub	with	cold	water	should	be	taken	(	and	do	not
在	这	早晨	一个	快的	擦	和	寒冷的	水	应该	是	已采取	(	和	做	不是

[biː; bi][ə'freɪd][tuː; tə][rʌb][ðə; ði] [feɪs] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]) .

be	afraid	to	rub	the	face	a	little	)	.
是	害怕的	到	擦	这	脸	一个	小的	)	.

早上应该用冷水快速擦洗一下（不要害怕稍微揉搓一下脸部）。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['goʊɪŋ][aʊt][ɪn][ðə; ði][sʌn][ɔːr][wɪnd] ,

If	you	are	going	out	in	the	sun	or	wind	,
如果	你	是	去	出去	在	这	太阳	或者	风	,

如果你要在阳光下或风中外出，

['fɑːloʊ] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [gʊd] ['tælkəm][ɔːr][raɪs] ['paʊdər] , [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [feɪs] [frʌm; frəm]

follow	with	a	little	good	talcum	or	rice	powder	,	to	protect	the	face	from
跟随	和	一个	小的	好的	滑石粉	或者	米	粉末	,	到	保护	这	脸	从

[ðə; ði] [rɔː] ['waɪndz] ,

the	raw	winds	,
这	生的	风	,

最后涂上少许爽身粉或米粉，以保护脸部免受凛冽寒风的侵袭。

[ɔːr] , [ɪf] [ðə; ði] [skɪn] [ɪz] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [draɪ] ,

or	**,**	**if**	**the**	**skin**	**is**	**inclined**	**to**	**be**	**dry**	**,**
或者	,	如果	这	皮肤	是	倾斜	到	是	干燥	,

或者，如果皮肤容易干燥，

[ə'plai] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [koʊld] [kriːm] [bɪ'fɔːr] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['paʊdər] .

apply	**a**	**little**	**cold**	**cream**	**before**	**using**	**the**	**powder**	**.**
申请	一个	小的	寒冷的	奶油	前	使用	这	粉末	.

使用爽身粉前先涂抹少量冷霜。

['eni] [ɪ'rʌpʃənz] [ɑːn] [ðə; ði] [feɪs] [ʃoʊ] [ə; eɪ] ['diːfekt] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsɜːrkjə'leɪʃ(ə)n] .

Any	**eruptions**	**on**	**the**	**face**	**show**	**a**	**defect**	**in**	**the**	**circulation**	**.**
任何	喷发	在	这	脸	展示	一个	缺点	在	这	循环	.

面部出现任何皮疹都表明血液循环存在问题。

[ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [nɑːt] [dɪ'spoʊzɪŋ] [ʌv; əv] [ðə; ði] [weɪst] [mə'tɪriəl] ['prɑːpərli] ,

The	**blood**	**is**	**not**	**disposing**	**of**	**the**	**waste**	**material**	**properly**	**,**
这	血	是	不是	处置	的	这	浪费	材料	适当地	,

血液无法正常排出代谢废物。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

倾诉：与一位年轻女孩谈论(Confidences Talks With a Young Girl)

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ['biːɪŋ] [left][tuː; tə][klɑːg][ðə; ði] ['pɔrz] [ʌv; əv][ðə; ði][skɪn] .

and	it	is	being	left	to	clog	the	pores	of	the	skin	.
和	它	是	存在	左边	到	阻塞	这	毛孔	的	这	皮肤	.

它会堵塞皮肤毛孔。

[ðiːz] [ɪˈrʌpʃənz] [ʃʊd; ʃəd][nɑːt][biː; bi] [nɪˈglektɪd] ,

These	eruptions	should	not	be	neglected	,
这些	喷发	应该	不是	是	被忽视的	,

这些火山喷发不容忽视。

[æz; əz] [ðeɪ] ['sʌmtaɪmz] ['ɪndɪkeɪt] [ə; eɪ] ['sɪriəs] [kənˈdɪʃ(ə)n][ʌv; əv][ðə; ði] [blʌd] [ɔːr][ˌsɜːrkjəˈleɪʃ(ə)n] .

as	they	sometimes	indicate	a	serious	condition	of	the	blood	or	circulation	.
作为	他们	有时	表明	一个	严肃的	状况	的	这	血	或者	循环	.

因为它们有时表明血液或循环系统存在严重问题。

[ðə; ði] [aɪz] [tel] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər]['taɪərd][ɔːr] [ʌnˈwel] , [fɔːr; fər] [ðen] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dʌl] ,

The	eyes	tell	if	we	are	tired	or	unwell	,	for	then	they	will	be	dull	,
这	眼睛	告诉	如果	我们	是	疲劳的	或者	不适	,	为了	然后	他们	将要	是	乏味的	,

眼睛会告诉我们是否疲惫或不适，因为那时它们会显得呆滞无神。

[waɪl] , [ɪf] [wiː; wi][əˈbjuːs][ɔːr] [streɪn] [ðem; ðəm] , [ðeɪ] ['ɔːf(ə)n][ɑːr; ər] [red] .

while	,	if	we	abuse	or	strain	them	,	they	often	are	red	.
尽管	,	如果	我们	虐待	或者	拉紧	他们	,	他们	经常	是	红色的	.

然而，如果我们虐待或过度使用它们，它们往往会变红。

[ðɪs] [nɑːt]['oʊnli] [meɪks] [ðem; ðəm] [les] [əˈtræktɪv] , [bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː] [ʃoʊz] [wiː; wi][mʌst; məst] [əˈtend]

This	not	only	makes	them	less	attractive	,	but	it	shows	we	must	attend
这	不是	仅有的	制作	他们	较少的	吸引人的	,	但	它	演出	我们	必须	出席

[tuː; tə][ðem; ðəm] .

to	them	.
到	他们	.

这不仅降低了它们的吸引力，也表明我们必须关注它们。

[wʊd] [ˌaɪ ˈtiː][nɑːt][biː; bi] ['dredf(ə)l] [ɪf] [ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [soʊ]['taɪərd][ɔːr][wɔːrn] [aʊt] [ðæt] [wiː; wi][kʊd; kəd]

Would	it	not	be	dreadful	if	they	became	so	tired	or	worn	out	that	we	could
会	它	不是	是	可怕	如果	他们	成为	所以	疲劳的	或者	磨损	出去	那	我们	可以

[nɑːt] [siː] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ?

not	see	with	them	?
不是	看	和	他们	?

如果他们累得精疲力竭，以至于我们无法和他们一起看东西，那岂不是很可怕吗?

[ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði] [aɪz] [ɪz] ['veri] [ɪmˈpɔːrt(ə)nt] .

The	care	of	the	eyes	is	very	important	.
这	关心	的	这	眼睛	是	非常	重要的	.

保护眼睛非常重要。

[wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['riːdɪŋ] [ɔːr] ['raɪtɪŋ] , [ðə; ði] [laɪt] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] ['oʊvər][jʊr; jər][left] ['ʃoʊldər] ,

When	you	are	reading	or	writing	,	the	light	should	come	over	your	left	shoulder	,
什么时候	你	是	阅读	或者	写作	,	这	光	应该	来	超过	你的	左边	肩膀	,

阅读或写作时，光线应该从你的左肩上方照射过来。

[ænd; ənd][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd]['nevər][traɪ][tuː; tə] [riːd] [ɪn][ə; eɪ] [pʊr] [laɪt] .

and	you	should	never	try	to	read	in	a	poor	light	.
和	你	应该	绝不	尝试	到	读	在	一个	贫穷的	光	.

千万不要在光线昏暗的环境下阅读。

['sʌmtaɪmz] , [ɪf] [ðə; ði] [aɪz] [ɑːr; ər]['taɪərd] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [rest] [ðem; ðəm][tuː; tə] [beɪð] [ðem; ðəm][ɪn]

Sometimes	**,**	**if**	**the**	**eyes**	**are**	**tired**	**,**	**it**	**will**	**rest**	**them**	**to**	**bathe**	**them**	**in**
有时	,	如果	这	眼睛	是	疲劳的	,	它	将要	休息	他们	到	洗澡	他们	在

[wɔːrm] ,

warm	**,**
温暖的	,

有时候，如果眼睛疲劳，用温水洗脸可以让眼睛得到休息。

[bɔɪld] ['wɔːtər][ɪn] [wɪtʃ] [sʌm; səm][bə'ræsɪk]['æsɪd] ['krɪstl] [hæv; həv] [bɪn] [dɪ'zɑːlvd] .

boiled	**water**	**in**	**which**	**some**	**boracic**	**acid**	**crystals**	**have**	**been**	**dissolved**	**.**
煮沸	水	在	哪个	一些	硼酸	酸	晶体	有	到过	溶解	.

将一些硼酸晶体溶解在沸水中。

[juː; jʊ] [meɪ] ['iːv(ə)n] [pʊt] [ə; eɪ] [fjuː] [drɑːps][ʌv; əv] [ðɪs] [sə'luːʃ(ə)n] [raɪt] [ɪn][ðə; ði] [aɪ] ,

You	**may**	**even**	**put**	**a**	**few**	**drops**	**of**	**this**	**solution**	**right**	**in**	**the**	**eye**	**,**
你	可能	甚至	放	一个	很少	滴	的	这	解决方案	正确的	在	这	眼睛	,

你甚至可以将几滴这种溶液直接滴入眼睛里。

[bʌt; bət] ['nevər] [pʊt] ['eniθɪŋ] [els] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] [ɪk'sept] [baɪ][ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ,

but	**never**	**put**	**anything**	**else**	**in**	**it**	**except**	**by**	**the**	**directions**	**of**	**a**	**physician**	**,**
但	绝不	放	任何事物	别的	在	它	除了	经过	这	方向	的	一个	医生	,

但除非遵医嘱，否则千万不要往里面放任何其他东西。

[æz; əz][ðə; ði] [aɪz] [ɑːr; ər] [tuː] ['preʃəs] [tuː; tə] [teɪk] ['eni] [rɪsks] ,

as	**the**	**eyes**	**are**	**too**	**precious**	**to**	**take**	**any**	**risks**	**,**
作为	这	眼睛	是	也	宝贵的	到	拿	任何	风险	,

因为眼睛太过珍贵，不能冒任何风险。

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑːr; ər]['ɪndʒərd][baɪ] ['veriəs] [aɪ] ['wɔːtərz] .

and	**sometimes**	**they**	**are**	**injured**	**by**	**various**	**eye**	**waters**	**.**
和	有时	他们	是	受伤	经过	各种各样的	眼睛	水	.

有时它们还会因各种眼部刺激而受伤。

[ðə; ði] [her] ['ɔːlsoʊ] [ʃoʊz] [ðə; ði] [steɪt] [ʌv; əv][ðə; ði] [helθ] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [ʃoʊz] [ɪf] [wiː; wi][ɑːr; ər]

The	**hair**	**also**	**shows**	**the**	**state**	**of**	**the**	**health**	**,**	**and**	**it**	**shows**	**if**	**we**	**are**
这	头发	还	演出	这	状态	的	这	健康	,	和	它	演出	如果	我们	是

['kerləs] .

careless	**.**
粗心	.

头发也能反映健康状况，还能反映我们是否粗心大意。

['nʌθɪŋ] [soʊ] [dɪ'trækts] [frʌm; frəm][ə; eɪ]['gɝːlz] [ə'pɪrəns] [æz; əz] [sɔɪld] [ɔːr][ʌn'taɪdi] [her] .

Nothing	**so**	**detracts**	**from**	**a**	**girl's**	**appearance**	**as**	**soiled**	**or**	**untidy**	**hair**	**.**
没有什么	所以	减损	从	一个	女孩们	外貌	作为	脏的	或者	凌乱	头发	.

没有什么比脏乱的头发更影响女孩的外貌了。

[wʌn] [ʌv; əv][ðə; ði][moʊst]['poʊt(ə)nt] [tʃɑːrmz] [ə; eɪ] ['wʊmən] [kæn; kən][hæv; həv][ɪz][ə; eɪ] [wel] - [kept] ,

One	**of**	**the**	**most**	**potent**	**charms**	**a**	**woman**	**can**	**have**	**is**	**a**	**well**	**-**	**kept**	**,**
一	的	这	最多	强效	魅力	一个	女士	能	有	是	一个	出色地	-	保留	,

女人最强大的魅力之一就是保养良好的.....

[lʌg'ʒʊriənt] , ['glɑːsi] [hed] [ʌv; əv] [her] .

luxuriant	**,**	**glossy**	**head**	**of**	**hair**	**.**
茂盛的	,	光滑	头	的	头发	.

浓密亮泽的秀发。

[dʒʌst] [θɪŋk] [haʊ] ['kwɪkli] [wʌn]['noʊtɪsɪz] [θɪn] , [draɪ] , [stɪf] [her] [ɑːn][ə; eɪ] ['wʊmənz] [hed] .

Just	**think**	**how**	**quickly**	**one**	**notices**	**thin**	**,**	**dry**	**,**	**stiff**	**hair**	**on**	**a**	**woman's**	**head**	**.**
只是	思考	如何	迅速地	一	通知	薄的	,	干燥	,	僵硬的	头发	在	一个	女性的	头	.

想想看，人们会多么迅速地注意到女性头发的稀疏、干燥、僵硬。

[ænd; ənd][æz; əz][fɔːr; fər] [ðoʊz] [ðæt] ['kæri] [ə'raʊnd] [dɪ'ziːzd] [skælps] , ['plæstərd] [wɪð; wɪθ] [ə'fensɪv]
And 和 **as** 作为 **for** 为了 **those** 那些 **that** 那 **carry** 携带 **around** 大约 **diseased** 患病的 **scalps** 头皮 **,** , **plastered** 粉刷过的 **with** 和 **offensive** 进攻
[ɔɪlz] , [ðeɪ] [ɑːr; ər] ['pɜːrfɪktli] ['hɪdiəs] .
oils 油 **,** , **they** 他们 **are** 是 **perfectly** 完美 **hideous** 可怕 **.** .

至于那些头皮患病、沾满难看油脂的人，他们真是丑陋不堪。

[ɪf] ['piːp(ə)l]['oʊnli] [nuː] [haʊ] [mʌtʃ] [ɪ'stiːm] [ðeɪ] [luːz] [θruː] [sʌtʃ] ['diːfekts; dɪ'fekts] ,
If 如果 **people** 人们 **only** 仅有的 **knew** 知道 **how** 如何 **much** 很多 **esteem** 尊重 **they** 他们 **lose** 失去 **through** 通过 **such** 这样的 **defects** 缺陷 **,** ,

如果人们知道这些缺陷会让他们失去多少自尊，

[ðeɪ] [wʊd] [gɪv] [mɔːr] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['mætər] .
they 他们 **would** 会 **give** 给 **more** 更多的 **attention** 注意力 **to** 到 **the** 这 **matter** 事情 **.** .

他们会更加关注此事。

[ðə; ði] [her] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ʃæm'puːd] ['ɔːf(ə)n] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] [ænd; ənd] ['flʌfi] .
The 这 **hair** 头发 **should** 应该 **be** 是 **shampooed** 洗发水 **often** 经常 **enough** 足够的 **to** 到 **keep** 保持 **it** 它 **clean** 干净的 **and** 和 **fluffy** 蓬松的 **.** .

应该经常洗头，保持头发清洁蓬松。

[haʊ] ['ɔːf(ə)n] [ðæt] [ɪz] [dɪ'pendz] [ɑːn][ðə; ði] ['neɪtʃər] [ʌv; əv][ðə; ði] [her] [ænd; ənd][ðə; ði][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n][ʌv; əv]
How 如何 **often** 经常 **that** 那 **is** 是 **depends** 取决于 **on** 在 **the** 这 **nature** 自然 **of** 的 **the** 这 **hair** 头发 **and** 和 **the** 这 **occupation** 职业 **of** 的
[ðə; ði] ['oʊnər] .
the 这 **owner** 所有者 **.** .

频率取决于头发的性质和主人的职业。

['juːʒuəli; 'juːʒəli][wʌns][ɪn] [tuː] [wiːks] [ɪz]['ɔːf(ə)n] [ɪ'nʌf] , [bʌt; bət] [laɪt] , ['ɔɪli] [her] [meɪ] [rɪ'kwaɪər][ˌaɪ 'tiː]
Usually 通常 **once** 一次 **in** 在 **two** 二 **weeks** 周 **is** 是 **often** 经常 **enough** 足够的 **,** , **but** 但 **light** 光 **,** , **oily** 油腻的 **hair** 头发 **may** 可能 **require** 要求 **it** 它
[mɔːr] ['friːkwəntli] ,
more 更多的 **frequently** 频繁地 **,** ,

通常两周一次就足够了，但轻度油性头发可能需要更频繁地护理。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz] [mʌtʃ] [ʌv; əv][ɪts] ['bjuːti] [wen] ['ɔɪli] .
for 为了 **it** 它 **loses** 失败 **much** 很多 **of** 的 **its** 它是 **beauty** 美丽 **when** 什么时候 **oily** 油腻的 **.** .

因为它沾满油污就会失去很多美感。

[tuː; tə] [prə'moʊt] [ðə; ði] [groʊθ] [ʌv; əv][ðə; ði] [her] , [mə'sɑːʒ] [ʌv; əv][ðə; ði][skælp]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [brɪŋz]
To 到 **promote** 推动 **the** 这 **growth** 生长 **of** 的 **the** 这 **hair** 头发 **,** , **massage** 按摩 **of** 的 **the** 这 **scalp** 头皮 **usually** 通常 **brings** 带来
['veri] [ˌsætɪs'fæktəri] [rɪ'zʌlts] ,
very 非常 **satisfactory** 令人满意的 **results** 结果 **,** ,

按摩头皮通常能促进头发生长，效果非常令人满意。

['stɪmjuleɪtɪŋ] [ə; eɪ] [nuː] [groʊθ] [ænd; ənd] ['helθi] [ə'pɪrəns] .
stimulating 刺激性的 **a** 一个 **new** 新的 **growth** 生长 **and** 和 **healthy** 健康 **appearance** 外貌 **.** .

促进新发生长，使外观健康。

[ðə; ði]['væljuː][ʌv; əv]['tɑːnɪks]['ɔːf(ə)n][ɪz][ɪn][ðə; ði] [mə'sɑːʒ] .
The 这 **value** 价值 **of** 的 **tonics** 滋补品 **often** 经常 **is** 是 **in** 在 **the** 这 **massage** 按摩 **.** .

滋补品的价值往往体现在按摩中。

['meni] [ʌv; əv][ðə; ði] [her] ['tɑːnɪks][ænd; ənd] [ʃæm'puːz] [ɑːn][ðə; ði]['mɑːrkɪt][nɑːt]['oʊnli][ɑːr; ər][nɑːt]

Many	of	the	hair	tonics	and	shampoos	on	the	market	not	only	are	not
许多	的	这	头发	滋补品	和	洗发水	在	这	市场	不是	仅有的	是	不是

[ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] ,

beneficial	,
有利	,

市面上许多护发产品和洗发水不仅没有益处，

[bʌt; bət][ɑːr; ər]['deɪndʒərəs] .

but	are	dangerous	.
但	是	危险的	.

但它们很危险。

[æn; ən]['ɔːrd(ə)neri] [eg] [ʃæm'puː] , [wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [prɪ'perd] [æt; ət][hoʊm] , [ɪz][pər'hæps][ðə; ði][best]

An	ordinary	egg	shampoo	,	which	may	be	prepared	at	home	,	is	perhaps	the	best
一个	普通的	蛋	洗发水	,	哪个	可能	是	准备	在	家	,	是	也许	这	最好的

,

,
,

普通的鸡蛋洗发水，可以在家自制，或许是最好的选择。

[fɔːr; fər][ˌaɪ 'tiː][nɑːt]['oʊnli] [klenziz] [bʌt; bət] ['nʌrɪʃiz] [ðə; ði] [her] .

for	it	not	only	cleanses	but	nourishes	the	hair	.
为了	它	不是	仅有的	清洁	但	滋养	这	头发	.

因为它不仅能清洁头发，还能滋养头发。

[aɪ][mʌst; məst][rɪ'maɪnd][juː; jʊ][ʌv; əv][ə; eɪ][pɑːrt][ʌv; əv][jʊr; jər]['bɑːdi] [ðæt] ['meni] ['piːp(ə)l]['noʊtɪs] ['veri]

I	must	remind	you	of	a	part	of	your	body	that	many	people	notice	very
我	必须	提醒	你	的	一个	部分	的	你的	身体	那	许多	人们	注意	非常

['ɔːf(ə)n][ænd; ənd][baɪ][ˌaɪ 'tiː][dʒʌdʒ] [ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər] ['kerləs] .

often	and	by	it	judge	if	you	are	careless	.
经常	和	经过	它	法官	如果	你	是	粗心	.

我必须提醒你，你身体的某个部位经常会被很多人注意到，并以此来判断你是否粗心大意。

[ðæt] [ɪz][jʊr; jər][hændz][ænd; ənd][neɪlz] .

That	is	your	hands	and	nails	.
那	是	你的	双手	和	指甲	.

那是你的手和指甲。

['piːp(ə)l] [huː] [ɑːr; ər]['kerf(ə)l] [ə'baʊt][ðə; ði] [ə'pɪrəns] [ʌv; əv][ðer; ðər][neɪlz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ɑːr; ər]

People	who	are	careful	about	the	appearance	of	their	nails	usually	are
人们	WHO	是	小心	关于	这	外貌	的	他们的	指甲	通常	是

['kerf(ə)l] [ə'baʊt] ['ʌðər] [θɪŋz] .

careful	about	other	things	.
小心	关于	其他	事物	.

注重指甲外观的人通常也很注重其他方面。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd][æz; əz][juː; jʊ] [groʊ] ['oʊldər] [ðæt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [dʒʌdʒd] [ə; eɪ] [gʊd] [diːl] [baɪ][ðə; ði]['lɪt(ə)l]

You	will	find	as	you	grow	older	that	you	are	judged	a	good	deal	by	the	little
你	将要	寻找	作为	你	生长	老	那	你	是	评判	一个	好的	交易	经过	这	小的

[θɪŋz] .

things	.
事物	.

随着年龄增长，你会发现人们常常会根据一些小事来评判你。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [peɪ] [juː; jʊ][tuː; tə][get] [ʌp] [hæf][æn; ən]['aʊər] ['ɜːrliər] [ɪf] ['nesəseri] [soʊ][æz; əz][tuː; tə] [gɪv]

It	will	pay	you	to	get	up	half	an	hour	earlier	if	necessary	so	as	to	give
它	将要	支付	你	到	得到	向上	一半	一个	小时	早些时候	如果	必要的	所以	作为	到	给

[jɔːr'self] [taɪm][fɔːr; fər] [ðoʊz] ['lɪt(ə)l]['pɜːrsən(ə)l] [ə'tenʃnz] [ðæt] [help][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ][gɜːrl] ['deɪnti] .

yourself	time	for	those	little	personal	attentions	that	help	to	make	a	girl	dainty	.
你自己	时间	为了	那些	小的	个人的	注意	那	帮助	到	制作	一个	女孩	纤巧	.

如有必要，早起半小时是值得的，这样你就能有时间给予自己一些小小的个人关爱，让女孩变得娇柔可爱。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [sər'praɪzd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɑːn][jʊr; jər][maɪnd][ʌv; əv]['ekstrə] [wel] - [brʌʃt] [her] ,

You	will	be	surprised	at	the	effect	on	your	mind	of	extra	well	-	brushed	hair	,
你	将要	是	惊讶	在	这	影响	在	你的	头脑	的	额外的	出色地	-	刷过	头发	,

你会惊讶于精心梳理的头发对你的精神状态产生的影响。

[klɪr] , [braɪt] [kəm'plekʃ(ə)n] , ['pɑːlɪʃt] [neɪlz][ænd; ənd][ə; eɪ] [wel] - [pʊt] - [ɑːn][taɪ] , ['ɔːlsoʊ] [niːt] [glʌvz]

clear	,	bright	complexion	,	polished	nails	and	a	well	-	put	-	on	tie	,	also	neat	gloves
清除	,	明亮的	肤色	,	抛光	指甲	和	一个	出色地	-	放	-	在	领带	,	还	整洁的	手套

[ænd; ənd] [ʃuːz] .

and	shoes	.
和	鞋	.

肤色清澈透亮，指甲修剪整齐，领带系得体，手套和鞋子也干净整洁。

[hʌʃ] , [maɪ] [dɪr] , [laɪ] [stɪl] [ænd; ənd] ['slʌmbər] ,

Hush	,	my	dear	,	lie	still	and	slumber	,
嘘	,	我的	亲爱的	,	说谎	仍然	和	睡眠	,

嘘，亲爱的，别动，睡吧。

['hoʊli]['eɪndʒəlz] [gɑːrd] [ðaɪ] [bed] !

Holy	angels	guard	thy	bed	!
圣	天使	警卫	你的	床	!

圣天使守护你的床榻!

['hev(ə)nli] ['blesɪŋz] [wɪ'ðaʊt] ['nʌmbər]

Heavenly	blessings	without	number
天上	祝福	没有	数字

无数的上天祝福

['dʒentli] ['fɔːlɪŋ] [ɑːn][ðaɪ] [hed] .

Gently	falling	on	thy	head	.
轻轻地	坠落	在	你的	头	.

轻轻地落在你的头上。

[wɑːts] .

Watts	.
瓦特	.

瓦特。

['tʃæptər] [ˌviːˌaɪ'aɪ]

CHAPTER	VII
章	七

第七章

[rest] [ænd; ənd] [sliːp]

REST	AND	SLEEP
休息	和	睡觉

休息和睡眠

[juː; jʊ][hæv; həv] [siːn] , ['vaɪələt] , [haʊ] [ɔːl][ðə; ði][pɑːrts][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi][wɜːrk] [tə'geðər] ,

You	have	seen	,	Violet	,	how	all	the	parts	of	the	body	work	together	,
你	有	已见	,	紫色	,	如何	全部	这	部分	的	这	身体	工作	一起	,

维奥莱特，你已经看到了身体各个部分是如何协同运作的。

[ɔːl'ðoʊ] [iːtʃ] [wʌn][hæz; həz][ɪts] [ɪ'speʃl] [pɑːrt][tuː; tə][duː] .

although	each	one	has	its	especial	part	to	do	.
虽然	每个	一	有	它是	特别的	部分	到	做	.

虽然他们每个人都有自己特殊的职责。

[juː; jʊ] [rɪˈmembər] , [wiː; wi] [faʊnd] [ðə; ði] [ˈstʌmək] [mʌst; məst] [hæv; həv] [ə; eɪ] [taɪm] [tuː; tə] [rest] [bɪˈtwiːn] [miːlz] .

You	remember	,	we	found	the	stomach	must	have	a	time	to	rest	between	meals	.
你	记住	,	我们	成立	这	胃	必须	有	一个	时间	到	休息	之间	餐	.

你还记得吗？我们发现胃在两餐之间需要休息时间。

[ðə; ði] [ˈʌðər] [pɑːrts] [ʌv; əv] [ðə; ði] [ˈbɑːdi] [rɪˈkwaɪər] [rest] , [tuː] .

The	other	parts	of	the	body	require	rest	,	too	.
这	其他	部分	的	这	身体	要求	休息	,	也	.

身体的其他部位也需要休息。

[ðɪs] [ðeɪ] [ˈjuːʒuəli; ˈjuːʒəli] [get] [waɪl] [wiː; wi] [ɑːr; ər] [əˈsliːp] .

This	they	usually	get	while	we	are	asleep	.
这	他们	通常	得到	尽管	我们	是	睡着了	.

他们通常是在我们睡觉的时候得到这些。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɑːt] [biː; bi] [nɪˈglektfl] [ænd; ənd] [feɪl] [tuː; tə] [gɪv] [ðem; ðəm] [ɪˈnʌf] [rest] ,

We	must	not	be	neglectful	and	fail	to	give	them	enough	rest	,
我们	必须	不是	是	疏忽	和	失败	到	给	他们	足够的	休息	,

我们绝不能疏忽大意，让他们得不到足够的休息。

[ɔːr] [ðeɪ] [wɪl] [suːn] [get] [wɔːrn] [aʊt] [ænd; ənd] [gɪv] [juː ˈes] [ˈtrʌb(ə)l] .

or	they	will	soon	get	worn	out	and	give	us	trouble	.
或者	他们	将要	很快	得到	磨损	出去	和	给	我们	麻烦	.

否则它们很快就会磨损，给我们带来麻烦。

[moʊst] [ˈlɪt(ə)l] [ˈgɝːlz] [rɪˈkwaɪər] [eɪt] [ɔːr] [ten] [ˈaʊərz] - [rest] [ˈevri] [naɪt] .

Most	little	girls	require	eight	or	ten	hours	-	rest	every	night	.
最多	小的	女孩们	要求	八	或者	十	小时	-	休息	每一个	夜晚	.

大多数小女孩每晚需要八到十个小时的睡眠。

[ˈsʌmtaɪmz] , [wen] [ˈpiːp(ə)l] [ɑːr; ər] [nɑːt] [wel] [ɔːr] [ɑːr; ər] [ɔːl] [ˈtaɪərd] [aʊt] ,

Sometimes	,	when	people	are	not	well	or	are	all	tired	out	,
有时	,	什么时候	人们	是	不是	出色地	或者	是	全部	疲劳的	出去	,

有时，当人们身体不适或筋疲力尽时，

[ðeɪ] [faɪnd] [ðeɪ] [ˈkænɑːt] [sliːp] [wel] [æt; ət] [naɪt] .

they	find	they	cannot	sleep	well	at	night	.
他们	寻找	他们	不能	睡觉	出色地	在	夜晚	.

他们发现自己晚上睡不好觉。

[ðer; ðər] [ɑːr; ər] [ə; eɪ] [ˈnʌmbər] [ʌv; əv] [ˈlɪt(ə)l] [θɪŋz] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] [tuː; tə] [ɪnˈduːs] [sliːp] .

There	are	a	number	of	little	things	that	can	be	done	to	induce	sleep	.
那里	是	一个	数字	的	小的	事物	那	能	是	完毕	到	诱导	睡觉	.

有很多小方法可以帮助入睡。

[ə; eɪ] [wɔːrm] [bæθ] [bɪˈfɔːr] [rɪˈtaɪərɪŋ] , [ˈfɑːloʊd] [baɪ] [ə; eɪ] [ˈdʒent(ə)l] [məˈsɑːʒ] , [ɪˈspeʃəli] [əˈlɔːŋ] [ðə; ði] [spaɪn] ,

A	warm	bath	before	retiring	,	followed	by	a	gentle	massage	,	especially	along	the	spine	,
一个	温暖的	洗澡	前	退休	,	随后	经过	一个	温和的	按摩	,	尤其	沿着	这	脊柱	,

睡前泡个热水澡，然后做个轻柔的按摩，尤其要按摩脊柱。

[ˈɔːf(ə)n] [wɪl] , [baɪ] [rɪˈlæksɪŋ] [ðə; ði] [nəːvs] [ænd; ənd] [ˈmʌslz] , [prəˈduːs] [ˈveri] [gʊd] [rɪˈzʌlts] .

often	will	,	by	relaxing	the	nerves	and	muscles	,	produce	very	good	results	.
经常	将要	,	经过	放松	这	神经	和	肌肉	,	生产	非常	好的	结果	.

通常情况下，通过放松神经和肌肉，可以产生非常好的效果。

[ə; eɪ][hɑːt] [fʊt] [bæθ] , [wɪtʃ] [drɔːz] [ðə; ði] [blʌd] [ə'weɪ] [frʌm; frəm][ðə; ði][breɪn] , ['friːkwəntli] [wɪl]

A	hot	foot	bath	,	which	draws	the	blood	away	from	the	brain	,	frequently	will
一个	热的	脚	洗澡	,	哪个	平局	这	血	离开	从	这	脑	,	频繁地	将要

[biː; bi] [faʊnd] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] .

be	found	beneficial	.
是	成立	有利	.

热水泡脚可以使血液从大脑流走，通常会对身体有益。

[ə; eɪ] [glæs] [ʌv; əv][hɑːt][mɪlk][ɔːr]['koʊkoʊ] , ['teɪkən][dʒʌst] [bɪ'fɔːr] [rɪ'taɪərɪŋ] , ['ɔːf(ə)n] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði]

A	glass	of	hot	milk	or	cocoa	,	taken	just	before	retiring	,	often	will	have	the
一个	玻璃	的	热的	牛奶	或者	可可	,	已采取	只是	前	退休	,	经常	将要	有	这

[seɪm] [ɪ'fekt] .

same	effect	.
相同的	影响	.

睡前喝一杯热牛奶或热可可，通常也能起到同样的效果。

[ɪf] [ðə; ði] ['sliːpləsnəs] [ɪz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ʌv; əv][ˌɪndɪ'dʒestʃən] , [ə; eɪ][pleɪn]['daɪət] [wɪl] [rɪ'liːv] .

If	the	sleeplessness	is	a	result	of	indigestion	,	a	plain	diet	will	relieve	.
如果	这	失眠	是	一个	结果	的	消化不良	,	一个	清楚的	饮食	将要	缓解	.

如果失眠是由于消化不良引起的，那么清淡饮食就能缓解症状。

['sliːpɪŋ] [ə'pɑːn][ə; eɪ][hɑːrd][bed] [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['pɪloʊ] ['sʌmtaɪmz] [prə'duːsəz, prə'duːsɪz][ðə; ði] [dɪ'zaɪrd]

Sleeping	upon	a	hard	bed	without	any	pillow	sometimes	produces	the	desired
睡眠	之上	一个	难的	床	没有	任何	枕头	有时	产	这	想要的

[ɪ'fekt] .

effect	.
影响	.

睡在硬床上，不枕枕头，有时反而能达到想要的效果。

['ɔːlweɪz] [hæv; həv] ['plenti] [ʌv; əv] [freʃ] [er] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .

Always	have	plenty	of	fresh	air	in	the	room	.
总是	有	很多	的	新鲜的	空气	在	这	房间	.

房间里要始终保持充足的新鲜空气。

[kiːp] [ðə; ði][maɪnd] [friː] [frʌm; frəm][ðə; ði] ['kɛrz] [ʌv; əv][ðə; ði] [deɪ] .

Keep	the	mind	free	from	the	cares	of	the	day	.
保持	这	头脑	自由的	从	这	关心	的	这	天	.

让心灵远离日常烦恼。

[ɪf] [ðeɪ] [wɪl] [ɪn'truːd] , [kraʊd] [ðem; ðəm] [aʊt][baɪ] [rɪ'piːtɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [els] — [sʌm; səm] ['suːðɪŋ]

If	they	will	intrude	,	crowd	them	out	by	repeating	something	else	—	some	soothing
如果	他们	将要	侵入	,	人群	他们	出去	经过	重复	某物	别的	—	一些	舒缓

['sentəns] [ɔːr][bɪt][ʌv; əv]['poʊətri] .

sentence	or	bit	of	poetry	.
句子	或者	少量	的	诗	.

如果他们要打扰你，就重复一些其他的东西——一些舒缓的句子或一小段诗句——来把他们赶走。

[wʌn] [gʊd] [plæn][ɪz][tuː; tə][kloʊz][ðə; ði][left]['nɑːstrəl][baɪ] ['presɪŋ] [ɑːn][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][ðə; ði]['fɪŋgər] ,

One	good	plan	is	to	close	the	left	nostril	by	pressing	on	it	with	the	finger	,
一	好的	计划	是	到	关闭	这	左边	鼻孔	经过	紧迫	在	它	和	这	手指	,

一个好办法是用手指按住左侧鼻孔将其堵住。

[ðen] [teɪk] [fɔːr] [diːp] [breθs] [θruː] [ðə; ði] [raɪt] ['nɑːstrəl] .

then	take	four	deep	breaths	through	the	right	nostril	.
然后	拿	四	深的	呼吸	通过	这	正确的	鼻孔	.

然后通过右侧鼻孔深吸四口气。

[ðen] [kloʊz][ðə; ði] [raɪt] ['nɑːstrəl][ænd; ənd] [teɪk] [fɔːr] [diːp] [breθs] [θruː] [ðə; ði][left][wʌn] .

Then	close	the	right	nostril	and	take	four	deep	breaths	through	the	left	one	.
然后	关闭	这	正确的	鼻孔	和	拿	四	深的	呼吸	通过	这	左边	一	.

然后按住右侧鼻孔，用左侧鼻孔深吸四口气。

[rɪ'piːt] [ðɪs] [ə'baʊt] [fɔːr] [taɪmz] .
Repeat this about four times .
重复 这 关于 四 时代 .

重复此步骤约四次。

[ðen] [briːð] ['sloʊli] [θruː] [bəuθ]['nɒstrəlz] , [bʌt; bət] [kaʊnt] [jʊr; jər] [breθs] .
Then breathe slowly through both nostrils , but count your breaths .
然后 呼吸 缓慢地 通过 两个都 鼻孔 , 但 数数 你的 呼吸 .

然后慢慢地用两个鼻孔呼吸，但要数着呼吸的次数。

[juː; jʊ] ['seldəm] [wɪl] [kaʊnt] ['veri] ['meni] .
You seldom will count very many .
你 很少 将要 数数 非常 许多 .

你很少会数得过来很多。

['nevər] [teɪk] ['eni] ['sliːpɪŋ] ['paudəz] [ɔːr] ['tæblɪts] [ɪk'sept] [ə'pɑːn][ðə; ði] [əd'vaɪs] [ʌv; əv][ə; eɪ] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ,
Never take any sleeping powders or tablets except upon the advice of a physician ,
绝不 拿 任何 睡眠 粉末 或者 片剂 除了 之上 这 建议 的 一个 医生 ,

除非遵医嘱，否则切勿服用任何安眠药或安眠药片。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][kən'teɪn] [drʌgz] [ðæt] [wɪl] ['ɪndʒər][ðə; ði] [hɑːrt] .
for they usually contain drugs that will injure the heart .
为了 他们 通常 包含 药物 那 将要 损伤 这 心 .

因为它们通常含有会损害心脏的药物。

[juː; jʊ] [wɪl] [faɪnd] , ['vaɪələt] , [ðæt] [juː; jʊ] [wɪl] [miːt] [ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər] ['nɜːrvəs] ,
You will find , Violet , that you will meet a number of women who are nervous ,
你 将要 寻找 , 紫色 , 那 你 将要 见面 一个 数字 的 女性 WHO 是 紧张的 ,

你会发现，维奥莱特，你会遇到很多紧张的女性。

[wɪtʃ] [miːnz] [ðeɪ] [hæv; həv][nɑːt][kən'troʊl][ʌv; əv][ðer; ðər] [nəːvs] , [bʌt; bət][let][ðem; ðəm][rʌn] [ə'weɪ]
which means they have not control of their nerves , but let them run away
哪个 方法 他们 有 不是 控制 的 他们的 神经 , 但 让 他们 跑步 离开
[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] .
with them .
和 他们 .

这意味着他们无法控制自己的情绪，任由情绪失控。

['sʌmtaɪmz] [ðɪs] [ɪz] [ʃoʊn] [ɪn] [ˌpælpə'teʃən] [ʌv; əv][ðə; ði] [hɑːrt] , ['hedeɪk] , ['bækeɪk] , [ænd; ənd]
Sometimes this is shown in palpitation of the heart , headache , backache , and
有时 这 是 所示 在 心悸 的 这 心 , 头痛 , 背痛 , 和
['meni] ['ʌðər] [dɪs'ɔːrdərz] .
many other disorders .
许多 其他 疾病 .

有时，这会表现为心悸、头痛、背痛以及许多其他疾病。

[ðer; ðər] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['tendənsi] [tuː; tə][kraɪ][æt; ət]['trɪviəl] [θɪŋz] , [ɔːr][ə; eɪ] ['fiːlɪŋ] [ʌv; əv] ['hævɪŋ] "
There may be a tendency to cry at trivial things , or a feeling of having "
那里 可能 是 一个 趋势 到 哭 在 琐碎的 事物 , 或者 一个 感觉 的 拥有 "
[ðə; ði] [bluːz] .
the blues .
这 蓝调 .

可能会因为一些小事而哭泣，或者感到情绪低落。

" [ðə; ði] [kɔːz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [ɪn][ˌʌnkən'dʒiːniəl] [sə'raʊndɪŋz] [ɔːr][ˌɑːkju'peɪʃ(ə)n] ,
" The cause usually can be found in uncongenial surroundings or occupation ,
" 这 原因 通常 能 是 成立 在 忤 周围环境 或者 职业 ,
[lɔːs] [ʌv; əv] [frendz] ,
loss of friends ,
损失 的 朋友们 ,

“其原因通常可以在不适宜的环境或职业、失去朋友等方面找到，

[ɔːr]['riːəl][ɔːr] ['fænsɪd] ['trʌblz] .

or	real	or	fancied	troubles	.
或者	真实的	或者	幻想	麻烦	.

或是真实的，或是臆想的麻烦。

[wət'evər] [ðə; ði] [kɔːz] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [rɪ'muːvd] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] ,

Whatever	the	cause	,	it	should	be	removed	,	if	possible	,
任何	这	原因	,	它	应该	是	已移除	,	如果	可能的	,

无论原因是什么，如果可能的话都应该将其清除。

[ænd; ənd] ['meʒərz] ['teɪkən][tuː; tə] [rɪ'stɔːr] [ðə; ði][wɔːrn][aʊt] [nəːvs] [ðæt] [ɑːr; ər] ['kraɪɪŋ] [fɔːr; fər] [rest]

and	measures	taken	to	restore	the	worn	out	nerves	that	are	crying	for	rest
和	措施	已采取	到	恢复	这	磨损	出去	神经	那	是	哭泣	为了	休息

[ɔːr] [fuːd] .

or	food	.
或者	食物	.

并采取措施来恢复疲惫不堪、渴望休息或食物的神经。

['tɑːnɪks][help] , [soʊ] [dʌz] ['nɜːrɪʃɪŋ] [fuːd] , [sʌtʃ] [æz; əz] [egz] [ænd; ənd][mɪlk] ;

Tonics	help	,	so	does	nourishing	food	,	such	as	eggs	and	milk	;
滋补品	帮助	,	所以	做	滋养	食物	,	这样的	作为	鸡蛋	和	牛奶	;

滋补品有帮助，营养丰富的食物，如鸡蛋和牛奶也有帮助；

['ɔːlsoʊ][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ʌv; əv] [siːn] [ænd; ənd][ˌɑːkjuˈpeɪʃ(ə)n] , [ɪf] ['pɑːsəb(ə)l] .

also	a	change	of	scene	and	occupation	,	if	possible	.
还	一个	改变	的	场景	和	职业	,	如果	可能的	.

如果可能的话，也希望换个环境和工作。

[ə; eɪ]['wʊmən] [huː] [ɪz] ['nɜːrvəs] ['friːkwəntli] [dʌz] [nɑːt]['riːəlaɪz] [wʌt] [ɪz][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][hɜːr; hər]

A	woman	who	is	nervous	frequently	does	not	realize	what	is	the	cause	of	her
一个	女士	WHO	是	紧张的	频繁地	做	不是	意识到	什么	是	这	原因	的	她

[kən'dɪʃ(ə)n] ,

condition	,
状况	,

一个经常感到紧张的女性往往意识不到自己紧张的原因。

[ænd; ənd] [kən'sɪdəz] ['oʊnli][ðə; ði] ['sɪmptəmz] .

and	considers	only	the	symptoms	.
和	考虑	仅有的	这	症状	.

只考虑症状。

[soʊ] [wen] [ʃiː; ʃi][hæz; həz][ə; eɪ] ['hedeɪk] , [rɪ'zɔrts, riː'zɔrts, riː'sɔrts][tuː; tə] ['hedeɪk] ['paudəz] [ɔːr]

So	when	she	has	a	headache	,	resorts	to	headache	powders	or
所以	什么时候	她	有	一个	头痛	,	度假村	到	头痛	粉末	或者

['veriəs] [ˌefə'vesɪŋ] [drɪŋks] .

various	effervescing	drinks	.
各种各样的	起泡的	饮料	.

所以当她头痛时，就会服用头痛药或各种泡腾饮料。

[ɪn] ['teɪkɪŋ] [ðiːz] [ʃiː; ʃi]['oʊnli][ɪz] ['dednɪŋ] [ðə; ði][peɪn][ænd; ənd][nɑːt] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði] [kɔːz] ,

In	taking	these	she	only	is	deadening	the	pain	and	not	removing	the	cause	,
在	采取	这些	她	仅有的	是	麻木	这	疼痛	和	不是	移除	这	原因	,

她服用这些药物只是暂时麻痹了疼痛，并没有消除病因。

[soʊ][ðə; ði][peɪn][ɪz]['laɪəb(ə)l][tuː; tə][rɪ'tɜːrn] .

so	the	pain	is	liable	to	return	.
所以	这	疼痛	是	容易	到	返回	.

所以疼痛很可能会复发。

[moʊst][ʌv; əv][ðə; ði] ['remədiz] ['teɪkən][fɔːr; fər] ['hedeɪk] [kən'teɪn][sʌm; səm]['hɑːrmf(ə)l][drʌg] .

Most	of	the	remedies	taken	for	headache	contain	some	harmful	drug	.
最多	的	这	补救措施	已采取	为了	头痛	包含	一些	有害	药品	.

大多数治疗头痛的药物都含有一些有害成分。

[ɪf] [juː; jʊ] [lʊk] ['kerfəli] [æt; ət][ðə; ði]['leɪb(ə)l] , [juː; jʊ]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [wɪl] [faɪnd] [ðæt] [ðeɪ] [kən'teɪn]

If	you	look	carefully	at	the	label	,	you	usually	will	find	that	they	contain
如果	你	看	小心	在	这	标签	,	你	通常	将要	寻找	那	他们	包含

['mɔːrfiːn] ,

morphine	,
吗啡	,

仔细查看标签，通常会发现它们含有吗啡。

[fə'næsətɪn] , [ɔːr][ˌæsə'tænəlɪd] , [wɪtʃ] [ɑːr; ər] ['veri] [dɪ'presɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [hɑːrt] .

phenacetin	,	or	acetanilid	,	which	are	very	depressing	to	the	heart	.
非那西汀	,	或者	乙酰苯胺	,	哪个	是	非常	沉闷	到	这	心	.

非那西汀或乙酰苯胺对心脏有很强的抑制作用。

[peɪn][ɪz][ðə; ði][kraɪ][ʌv; əv] ['tɔːrtʃərd] [nəːvs] , [soʊ] [ɪf] [wʌn] ['sʌfəz] [frʌm; frəm] ['hedeikiz] [ɔːr]

Pain	is	the	cry	of	tortured	nerves	,	so	if	one	suffers	from	headaches	or
疼痛	是	这	哭	的	受折磨	神经	,	所以	如果	一	遭受	从	头痛	或者

['bækˌeɪkiz] ,

backaches	,
背痛	,

疼痛是神经受到折磨时的呐喊，所以如果一个人患有头痛或背痛，

[ʃiː; ʃi][ʃʊd; ʃəd][nɑːt] [teɪk] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] ['hɑːrmf(ə)l] [drʌgz] ,

she	should	not	take	any	of	these	harmful	drugs	,
她	应该	不是	拿	任何	的	这些	有害	药物	,

她不应该服用任何这些有害药物。

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd] [hʌnt] [fɔːr; fər][ðə; ði] [kɔːz] [ʌv; əv][ðə; ði][peɪn][ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ðæt] .

but	should	hunt	for	the	cause	of	the	pain	and	remove	that	.
但	应该	打猎	为了	这	原因	的	这	疼痛	和	消除	那	.

但应该找出疼痛的根源并消除它。

['iːv(ə)n][frʌm; frəm][ðə; ði]['bɑːdiːz]['pjʊrəti] , [ðə; ði][maɪnd]

Even	from	the	body's	purity	,	the	mind
甚至	从	这	身体的	纯度	,	这	头脑

即使从身体的纯净状态来看，心灵

[rə'siːvz, rɪ'siːvz, riː'siːvz][ə; eɪ]['siːkrət] [ˌsɪmpə'θetɪk] [eɪd] .

Receives	a	secret	sympathetic	aid	.
接收	一个	秘密	交感神经	援助	.

获得秘密的同情援助。

['tɔmsn] .

Thomson	.
汤姆逊	.

汤姆逊。

['tʃæptər] [ˌaɪ'ɛks]

CHAPTER	IX
章	第九章

第九章

['ɪndʒəri] [ʌv; əv][ðə; ði] [nest]

INJURY	OF	THE	NEST
受伤	的	这	巢

巢穴受伤

[wiː; wi] [huː] [lʌv] [bɜːrdz] [wʊd] [nɑːt][duː] ['eniθɪŋ] [tuː; tə]['ɪndʒər][ðer; ðər]['hoʊmz] ,

We	who	love	birds	would	not	do	anything	to	injure	their	homes	,
我们	WHO	爱	鸟类	会	不是	做	任何事物	到	损伤	他们的	房屋	,

我们这些爱鸟之人绝不会做任何破坏它们家园的事。

[bʌt; bət][ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['tʃɪldrən] [huː] [hæv; həv][nɑːt] ['lɜːrnɪd] [tuː; tə] [lʌv] [bɜːrdz][ɔːr] [huː]

but	there	are	some	children	who	have	not	learned	to	love	birds	or	who
但	那里	是	一些	孩子们	WHO	有	不是	学习	到	爱	鸟类	或者	WHO

[ɑːr; ər] ['θɔːtləs] [ænd; ənd]['ɪndʒər][ðer; ðər] [nests] ,

are	thoughtless	and	injure	their	nests	,
是	轻率	和	损伤	他们的	巢穴	,

但是有些孩子没有学会爱护鸟类，或者粗心大意地破坏了鸟巢。

['sʌmtaɪmz] ['iːv(ə)n] ['terɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['piːsɪz] [ɔːr] ['breɪkɪŋ] [ɔːf][ðə; ði] [lɪm] [ʌv; əv][ðə; ði] [triː] .

sometimes	even	tearing	them	to	pieces	or	breaking	off	the	limb	of	the	tree	.
有时	甚至	撕裂	他们	到	件	或者	打破	离开	这	肢	的	这	树	.

有时甚至会将它们撕成碎片，或者折断树枝。

[ðer; ðər]['ɔːlsoʊ][ɑːr; ər] ['θɔːtləs] ['tʃɪldrən] [huː] [duː] [θɪŋz] [tuː; tə]['ɪndʒər][ðer; ðər] ['bɑːdɪz] .

There	also	are	thoughtless	children	who	do	things	to	injure	their	bodies	.
那里	还	是	轻率	孩子们	WHO	做	事物	到	损伤	他们的	身体	.

也有一些不顾后果的孩子会做出伤害自己身体的事情。

[juː; jʊ] [wʊd] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] ['veri] ['fuːlɪʃ] [tuː; tə] [ə'laʊ] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][pʊt][ə; eɪ] [biː] [ɑːn][jʊr; jər] [feɪs]

You	would	think	it	very	foolish	to	allow	someone	to	put	a	bee	on	your	face
你	会	思考	它	非常	愚蠢	到	允许	某人	到	放	一个	蜜蜂	在	你的	脸

[ðæt] [wʊd] [stɪŋ] [juː; jʊ][ænd; ənd] [jet] [ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm] ['θɔːtləs] ['tʃɪldrən] [huː] [wʊd]

that	would	sting	you	and	yet	there	are	some	thoughtless	children	who	would
那	会	蜇	你	和	然而	那里	是	一些	轻率	孩子们	WHO	会

[duː][dʒʌst] [ðæt] [ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [let][ðem; ðəm] .

do	just	that	if	you	would	let	them	.
做	只是	那	如果	你	会	让	他们	.

你肯定会觉得让别人把一只会蜇你的蜜蜂放在你脸上是非常愚蠢的，然而，如果你放任不管，有些没脑子的孩子就会这么做。

[ðeɪ] [maɪt] ['iːv(ə)n][traɪ][tuː; tə] [tel] [juː; jʊ][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɑːt][hɜːrt][juː; jʊ] ,

They	might	even	try	to	tell	you	it	would	not	hurt	you	,
他们	可能	甚至	尝试	到	告诉	你	它	会	不是	伤害	你	,

他们甚至可能会告诉你，这样做不会伤害你。

[bʌt; bət][ʌv; əv] [kɔːrs] [juː; jʊ] [wʊd] [noʊ] ['betər] .

but	of	course	you	would	know	better	.
但	的	课程	你	会	知道	更好的	.

当然，你肯定比我更清楚。

[juː; jʊ] , [huː] [noʊ] [haʊ] ['nesəseri] [ɪz] ['evri] [pɑːrt][ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] ,

You	,	who	know	how	necessary	is	every	part	of	the	body	,
你	,	WHO	知道	如何	必要的	是	每一个	部分	的	这	身体	,

你，深知身体每个部分的重要性，

[wʊd] [nɑːt] [ə'laʊ] ['eniwʌn] [tuː; tə]['ɪndʒər] ['eni] [pɑːrt][ʌv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,

would	not	allow	anyone	to	injure	any	part	of	it	,
会	不是	允许	任何人	到	损伤	任何	部分	的	它	,

不允许任何人损坏它的任何部分。

[ɪ'speʃəli] [ðə; ði][pɑːrt] [ðæt] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['mʌðər] [nest] .

especially	the	part	that	contains	the	mother	nest	.
尤其	这	部分	那	包含	这	母亲	巢	.

尤其是包含母巢的那部分。

[θɪŋk] [haʊ] ['bædli][ðə; ði] ['mʌðər] [bɜːrd][mʌst; məst][hæv; həv][felt] [wen] [ðə; ði][tʃaɪld] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði]

Think	how	badly	the	mother	bird	must	have	felt	when	the	child	destroyed	the
思考	如何	糟糕	这	母亲	鸟	必须	有	毛毡	什么时候	这	孩子	损毁	这

[nest] ,

nest	,
巢	,

想想看，当孩子毁掉鸟巢时，鸟妈妈该有多么伤心。

[ænd; ənd] [θɪŋk] [haʊ] ['bædli][juː; jʊ] [wʊd] [fiːl] ,

and	think	how	badly	you	would	feel	,
和	思考	如何	糟糕	你	会	感觉	,

想想你会感觉多么糟糕，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [taɪm] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə] ['mæri] [ænd; ənd][hæv; həv][ə; eɪ]['beɪbi] ,

when	it	came	time	for	you	to	marry	and	have	a	baby	,
什么时候	它	来了	时间	为了	你	到	结婚	和	有	一个	婴儿	,

当到了结婚生子的年纪，

[ɪf] [juː; jʊ] [faʊnd] [ðə; ði] [nest] [hæd; həd] [bɪn] [soʊ]['ɪndʒərd] [ðæt] [juː; jʊ][kʊd; kəd][nɑːt][hæv; həv]['eni] .

if	you	found	the	nest	had	been	so	injured	that	you	could	not	have	any	.
如果	你	成立	这	巢	有	到过	所以	受伤	那	你	可以	不是	有	任何	.

如果你发现鸟巢受损严重，无法再进行任何修复。

[juː; jʊ] [noʊ] , [ðə; ði] [nest] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [rest] [ʌv; əv][ðə; ði]['bɑːdi] [biˈlɔŋz] [tuː; tə][juː; jʊ]

You	know	,	the	nest	as	well	as	the	rest	of	the	body	belongs	to	you
你	知道	,	这	巢	作为	出色地	作为	这	休息	的	这	身体	属于	到	你

[əˈloʊn] ,

alone	,
独自的	,

你知道，鸟巢以及身体的其他部分都只属于你一个人。

[ænd; ənd][noʊ][wʌn][hæz; həz][ə; eɪ] [raɪt] [tuː; tə]['ɪndʒər][ˌaɪ 'tiː] ,

and	no	one	has	a	right	to	injure	it	,
和	不	一	有	一个	正确的	到	损伤	它	,

任何人都没有权利伤害它。

[bʌt; bət] ['sʌmtaɪmz] ['gɜːlz][ɑːr; ər][æz; əz] ['kerləs] [ɔːr][æz; əz] ['θɔːtləs] [æz; əz][ðə; ði] [bɔɪ] [wɪð; wɪθ]

but	sometimes	girls	are	as	careless	or	as	thoughtless	as	the	boy	with
但	有时	女孩们	是	作为	粗心	或者	作为	轻率	作为	这	男生	和

[ðə; ði] [biː] [ænd; ənd][duː] [θɪŋ] [ðæt] [ɑːr; ər]['hɑːrmf(ə)l] .

the	bee	and	do	things	that	are	harmful	.
这	蜜蜂	和	做	事物	那	是	有害	.

但有时女孩也会像那个捉蜜蜂的男孩一样粗心大意、考虑不周，做出有害的事情。

[aɪ][hæv; həv][toʊld][juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ker] [fɔːr; fər] [ðɪs] ['mʌðər] [nest][soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [groʊ] [wel]

I	have	told	you	how	to	care	for	this	mother	nest	so	it	will	grow	well
我	有	讲述	你	如何	到	关心	为了	这	母亲	巢	所以	它	将要	生长	出色地

[ænd; ənd] [strɔːŋ] ,

and	strong	,
和	强的	,

我已经告诉过你们如何照料这个母巢，才能让它茁壮成长。

[bʌt; bət] [naʊ] [aɪ][mʌst; məst] [tel] [juː; jʊ] ['sʌmθɪŋ] [mɔːr] .

but	now	I	must	tell	you	something	more	.
但	现在	我	必须	告诉	你	某物	更多的	.

但我现在还有事要告诉你。

[æz; əz][juː; jʊ][goʊ][aʊt][ɪn][ðə; ði][wɜːrld][juː; jʊ] [wɪl] [miːt] [sʌm; səm]['gɜːlz][ænd; ənd][sʌm; səm] [bɔɪz] [huː]

As	you	go	out	in	the	world	you	will	meet	some	girls	and	some	boys	who
作为	你	去	出去	在	这	世界	你	将要	见面	一些	女孩们	和	一些	男孩们	WHO

[hæv; həv]['nevər] [bɪn] [toʊld] [ðiːz] [θɪŋz] [ænd; ənd][duː][nɑːt][ˌʌndər'stænd][ɔːl][ðə; ði] [θɪŋz] [juː; jʊ][duː]

have	never	been	told	these	things	and	do	not	understand	all	the	things	you	do
有	绝不	到过	讲述	这些	事物	和	做	不是	理解	全部	这	事物	你	做

.

:

.

当你走向社会时，你会遇到一些女孩和一些男孩，他们从未被告知这些事情，也不理解你所做的一切。

['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [hæv; həv] ['veri] [rɔ:ŋ] [aɪ'di:əz] [ænd; ənd] [wɪl] [du:] ['meni] [θɪŋz] [ðæt] [ɑ:r; ər]

Sometimes	**they**	**have**	**very**	**wrong**	**ideas**	**and**	**will**	**do**	**many**	**things**	**that**	**are**
有时	他们	有	非常	错误的	想法	和	将要	做	许多	事物	那	是

['hɑ:rmf(ə)l] .

harmful	**.**
有害	.

他们有时会有非常错误的想法，并会做很多有害的事情。

[nɑ:t]['oʊnli] [ðæt] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [wɪl] [traɪ][tu:; tə][get][ju:; jʊ][tu:; tə][du:][ðem; ðəm] .

Not	**only**	**that**	**,**	**but**	**they**	**will**	**try**	**to**	**get**	**you**	**to**	**do**	**them**	**.**
不是	仅有的	那	,	但	他们	将要	尝试	到	得到	你	到	做	他们	.

不仅如此，他们还会想方设法让你去做这些事。

[sʌm; səm]['lɪt(ə)l]['gɜ:lz] [hu:] [du:][nɑ:t][ˌʌndər'stænd] [wʌt] [ðer; ðər] ['ɔrgənz] [ɑ:r; ər][fɔ:r; fər] [wɪl] ['i:v(ə)n]

Some	**little**	**girls**	**who**	**do**	**not**	**understand**	**what**	**their**	**organs**	**are**	**for**	**will**	**even**
一些	小的	女孩们	WHO	做	不是	理解	什么	他们的	器官	是	为了	将要	甚至

[pleɪ] [wɪð; wɪθ][ðem; ðəm] ,

play	**with**	**them**	**,**
玩	和	他们	,

有些小女孩不了解自己身体器官的用途，甚至会去玩弄它们。

[fɔ:r; fər] [ðeɪ] [θɪŋk] [ˌaɪ 'ti:] ['gɪvz] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['pleʒərəbl] [sen'seɪʃ(ə)n] .

for	**they**	**think**	**it**	**gives**	**them**	**a**	**pleasurable**	**sensation**	**.**
为了	他们	思考	它	给予	他们	一个	令人愉悦的	感觉	.

因为他们认为这会给他们带来愉悦感。

[aɪ][ˌeɪ 'em] [ʃʊr] [ðeɪ] [wʊd] [nɑ:t][du:] [ðɪs] [ɪf] [ðeɪ] [ˌʌndər'stʊd] [ðæt] [baɪ][soʊ] ['du:ɪŋ] [ðeɪ] [wɜ:r; wər]

I	**am**	**sure**	**they**	**would**	**not**	**do**	**this**	**if**	**they**	**understood**	**that**	**by**	**so**	**doing**	**they**	**were**
我	是	当然	他们	会	不是	做	这	如果	他们	理解	那	经过	所以	正在做	他们	是

['indʒərɪŋ][ðə; ði] ['preʃəs] [nest] .

injuring	**the**	**precious**	**nest**	**.**
受伤	这	宝贵的	巢	.

我相信，如果他们明白这样做会伤害珍贵的鸟巢，他们就不会这样做了。

[ju:; jʊ] [noʊ] [ɪf] [ju:; jʊ][ɔ:r] ['eniwʌn] [els] [wʊd] [pʊt] [θɪŋz] ['ɪntu:][jʊr; jər] [aɪz] [ɔ:r] [ɪrz] [ɔ:r] [pleɪ]

You	**know**	**if**	**you**	**or**	**anyone**	**else**	**would**	**put**	**things**	**into**	**your**	**eyes**	**or**	**ears**	**or**	**play**
你	知道	如果	你	或者	任何人	别的	会	放	事物	进入	你的	眼睛	或者	耳朵	或者	玩

[wɪð; wɪθ][ðem; ðəm][ɪn] ['eni] [wei] [ju:; jʊ] [maɪt] [lu:z] [jʊr; jər] [saɪt] [ɔ:r] ['hɪrɪŋ] .

with	**them**	**in**	**any**	**way**	**you**	**might**	**lose**	**your**	**sight**	**or**	**hearing**	**.**
和	他们	在	任何	方式	你	可能	失去	你的	视线	或者	听力	.

你知道，如果你或其他人将东西放入你的眼睛或耳朵里，或者以任何方式玩弄它们，你可能会失去视力或听力。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ðə; ði] [seɪm] [wei] [wɪð; wɪθ][ðə; ði] ['mʌðər] [nest][ænd; ənd] ['ʌðər] ['ɔrgənz] .

It	**is**	**the**	**same**	**way**	**with**	**the**	**mother**	**nest**	**and**	**other**	**organs**	**.**
它	是	这	相同的	方式	和	这	母亲	巢	和	其他	器官	.

母巢和其他器官也是如此。

[ðə; ði][best][plæn][ɪz][tu:; tə][dʒʌst] [ki:p] [ðem; ðəm] [kli:n] [ænd; ənd] [ðen] [nɑ:t] [tʌtʃ] [ðem; ðəm][æt; ət]

The	**best**	**plan**	**is**	**to**	**just**	**keep**	**them**	**clean**	**and**	**then**	**not**	**touch**	**them**	**at**
这	最好的	计划	是	到	只是	保持	他们	干净的	和	然后	不是	触碰	他们	在

['eni] ['ʌðər] [taɪm][nɔ:r] [ə'laʊ] ['eniwʌn] [els] [tu:; tə][du:][soʊ] .

any	**other**	**time**	**nor**	**allow**	**anyone**	**else**	**to**	**do**	**so**	**.**
任何	其他	时间	也不	允许	任何人	别的	到	做	所以	.

最好的办法就是保持它们的清洁，然后不要在其他任何时候触摸它们，也不要允许其他人触摸它们。

[bʌt; bət][ɪn] ['beɪðɪŋ] [ðə; ði][pɑ:rts][ju:; jʊ][mʌst; məst][bi:; bi]['kerf(ə)l][tu:; tə][hæv; həv][jʊr; jər][oʊn] ['taʊəl]

But	**in**	**bathing**	**the**	**parts**	**you**	**must**	**be**	**careful**	**to**	**have**	**your**	**own**	**towel**
但	在	洗澡	这	部分	你	必须	是	小心	到	有	你的	自己的	毛巾

[ænd; ənd][nɑ:t][ju:z] ['eni] [klɔ:ðz] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] [ju:st] [baɪ] ['ʌðər] ['pi:p(ə)l] ,

and	**not**	**use**	**any**	**cloths**	**that**	**have**	**been**	**used**	**by**	**other**	**people**	**,**
和	不是	使用	任何	布料	那	有	到过	用过的	经过	其他	人们	,

但是清洗这些部位时，你必须注意使用自己的毛巾，不要使用别人用过的毛巾。

[fɔːr; fər][ðer; ðər][ɑːr; ər][sʌm; səm]['dredf(ə)l] [dɪ'ziːzɪz] , [kɔːld] [ðə; ði] [blæk] [pleɪgz] ,

for	there	are	some	dreadful	diseases	,	called	the	black	plagues	,
为了	那里	是	一些	可怕	疾病	,	称为	这	黑色的	瘟疫	,

因为有一些可怕的疾病，被称为黑死病，

[ðæt] [kæn; kən][biː; bi] ['kærid] [tuː; tə] [ðiːz] ['ɔrgənz] [baɪ] ['eniθɪŋ] [ðæt] [ɪz][nɑːt] ['strɪktli] [kliːn] ,

that	can	be	carried	to	these	organs	by	anything	that	is	not	strictly	clean	,
那	能	是	携带	到	这些	器官	经过	任何事物	那	是	不是	严格	干净的	,

任何不完全洁净的物品都可能将病原体带入这些器官。

[ænd; ənd] [ðiːz] [dɪ'ziːzɪz] ['sʌmtaɪmz] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði][nest][ænd; ənd]['oʊvjuːl] .

and	these	diseases	sometimes	destroy	the	nest	and	ovules	.
和	这些	疾病	有时	破坏	这	巢	和	胚珠	.

这些疾病有时会破坏蜂巢和胚珠。

[soʊ][juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi]['kerf(ə)l][ɪn][ɔːl][juː; jʊ][duː] .

So	you	must	be	careful	in	all	you	do	.
所以	你	必须	是	小心	在	全部	你	做	.

所以你做任何事都要小心谨慎。

[ɪf] [æt; ət]['eni] [taɪm] , ['vaɪələt] ,

If	at	any	time	,	Violet	,
如果	在	任何	时间	,	紫色	,

如果任何时候，Violet，

['kwestʃənz] [kʌm] [ʌp][ɪn][jʊr; jər][maɪnd][æz; əz][tuː; tə] [wʌt] [ɪz][ðə; ði][best] [θɪŋ] [fɔːr; fər][juː; jʊ][tuː; tə]

questions	come	up	in	your	mind	as	to	what	is	the	best	thing	for	you	to
问题	来	向上	在	你的	头脑	作为	到	什么	是	这	最好的	事物	为了	你	到

[duː] ,

do	,
做	,

你脑海中会浮现出各种问题，想知道自己应该怎么做才是最好的。

[rɪ'membər] [ðæt] ['mʌðər] [wɪl] [biː; bi][glæd][tuː; tə] ['ænsər] [ðem; ðəm][ɔːr] [wɪl] [help][juː; jʊ][əb'teɪn] [bʊks]

remember	that	mother	will	be	glad	to	answer	them	or	will	help	you	obtain	books
记住	那	母亲	将要	是	高兴的	到	回答	他们	或者	将要	帮助	你	获得	图书

[ðæt] [wɪl] [ɪk'spleɪn] [θɪŋz] [tuː; tə][juː; jʊ] .

that	will	explain	things	to	you	.
那	将要	解释	事物	到	你	.

记住，妈妈会很乐意回答你的问题，或者帮你找到能解释这些问题的书籍。

[duː][nɑːt][goʊ][tuː; tə][jʊr; jər][kəm'pænjənz] , [fɔːr; fər] [ðeɪ] [maɪt] [nɑːt][ˌʌndər'stænd][ænd; ənd] [wʊd]

Do	not	go	to	your	companions	,	for	they	might	not	understand	and	would
做	不是	去	到	你的	同伴	,	为了	他们	可能	不是	理解	和	会

[gɪv] [juː; jʊ] [rɔːŋ] [aɪ'diːəz] .

give	you	wrong	ideas	.
给	你	错误的	想法	.

不要去找你的同伴，因为他们可能不理解，反而会给你错误的建议。

[ɪn] [skuːl] [wiː; wi][hæv; həv][tekst] [bʊks] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['tiːtʃər] , [huː] [ɪz]['oʊldər][ænd; ənd] [mɔːr]

In	school	we	have	text	books	and	a	teacher	,	who	is	older	and	more
在	学校	我们	有	文本	图书	和	一个	老师	,	WHO	是	老	和	更多的

[ɪk'spɪriənst] [ðæn; ðən][wiː; wi] ,

experienced	than	we	,
经验丰富的	比	我们	,

在学校里，我们有课本和老师，老师比我们年长、更有经验。

[tuː; tə] [huːm] [wiː; wi][kæn; kən][goʊ][fɔːr; fər][help][ɪn]['aʊər; ɑːr] [skuːl] ['prɔːbləms] .

to	whom	we	can	go	for	help	in	our	school	problems	.
到	谁	我们	能	去	为了	帮助	在	我们的	学校	问题	.

我们遇到学习问题时可以向谁寻求帮助?

[wiː; wi] [noʊ] [ʃiː; ʃi] [wɪl] [tel] [juː 'es][ðə; ði] [raɪt] [sə'luːʃ(ə)n][ænd; ənd][wiː; wi] [noʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['betər] [tuː; tə]

We	know	she	will	tell	us	the	right	solution	and	we	know	it	is	better	to
我们	知道	她	将要	告诉	我们	这	正确的	解决方案	和	我们	知道	它	是	更好的	到

[goʊ][tuː; tə][hɜːr; hər][ðæn; ðən][tuː; tə][ðə; ði] ['ʌðər] ['pjuːp(ə)lz] .

go	to	her	than	to	the	other	pupils	.
去	到	她	比	到	这	其他	学生	.

我们知道她会告诉我们正确的解决方案，我们也知道去找她比去找其他同学要好。

[soʊ][ɪn] [ðɪs] ['stʌdi] [ʌv; əv]['aʊər; ɑːr] ['bɑːdɪz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðem; ðəm] ,

So	in	this	study	of	our	bodies	and	the	care	of	them	,
所以	在	这	学习	的	我们的	身体	和	这	关心	的	他们	,

因此，在这项关于我们身体及其护理的研究中，

[wiː; wi][mʌst; məst] [lɜːrn] [frʌm; frəm][sʌm; səm][wʌn]['oʊldər][ænd; ənd] [mɔːr] [ɪk'spɪriənst] ,

we	must	learn	from	some	one	older	and	more	experienced	,
我们	必须	学习	从	一些	一	老	和	更多的	经验丰富的	,

我们必须向年长且更有经验的人学习。

[ɔːr][wiː; wi][mʌst; məst] ['stʌdi] [bʊks] [ðæt] [hæv; həv] [bɪn] ['rɪt(ə)n] [fɔːr; fər] [ðæt] ['pɜːrpəs] .

or	we	must	study	books	that	have	been	written	for	that	purpose	.
或者	我们	必须	学习	图书	那	有	到过	书面	为了	那	目的	.

或者我们必须研读为此目的而编写的书籍。

[ðen] [wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [ʃʊr] [tuː; tə][əb'teɪn][ðə; ði] [raɪt] [aɪ'diːəz] .

Then	we	will	be	sure	to	obtain	the	right	ideas	.
然后	我们	将要	是	当然	到	获得	这	正确的	想法	.

这样我们就能确保获得正确的想法。

['æftər][ə; eɪ] [waɪl] , [wen] [juː; jʊ][ɑːr; ər] [groʊn] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nɪrɪŋ] [ðə; ði][taɪm][fɔːr; fər][juː; jʊ]

After	a	while	,	when	you	are	grown	and	it	is	nearing	the	time	for	you
后	一个	尽管	,	什么时候	你	是	生长	和	它	是	临近	这	时间	为了	你

[tuː; tə] ['mæri] ,

to	marry	,
到	结婚	,

过了一段时间，当你长大成人，临近结婚年龄时，

[aɪ] [wɪl] [tel] [juː; jʊ][sʌm; səm] [θɪŋz] [ə'baʊt][ðə; ði] [ker] [ʌv; əv][ðə; ði]['beɪbi][ænd; ənd] [haʊ] [juː; jʊ] [meɪ]

I	will	tell	you	some	things	about	the	care	of	the	baby	and	how	you	may
我	将要	告诉	你	一些	事物	关于	这	关心	的	这	婴儿	和	如何	你	可能

[hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] - ['neɪtʃərd] ,

have	a	good	-	natured	,
有	一个	好的	-	自然	,

我会告诉你一些关于照顾婴儿以及如何养成良好习惯的事情，

['helθi] [tʃaɪld] .

healthy	child	.
健康	孩子	.

健康的孩子。

[bʌt; bət] [naʊ] [ɔːl][juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː][fɔːr; fər][ə; eɪ] ['nʌmbər] [ʌv; əv] ['jɪrz] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [gʊd] [ker]

But	now	all	you	need	to	do	for	a	number	of	years	is	to	take	good	care
但	现在	全部	你	需要	到	做	为了	一个	数字	的	年	是	到	拿	好的	关心

[ʌv; əv] [ðɪs] ['mʌðər] [nest][ænd; ənd][ðə; ði][rest][ʌv; əv][jʊr; jər]['bɑːdi] ,

of	this	mother	nest	and	the	rest	of	your	body	,
的	这	母亲	巢	和	这	休息	的	你的	身体	,

但现在你只需要在接下来的几年里好好照顾好这个母巢和你的身体其他部位即可。

[soʊ][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [groʊ] [strɔːŋ] [ænd; ənd] [wel] .

so	it	will	grow	strong	and	well	.
所以	它	将要	生长	强的	和	出色地	.

所以它会茁壮成长。

[ðə; ði] [gɜːrl] ['wɑːntɪd]
THE **GIRL** **WANTED**
这 女孩 通缉

通缉犯

[baɪ]
BY
经过

经过

['nɪksən] ['wɔːtərmən]
NIXON **WATERMAN**
尼克松 水手

尼克松·沃特曼

['tʃɪrf(ə)l] , ['frendli] [tɔːks] [tuː; tə] [jʌŋ] ['wɪmɪn] ,
Cheerful **,** **friendly** **talks** **to** **young** **women** **,**
快乐 , 友好的 会谈 到 年轻的 女性 ,

与年轻女性进行轻松友好的交谈

['telɪŋ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðeɪ] [kæn; kən] [moʊld] [ðer; ðər] ['tempərəmənts] [ænd; ənd] [ʃeɪp] [ðer; ðər]
telling **them** **how** **they** **can** **mould** **their** **temperaments** **and** **shape** **their**
讲述 他们 如何 他们 能 模具 他们的 性情 和 形状 他们的
['kærəktərz] [tuː; tə] [swiːtəst] [ænd; ənd]['nəublist] ['ɪnfluəns] .
characters **to** **sweetest** **and** **noblest** **influence** **.**
人物 到 最甜美的 和 最高贵 影响 .

告诉他们如何塑造自己的性情和品格，从而产生最美好、最高尚的影响。

['evri] [jʌŋ] ['wʊmən] [ʃʊd; ʃəd] [riːd] [ðɪs] [bʊk] .
Every **young** **woman** **should** **read** **this** **book** **.**
每一个 年轻的 女士 应该 读 这 书 .

每个年轻女性都应该读读这本书。

['evri] ['perənt] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [pɔɪnt] [tuː; tə] [hæv; həv] [hɜːr; hər] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Every **parent** **should** **make** **it** **a** **point** **to** **have** **her** **read** **it** **.**
每一个 父母 应该 制作 它 一个 观点 到 有 她 读 它 .

每位家长都应该让她读一读这本书。

['evri] [ˌɪnstɪ'tuːʃ(ə)n] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [ˌɪntrə'duːs] [tuː; tə] [hɜːr; hər] [ðɪs]
Every **institution** **dedicated** **to** **her** **instruction** **should** **introduce** **to** **her** **this**
每一个 机构 投入的 到 她 操作说明 应该 介绍 到 她 这
['bjuːtɪf(ə)l] [bʊk] [ʌv; əv] [ðə; ði] [hɑːrt] [ænd; ənd] [maɪnd] . — ['bɔːstən; 'bɑːstən] [gloʊb] .
beautiful **book** **of** **the** **heart** **and** **mind** **.** **—** **Boston** **Globe** **.**
美丽的 书 的 这 心 和 头脑 . — 波士顿 地球 .

每一所致力于培养她的机构都应该向她推荐这本关于心灵和思想的美丽书籍。——《波士顿环球报》

[ðer; ðər] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [traɪt] [ɔːr] ['dʒuːsləs] [ɪn] [ðɪs] [bʊk] .
There **is** **nothing** **trite** **or** **juiceless** **in** **this** **book** **.**
那里 是 没有什么 老套 或者 无汁 在 这 书 .

这本书里没有一句废话，也没有一句乏味的话。

['evri] ['pærəgræf] [ɪz] ['æpɪtaɪzɪŋ] .
Every **paragraph** **is** **appetizing** **.**
每一个 段落 是 令人垂涎的 .

每一段都让人食欲大增。

[ə; eɪ] [gɜːrl] [wɪl] [biː; bi] [glæd] [ʃiː; ʃi] [hæz; həz] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] ['betər] ,
A **girl** **will** **be** **glad** **she** **has** **read** **it** **,** **and** **will** **be** **the** **better** **,**
一个 女孩 将要 是 高兴的 她 有 读 它 , 和 将要 是 这 更好的 ,

女孩读了这本书会很高兴，也会变得更好。

[ðə; ði] [swiːtər] , [ðə; ði] ['hæpiːɚ] ['ðerfɔːr] . — [ðə; ði]['dʒɜːrn(ə)l][ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

the	sweeter	,	the	happier	therefor	.	—	The	Journal	of	Education	.
这	更甜	,	这	更快乐	因此	.	—	这	杂志	的	教育	.

越甜蜜，就越幸福。——《教育杂志》

[noʊ][wʌn][kæn; kən] [rɪ'zɪst] [ˌaɪ 'tiː] .

No	one	can	resist	it	.
不	一	能	抵抗	它	.

没有人能抵挡它的诱惑。

[ə; eɪ] [faɪn] [bʊk] [fɔːr; fər][ˌpriːz(ə)n'teɪʃ(ə)n][æt; ət][ˌgrædʒu'eɪʃ(ə)n] , ['iːðər] [frʌm; frəm] ['græmər] [ɔːr] [haɪ] [skuːl] . — [ðə; ði] ['wɜːldz] ['krɑːnɪk(ə)l] .

A	fine	book	for	presentation	at	graduation	,	either	from	grammar	or	high	school	.	—	The	World's	Chronicle	.
一个	美好的	书	为了	推介会	在	毕业	,	任何一个	从	语法	或者	高的	学校	.	—	这	世界的	编年史	.

这是一本非常适合在小学或高中毕业典礼上赠送的优秀书籍。——《世界纪事报》

[wɪl] [æt; ət][wʌns][wɪn][ðə; ði] ['riːdɚz] [hɑːrt] .

Will	at	once	win	the	reader's	heart	.
将要	在	一次	赢	这	读者的	心	.

会立刻赢得读者的心。

[ɪn] [ðiːz] ['peɪdʒɪz][wʌn] [dʌz] [nɑːt] [reɪk] [ə'mʌŋ] [draɪ] [liːvz] ,

In	these	pages	one	does	not	rake	among	dry	leaves	,
在	这些	页面	一	做	不是	耙	之中	干燥	树叶	,

在这些篇章中，你不会看到枯叶堆积。

[bʌt; bət] ['ræðər] ['wɔndəz] [θruː] [swiːt] - [smelɪŋ] [medəuz] . — ['krɪstʃən] [ɪn'devər] [wɜːrld] .

but	rather	wanders	through	sweet	-	smelling	meadows	.	—	Christian	Endeavor	World	.
但	相当	漫游	通过	甜的	-	闻起来	草地	.	—	基督教	奋进	世界	.

而是漫步在芬芳的草地上。——基督教奋进世界。

['ɪləstreɪtɪd] .

Illustrated	.
插图	.

插图。

['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌvər] .

Beautiful	cover	.
美丽的	覆盖	.

封面很漂亮。

[klɔːθ] , 8vo .

Cloth	,	8vo	.
布	,	8vo	.

布面精装，8开本。

[praɪs] , $1 . -

PRICE	,	$1	.	25
价格	,	$1	.	-

价格：1.25美元

[fɔːr; fər] [seɪl] [baɪ][ɔːl] ['bʊkselər] [ɔːr][sent][ˌpoʊst'peɪd][baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz]

For	sale	by	all	booksellers	or	sent	postpaid	by	the	publishers
为了	销售	经过	全部	书店	或者	发送	后付费	经过	这	出版商

可在所有书店购买，或由出版社邮资支付寄送。

[fɔːrbz] & ['kʌmpəni] , [ʃɪ'kɑːgoʊ]

FORBES	&	COMPANY	,	CHICAGO
福布斯	&	公司	,	芝加哥

福布斯公司，芝加哥

['hæpi]	[skuːl]	[deɪz]
HAPPY	**SCHOOL**	**DAYS**
快乐的	学校	天

快乐的校园时光

[ə; eɪ]	[bʊk]	[fɔːr; fər]	['gɝːlz]
A	**BOOK**	**FOR**	**GIRLS**
一个	书	为了	女孩们

一本写给女孩的书

[baɪ]	['mɑːrgrət]	[iː]	.	['sæŋstɝ]
BY	**MARGARET**	**E**	**.**	**SANGSTER**
经过	玛格丽特	E	.	桑斯特

作者：玛格丽特·E·桑斯特

[ɪn]	[ðɪs]	[bʊk]	['mɪsɪz]	.	['sæŋstɝ]	[raɪts]	['tʃɑːrmɪŋli]	[ænd; ənd]	[ˌsɪmpə'θetɪkli]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[θɪŋz]
In	**this**	**book**	**Mrs**	**.**	**Sangster**	**writes**	**charmingly**	**and**	**sympathetically**	**of**	**the**	**things**
在	这	书	太太	.	桑斯特	写	迷人地	和	同情地	的	这	事物

['nɪrəst]	[tuː; tə][ðə; ði]	['hɑːrts]	[ʌv; əv]['gɝːlz]	.
nearest	**to**	**the**	**hearts**	**of**	**girls**	**.**
最近的	到	这	心	的	女孩们	.

在这本书中，桑斯特夫人以迷人而富有同情心的笔触，描写了女孩们最关心的事物。

[ˌaɪ 'tiː]	[dɪ'skʌs]	[ðə; ði]	[skuːl]	,	[hoʊm][ænd; ənd][ɪn'taɪər][laɪf][ʌv; əv][ðə; ði][gɜːrl][ɪn][hɜːr; hər]	[tiːnz]	.
It	**discusses**	**the**	**school**	**,**	**home**	**and**	**entire**	**life**	**of**	**the**	**girl**	**in**	**her**	**teens**	**.**
它	讨论	这	学校	,	家	和	全部的	生活	的	这	女孩	在	她	青少年	.

它讲述了一个十几岁女孩的学校、家庭和整个生活。

[ˌaɪ 'tiː]	[ɔːt]	[tuː; tə]	[riːtʃ]	[ðə; ði][hændz][ʌv; əv]	['evri]	[gɜːrl]	.	—	[ˌes 'tiː]	.
It	**ought**	**to**	**reach**	**the**	**hands**	**of**	**every**	**girl**	**.**	**—**	**St**	**.**
它	应该	到	抵达	这	双手	的	每一个	女孩	.	—	英石	.

它应该送到每个女孩手中。——圣

[pɔːl]	[ˌpaɪə'nɪr]	[pres]	.
Paul	**Pioneer**	**Press**	**.**
保罗	先锋	按	.

保罗先锋出版社。

[ðə; ði]	[bʊk]	[ɪz][æz; əz]	['fæsɪneɪtɪŋ]	[æz; əz][ə; eɪ]['stɔːri]	.	—	['di'i'es]['mɔɪnz, 'mɔɪn]['redʒɪstər][ænd; ənd]
The	**book**	**is**	**as**	**fascinating**	**as**	**a**	**story**	**.**	**—**	**Des**	**Moines**	**Register**	**and**
这	书	是	作为	迷人	作为	一个	故事	.	—	德斯	莫因斯	登记	和

['liːdər]	.
Leader	**.**
领导者	.

这本书就像一个引人入胜的故事。——《得梅因纪事报》和《领袖报》

['evri]	['gɝːlz]	['mʌðər]	[ɔːt]	[tuː; tə]	[meɪk]	[hɜːr; hər][ə; eɪ]['prez(ə)nt][ʌv; əv]	[ðɪs]	[bʊk]	.	—	[ˌes 'tiː]	.
Every	**girl's**	**mother**	**ought**	**to**	**make**	**her**	**a**	**present**	**of**	**this**	**book**	**.**	**—**	**St**	**.**
每一个	女孩们	母亲	应该	到	制作	她	一个	展示	的	这	书	.	—	英石	.

每个女孩的母亲都应该把这本书作为礼物送给她。——圣

['luːɪs]	[taɪmz]	.
Louis	**Times**	**.**
路易斯	《时代周刊》	.

路易斯时代。

[ə; eɪ]	['tʃɑːrmɪŋ]	[bʊk]	[pə'veɪdid]	[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['spɪrɪt][ʌv; əv]	[swiːt]	['frendlinəs]	,	[kəm'pliːt]
A	**charming**	**book**	**pervaded**	**with**	**the**	**spirit**	**of**	**sweet**	**friendliness**	**,**	**complete**
一个	迷人	书	弥漫	和	这	精神	的	甜的	友善	,	完全的

[ˌkɑːmprɪ'henʃ(ə)n]	[ænd; ənd]	['dʒɔɪəs]	['helpflnəs]	.	—	[ʃɪ'kɑːgoʊ]	[nuːz]	.
comprehension	**and**	**joyous**	**helpfulness**	**.**	**—**	**Chicago**	**News**	**.**
理解	和	欢乐	乐于助人	.	—	芝加哥	消息	.

一本充满魅力的书，洋溢着甜蜜的友善、全面的理解和令人愉悦的助人精神。——《芝加哥新闻报》

[æn; ən] ['ɪntrəstɪŋ] , [sə'dʒestɪv] , ['sensəb(ə)l] [bʊk] , [ɪn] [wɪtʃ] ['mɪsɪz] . ['sæŋstɚ] [ɪz][æt; ət][hɜ:r; hər] [best] .

An	interesting	,	suggestive	,	sensible	Book	,	in	which	Mrs	.	Sangster	is	at	her	best	.
一个	有趣的	,	暗示性的	,	明智的	书	,	在	哪个	太太	.	桑斯特	是	在	她	最好的	.

这是一本有趣、引人深思、合情合理的书，桑斯特夫人在书中展现了她最好的写作水平。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][ə; eɪ] [bʊk] [ʌv; əv] [greɪt] [wɜ:rθ] ,

It	is	a	book	of	great	worth	,
它	是	一个	书	的	伟大的	值得	,

这是一本非常有价值的书。

[ænd; ənd] [hu:'evər] [ɪk'stendz; ek'stendz][ɪts] ['ju:sflnəs] [baɪ] [ɪn'kri:sɪŋ] [ɪts] ['ri:dɚz] [ɪz][ə; eɪ]['pʌblɪk] ['benɪfæktər] . — [ðə; ði]['dʒɜ:rn(ə)l][ʌv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] .

and	whoever	extends	its	usefulness	by	increasing	its	readers	is	a	public	benefactor	.	—	The	Journal	of	Education	.
和	谁	扩展	它是	用处	经过	增加	它是	读者	是	一个	民众	恩人	.	—	这	杂志	的	教育	.

凡是扩大其读者群、使其发挥更大作用的人，都是造福公众的恩人。——《教育杂志》

['hænsəm] ['kʌvər] .

Handsome	cover	.
英俊的	覆盖	.

封面很漂亮。

['dekəreɪtɪd] [bɑ:ks] .

Decorated	box	.
装饰	盒子	.

装饰盒。

[klɔ:θ] , 12mo .

Cloth	,	12mo	.
布	,	12mo	.

布面，12个月。

[praɪs] , $1 . -

PRICE	,	$1	.	25
价格	,	$1	.	-

价格：1.25美元

[fɔ:r; fər] [seɪl] [baɪ][ɔ:l] ['bʊkselər] [ɔ:r][sent][ˌpoʊst'peɪd][baɪ][ðə; ði] ['pʌblɪʃərz]

For	sale	by	all	booksellers	or	sent	postpaid	by	the	publishers
为了	销售	经过	全部	书店	或者	发送	后付费	经过	这	出版商

可在所有书店购买，或由出版社邮资支付寄送。

[fɔ:rbz] & ['kʌmpəni] , [ʃɪ'kɑ:goʊ]

FORBES	&	COMPANY	,	CHICAGO
福布斯	&	公司	,	芝加哥

福布斯公司，芝加哥

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神